

ANNUARIO DEL REGNO DI ALBANIA

AND RESERVED OF CORPORATION OF SEPERAL ATE

ANNO 1940-XVIII V DITTIMPERO

Linera Entrolle)

CLISA EDITRICE RAVAGNATE . MILANO



Oug. 9211 Entre 30.1.41

BANKA KOMBËTARE E SHQIPNÍS BANCA NAZIONALE D'ALBANIA

CAPITALE SOCIALE Fr. Alb. 12.500.000



BANCA D'EMISSIONE DEL REGNO D'ALBANIA

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA



TIRANA

FILIALI:

ARGIROCASTRO - BERAT - CORIZA - DURAZZO ELBASSAN - PORTO EDDA-SCUTARI - TIRANA - VALONA



KONFITURA SALCË DOMATESH DOMATE TË QERUEME PESHK NË KUTIJA BARI

LE PIÙ ACCREDITATE SUL MERCATO NAZIONALE ED ESTERO

Filiale a DURAZZO: Corso Vitt. Em. III

MARKA QË LIPSET TË PREFERONI





ANNUARIO DEL REGNO DI ALBANIA

AMMINISTRATIVO - CORPORATIVO - SINDACALE AGRICOLO - INDUSTRIALE - COMMERCIALE

ANNO 1940-XVIII

(PRIMA EDIZIONE)

CASA EDITRICE RAVAGNATI - MILANO

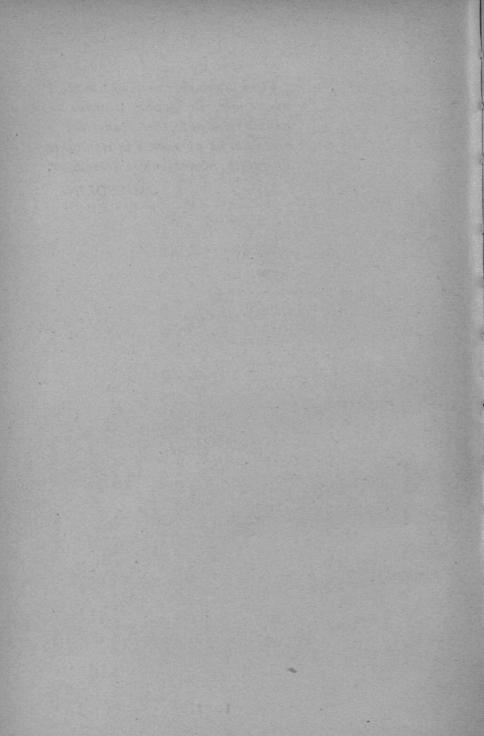
PROPRIETÀ RISERVATA

La Casa Editrice ha curato con la maggior diligenza l'aggiornamento dell'Annuario, ma declina ogni e qualciasi responsabilità per eventuali errori od omissioni.

.

"Una Nazione esiste in quanto è un popolo. Un popolo ascende in quanto sia numeroso, laborioso e ordinato. La potenza è la risultante di questo fondamentale trinomio».

MUSSOLINI



Ora che il popolo Albanese ha ritrovato la sua vera strada, ora che il tricolore e il vessillo dell'aquila sventolano accanto, nessun dubbio è più ammesso: l'Albania si avvia con sicura certezza verso quel grande e felice avvenire che Roma Imperiale le assicura nel nome glorioso del Duce.

(Dal discorso di GALEAZZO CIANO al Senato del Regno - 15 Aprile 1939.XVII)



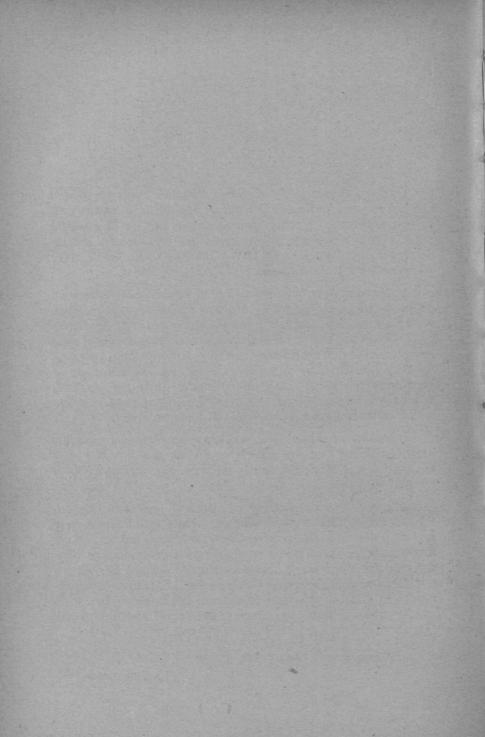
Questo « Annuario del Regno d'Albania » esce, per motivi che ognuno può facilmente intendere, con qualche ritardo sull'epoca prefissata; ma ha, per converso, l'onore di apparire proprio nella ricorrenza del quarantesimo anniversario del felice regno della Maestà di Vittorio Emanuele III, cui si volge — reverente e grato — il pensiero di tutti gli Italiani.

È la prima opera del genere che si pubblichi in Italia: ma, all'infuori di questo primato, essa non aspira al crisma di una perfezione, già così difficile a raggiungere in tempi normali e che, comunque, mai avrebbe potuto essere raggiunta nel caso particolare, ove si considerino le aspre difficoltà della raccolta, cernita e coordinazione di notizie riflettenti un Paese il quale — pure onusto di nobili tradizioni millenarie — si può dire stia appena ora iniziandosi ad una armonica, disciplinata vita amministrativa, politica e commerciale di Stato moderno.

Il volume va considerato, pertanto, non come una compiuta perfetta realizzazione, ma sotto la luce di un atto di fede e sotto la specie di una efficiente, se pur modesta, base per gli sviluppi futuri.

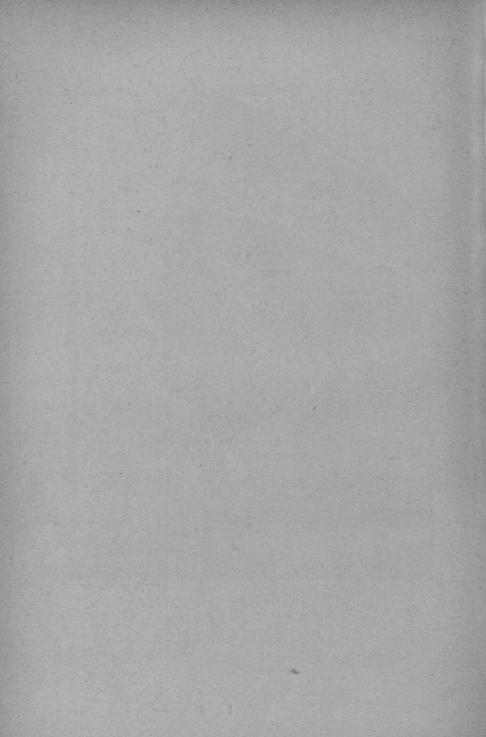
Alle alte Autorità Italiane ed Albanesi, agli Enti, Istituti, Ditte e Privati che ci fornirono, con tanta spontanea cortese premura, notizie e dati veramente preziosi, va il nostro schietto ringraziamento, mentre una speciale parola di gratitudine desideriamo qui esprimere al Sottosegretariato Italiano per gli Affari Albanesi, alla Direzione Generale per la Stampa, la Propaganda e il Turismo presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri Albanese, al Ministero Albanese dei Lavori Pubblici ed agli Ispettorati Federali del P. N. F. in Albania.

Milano, luglio 1940-XVIII.





VITTORIO EMANUELE III RE D'ITALIA E D'ALBANIA IMPERATORE D'ETIOPIA





ECC. BENITO MUSSOLINI
DUCE DEL FASCISMO
FONDATORE DELL'IMPERO ITALIANO



MINISTERO DEGLI AFFARI ESTERI D'ITALIA

(Roma - Corso Umberto I, 371 - Palazzo Chigi)

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO

Ecc. CIANO Cav. O. S. SS. A. Dott. GALEAZZO Conte di Cortellazzo

Ambasciatore, Membro del Gran Consiglio del Fascismo,
Consigliere Nazionale.

SOTTOSEGRETARIATO DI STATO PER GLI AFFARI ALBANESI

(Roma - Palazzo Chigi)

SOTTOSEGRETARIO DI STATO

Ecc. BENINI ZENONE

Consigliere Nazionale.

CAPO DELLA SEGRETERIA PARTICOLARE

Soardi Nob. Carlo Andrea Primo Segretario di Legazione di II classe.

UFFICI DEL SOTTOSEGRETARIATO DI STATO PER GLI AFFARI ALBANESI

UFFICIO I (Affari Generali - Politici - Militari)

Capo Ufficio: Scammacca Barone Michele, Consigliere di Legazione.

Ufficio II (Affari economici e finanziari)

Capo Ufficio: Giorgi Guido, Ispettore Gen. del Ministero delle Corporazioni.

Ufficio III (Cultura e Turismo)

Capo Ufficio: Corrias Angelino, Console di II classe.

UFFICIO IV (Ispettorato Servizi Tecnici delle Opere pubbliche)

Capo Ufficio: Bonamico Ludovico, Ispettore Superiore del Genio Civile.

UFFICIO V (Servizi Amministrativi)

Capo Ufficio: Bertuccioli Romolo, Console generale di II classe.

L'ALBANIA

CENNI STORICI E GEOGRAFICI

COMUNICAZIONI



CENNI STORICI

Le remote origini dell'Albania formarono oggetto di accurate e profonde ricerche di archeologi, preminentemente stranieri, che pur meritando ogni rispetto e pur costituendo un reale apporto alla conoscenza della preistoria di quel nobile e valoroso popolo, recavano in sè il germe del difetto di origine nell'artificiosità stessa con la quale erano state condotte e nella mediocre realità delle fonti, da cui si erano fatte scaturire, ad libitum, illazioni e soprastrutture quasi sempre d'indole arbitraria e influenzate da personali presupposti.

Era errato il metodo stesso di codeste ricerche (che meglio potrebbero chiamarsi elucubrazioni a freddo), fondate sullo studio dei classici greco-romani e dei dialetti albanesi, ma non corroborate e documentate dalla realtà dello scavo e dal processo ricostruttivo delle affiorate testimonianze di epoche che si perdono nella notte dei tempi.

A cinque secoli di distanza tra l'uno e l'altro, due Italiani ebbero l'indiscutibile vanto di aver indagato in codesta notte con metodo rigorosamente scientifico, abbandonando le orme di un dilettantismo cerebrale esplicatosi nelle chiuse stanze di studio e affidandosi invece ad una paziente opera di itinerarii, di indagini e di scavi su quello che fu, per così dire, il teatro della preistoria albanese. Essi sono Ciriaco de' Pizzicolli e Luigi M. Ugolini che ha sicuro diritto alla memore riconoscenza degli Italiani e degli Albanesi per aver immolato la nobile e giovane vita proprio durante l'assolvimento di quel compito.

Il de' Pizzicolli raggiungeva, nel 1418, Durazzo sostando poi a Valona,

to, la osteggiano e la insidiano, formando nuclei di resistenza che fanno capo alla irriducibile famiglia dei Comneno.

Nel 1230 il secondo Impero bulgaro si estende fino all'Adriatico.

Michele II, pur esso della famiglia Comneno, si impadronisce animosamente della despotia, accentuandone il carattere albanese e nel 1258 impalma la propria figlia Elena a Manfredi, erede al trono di Sicilia, iniziando così un nuovo legame dinastico tra l'Italia e l'Albania che porterà a Carlo d'Angiò nel 1272 Durazzo, nel 1273 Berat e, nel 1279, l'intera despotia di Epiro.

Si avviano allora attive e proficue relazioni tra l'Albania e il Reame di Napoli che colà governava per mezzo di Luogotenenti, riuscendo a resistere lunga pezza alle ostilità bizantine: ma, nel 1292, Bisanzio prevale sugli Angioini e l'Albania ricade nella confusa anarchia di Signorie effimere, di miopi Principati che, nella preoccupazione meschina di puntellare la propria formazione feudale o tribuale, non riescono ad impedire l'instaurarsi della dominazione serba.

Nel 1334 Stefano Duscian riunisce in un grande Stato l'Albania, la Macedonia, la Tessaglia, l'Epiro e parte della Grecia, proclamandosi Imperatore dei Serbi, Greci, Bulgari e Albanesi.

Con la caduta del Regno Serbo (1389), Venezia — allarmata dal risorto pericolo turco — è la sola a non rimanere inerte di fronte al destino dell'Albania, la sola ad opporre animosa resistenza alla penetrazione mussulmana, contrastandole passo a passo, per secoli, il dominio di Scutari, Durazzo, Alessio, Kruja, Valona, Butrinto, delle isole Ionie, di Patrasso e di Lepanto.

La savia politica del Senato veneziano in confronto delle città costiere non fu però egualmente energica e previdente per i paesi interni: e se a codesta imprevidenza si aggiunge lo scarso aiuto dei Pontefici e delle Potenze cattoliche nella lotta contro i Mussulmani, non può recare meraviglia che la pressione turca abbia finito per trionfare e la eroica resistenza della Serenissima per essere infranta.

Nel 1443 s'affaccia alla ribalta della storia albanese Colui che di essa impersonerà tanta parte, che riempirà delle sue gesta leggendarie non solo il breve periodo di cinque lustri che il destino gli consentì ancora di vita e di battaglie per la sua terra, ma un lungo spazio di secoli il cui ciclo non è ancor chiuso e non si chiuderà forse mai se — come dice il canto

del rapsoda — la gloria e il ricordo di Giorgio Castriota Skanderbeg rimarranno eterni finchè l'Albania sarà un nome nel mondo.

Nato a Kroia nel 1403 da Branilo Castriota e Visava Tripalda, figlia di un nobile serbo, fu mandato nel 1414 quale ostaggio alla Corte di Costantinopoli dove, indirizzato alla religione e ai costumi maomettani, ebbe presto modo di farsi segnalare per l'indomito coraggio e salì, di gradino in gradino, fino alla reggenza di un Sangiaccato, aggiungendo al cognome paterno quello di Skanderbeg (Iskander - corrisponde, in turco, ad Alessandro, cioè « il valoroso » - bey o beg, cioè capo).

Ma, come a Paolo di Tarso sulla via di Damasco, una profonda luce si fa, nel 1443, nella sua anima. Riabbraccia la religione cattolica, si intitola « Soldato di Gesù Cristo », defeziona e inizia la sua ispirata opera di apostolo dell'Albania, dando vita alla Lega contro i Turchi con l'appoggio del Pontefice, di Venezia e del Re di Napoli. Occupa Kruja, di sorpresa, e la elegge a sua Capitale.

Un'assemblea di notabili lo proclama, nel 1444, « Capitano Generale d'Albania » e nel 1447 la Serenissima lo inscrive nel libro d'oro della nobiltà.

Durante quattro anni — dal 1444 al 1448 — infligge l'onta della sconfitta a quattro agguerriti eserciti turchi. Nel 1449 volge in fuga il sultano Murad II che, forte di 100.000 uomini, era riuscito ad impadronirsi di Kruja.

Nel 1451 ricaccia ancora una volta le orde mussulmane di Maometto II che però non si acquieta e tenta, in luogo della battaglia leale in campo aperto, la tortuosa via del tradimento. Riesce a distaccare dal Castriota vari Capi albanesi, eccita discordie e sommosse intestine, provoca nel luglio 1455 la disfatta di Berat, bandisce sulla testa dell'indomabile Eroe una taglia di centomila ducati.

Corre voce della morte di Skanderbeg, ma questi si è messo, invece, in salvo sulle impervie montagne circostanti e, appena a nove mesi di distanza, conquista a Dibra, nell'aprile 1456, la sua luminosa rivincita e rientra trionfalmente nella città di Kruja.

Nel 1457 il Generalissimo maomettano Isabeg occupa, con l'aiuto di Hamsa, nipote di Skanderbeg, una vasta striscia di territorio albanese, giungendo fino ad Alessio: ma la reazione è pronta e a Tomorica l'invasore è sbaragliato, Hamsa è fatto prigione e consegnato al Re di Napoli.

Domata nel 1458 una nuova sommossa, Skanderbeg può nel 1459 — affidata ai Veneziani la tutela del paese — sbarcare in Italia, per accorrere in aiuto di Ferdinando d'Aragona a cui Giovanni d'Angiò aspramente contendeva la successione al Reame di Napoli. Combatte a Ursara Irpina e riceve, in compenso, i feudi di Trani, del Gargano e di San Giovanni Rotondo.

Nel 1461 Maometto II conclude con lui un trattato di pace (che meglio potrebbe qualificarsi armistizio) il quale dovrebbe durare dieci anni ma, effettivamente, non ne dura che due, giacchè nel 1463 Skanderbeg, consigliato e sostenuto dal papa Pio II, attacca di sorpresa l'esercito turco e lo sconfigge.

Nel 1466 il Sultano stesso marcia alla testa delle truppe maomettane
 e invade l'Albania, espugnandone ed occupandone anche la Capitale.

Da questo momento comincia ad oscurarsi la stella, che già aveva profuso tanta luce, di Giorgio Castriota Skanderbeg che vola a Roma, in cerca di aiuto e di protezione per la sua nobile terra.

Torna a Durazzo, tenta ancora — ma invano — la sorte delle armi contro il nemico secolare.

Nel 1467 i Confederati vengono convocati in Alessio ma il 17 gennaio 1468, mentre i lavori del Congresso sono in pieno sviluppo, Giorgio Castriota Skanderbeg — colpito da un violento attacco di febbri malariche — scende nella tomba, all'età di 65 anni.

Tramonta, con lui, il più fiero sostenitore della cristianità in Albania, per la quale si apre un lungo, oscuro servaggio di secoli sotto il dominio turco (1468-1912) che soltanto Venezia riesce, in parte, a fronteggiare ed arginare, contendendogli il terreno, palmo a palmo, no al 1690.

Numerose famiglie albanesi passano il mare, dopo la scomparsa dell'Eroe, per sottrarsi al giogo ottomano e le emigrazioni durano per quasi
un secolo, cioè fino al 1533, dando luogo alla formazione di numerosi aggregati albanesi in Sicilia, in Calabria, nelle Puglie, alle Isole Lipari e
a Napoli, che trovano sempre e dappertutto accoglienza amorevole, fraterno
rispetto delle loro tradizioni e della loro lingua e dove oltre centomila discendenti vivono e prosperano tuttora, in sincero grato attaccamento alla
Nazione che li ospita dopo aver ospitato i loro padri.

L'Albania non si piegò mai supinamente al dominio turco e ripetutamente tentò di scrollarlo, anche nel secolo XVI ed agli albori del secolo successivo. Lo documentano l'offerta della corona albanese a Carlo Emanuele di Savoia (1592) ed a Ranuccio Farnese duca di Parma (1615), nonchè le ripetute invocazioni di intervento fatte dai maggiorenti albanesi al Papa, alla Spagna, alla Repubblica di Venezia, il fiero diniego sempre opposto all'accettazione della leva militare e le numerose sollevazioni, una delle quali — particolarmente — sembrò dovesse segnare l'inizio di un « novus ordo » per quel Popolo valoroso, cavalleresco e sfortunato.

Il Pascià di Janina, Alì, Governatore di Tepeleni, riesce infatti — verso il 1815 — a costituire un governo autonomo, indipendente da Costantinopoli, trasformando l'Albania in dominio proprio : ma alla di lui morte, nel 1820, il paese ricade in schiavitù sotto il Sultano.

Nel 1878 la popolazione insorge contro le decisioni del Congresso di Berlino che, decretando il quasi totale smembramento del territorio albanese, lo aveva attribuito agli Stati limitrofi, ed è di quest'epoca la costituzione di una Lega per la protezione e l'autonomia albanese, che manterrà accesa la sacra fiaccola dell'indipendenza e spianerà la strada alla rinascita skipetara.

Solo nel 1897 — obbedendo finalmente agli appassionati richiami che, da dieci anni, il lungimirante precursore di una più grande Italia, Francesco Crispi, oriundo egli stesso di ceppo albanese, non si era stancato di reiterare — il Governo italiano rende pubblica la sua decisione di non volersi disinteressare delle sorti dell'Albania: e nel convegno di quell'anno, avvenuto a Monza tra il nostro Ministro degli Esteri e quello Austriaco, si gettano le basi di una comune politica albanese che, da parte nostra, si concreta in dibattiti alle due Camere, viaggi di studio e di esplorazione, istituzione di scuole italiane in Albania e albanesi in Italia, uffici postali italiani a Durazzo e a Valona, regolari linee marittime sovvenzionate.

Nel 1911 gli Albanesi profittano dell'attacco italiano alla Turchia per ribellarsi ancora una volta al Governo di Costantinopoli, tenuto allora dai Giovani Turchi, che — quasi a ludibrio del disinteressato aiuto già prestatogli dai patriotti albanesi — avevano imposto tasse esose, tentato di reistituire il servizio militare obbligatorio, calpestati in tutti i modi il sentimento e le tradizioni albanesi.

La ribellione viene soffocata nel sangue : ma presto si riaccende e gli insorti, occupando Schoplje e premendo su Monastir, ottengono qualche sporadica rivendicazione (1912).

Nello stesso anno (ottobre 1912) scoppia la prima guerra balcanica che vede Serbia, Montenegro, Grecia e Bulgaria impegnate a fondo contro la Turchia: ma gli Albanesi, ossessionati dalla minaccia greco-slava, combattono contro la Quadruplice.

Serbi, Montenegrini, Greci invadono allora quasi tutta l'Albania. Italia e Austria, convenendo nella comune necessità di un'Albania integra e autonoma, informano le nazioni europee di tale loro intendimento, mentre l'Assemblea nazionale albanese, radunata a Valona, proclama l'indipendenza politica e istituisce (novembre 1912) un Governo provvisorio albanese.

Anche questa volta, è l'Italia che riesce a trovare la formula soddisfacente per tutte le Potenze interessate: « L'Albania agli Albanesi » e la Conferenza degli ambasciatori, riunita in Londra, prende in esame la determinazione dei confini del nuovo Stato che, il 30 maggio 1913, Costantinopoli demanda alla cinque grandi Potenze europee (Italia, Russia, Austria-Ungheria, Francia e Gran Bretagna) e che, nel dicembre dello stesso anno, viene concretata a Firenze.

Il 1º aprile 1914 una Commissione internazionale fissa, in Valona, lo statuto dell'Albania, eretta in Principato autonomo neutralizzato con la garenzia delle grandi Potenze : il principe Guglielmo di Wied è nominato Capo dello Stato.

Ma codesto Governo, che la popolazione e tutta l'Europa avevano salutato con simpatia e soddisfazione, trascina — invece — effimera, stentata e convulsa vita di pochi mesi e si conclude il 3 settembre 1914 con la fuga del giovane Principe, addimostratosi troppo impari alla bisogna di appianare e armonizzare, sotto una savia e virile unità di comando, le molteplici divergenze, convogliando verso l'equilibrio politico e amministrativo le sane forze, così vive in potenza, del nobile popolo affidatogli.

La Commissione internazionale di controllo avrebbe dovuto assumere la reggenza, ma della dilagante anarchia nella quale il paese era risommerso, in seguito alla fuga del Capo, non avevano mancato di profittare i ribelli, piantando la bandiera mezzolunata a Durazzo, i Montenegrini i Serbi e i Greci, minacciando rispettivamente il Tarabosh, le vallate del Drin e la zona meridionale fino a Valona.

In considerazione di tali avvenimenti, l'Italia occupa il 30 ottobre 1914 l'isola di Saseno, il 28 dicembre dello stesso anno Valona — allo scopo precipuo di impedire che lo status quo adriatico venga turbato o modificato

— e in seguito, sulla fine del 1915, Durazzo, per arginare la massa dell'esercito serbo che abbandonava la patria invasa, trascinandosi dietro oscure turbe di prigionieri austriaci.

Effettuato lo sgombero, da parte della nostra eroica Marina, le truppe italiane si ritirarono, nel febbraio 1916, su Valona predisponendola in campo trincerato.

Il 2 ottobre 1916, evacuata dai Greci la zona meridionale dell'Albania, l'Italia innalza il tricolore su Santi Quaranta (ora Porto Edda) e attende senza tregua, nella zona occupata, ad una intensa opera di bonifica morale e materiale, organizzando più di 200 scuole, numerosi dispensari antimalarici, ospedali, costruendo strade e acquedotti, istituendo preture, tribunali, biblioteche, regolari corpi di gendarmi.

Il 1º marzo 1917 il colonnello brigadiere Bruzzi issa, sul castello veneziano di Argirocastro, la bandiera skipetara ed il 3 giugno dello stesso anno il generale Ferrero, comandante di zona, proclama l'indipendenza albanese.

Il 20 gennaio 1920 un'Assemblea nazionale, convocata a Lushnja, elabora la costituzione albanese.

Con l'accordo di Tirana (2 agosto 1920), la politica di cordialità fra l'Italia e l'Albania riceve rinnovato impulso: difatti, nel dicembre dello stesso anno, l'Italia ne patrocina l'entrata nella Società delle Nazioni, quale ufficiale riconoscimento internazionale dello Stato albanese e nel 1921 ne perora la causa alla Conferenza degli Ambasciatori, che il 9 ottobre di quell'anno ne riconosce la sovranità e dispone la delimitazione delle sue frontiere.

Nel 1923, appunto durante le operazioni relative, l'efferato eccidio della Missione del Generale Tellini provoca l'immediata reazione italiana contro i colpevoli e, di riflesso, l'occupazione di Corfù nell'estate dello stesso anno.

Il 22 gennaio 1925 un'altra Assemblea nazionale albanese modifica la costituzione di Lushnja, proclama la Repubblica e ne elegge, il 1º febbraio successivo, Ahmed bey Zog primo Presidente, per la durata di sette anni.

Il 2 settembre 1925 una prima intesa economica con l'Italia apre all'Albania la strada della sua vera rinascita. Seguono l'accordo di Tirana del 27 novembre 1926 e, quindi, il più solido trattato di alleanza difensiva ventennale, sottoscritto pure a Tirana il 22 agosto 1927. Il 1º settembre 1928 l'Assemblea nazionale decreta la trasformazione della Repubblica in Monarchia e riconosce Re degli Albanesi Ahmed bey Zog che assume il nome di Zogu I.

La storia del decennio 1929-1939 è troppo recente e troppo viva nel cuore degli Italiani perchè occorra soffermarvisi. Basterà ricordare che il regno di Zogu I fu ispirato a due soli scopi — quello del personale tornaconto e quello di personalistiche rappresaglie e vendette che generarono, in un terreno così particolarmente propizio, opposte rappresaglie e vendette —; che fu caratterizzato dal malgoverno e dalla sistematica larvata ostilità contro l'Italia, la quale prodigava al Regno albanese una solidarietà sollecita e fraterna non di parole, ma di opere, di denaro e di assistenza; che fu accompagnato da reazioni e rivolte; che, infine, si chiuse con la fuga e il trafugamento del tesoro di Stato, 1'8 aprile 1939, quando il Duce, con fulminea decisione, vi inviava le truppe dell'Italia fascista le quali entravano in Tirana, festosamente accolte dalla popolazione skipetara che applaudiva calorosamente il Conte Ciano, in cui riconosceva uno dei principali artefici dei nuovi destini dell'Albania.

Il giorno 12 aprile la Costituente albanese delibera, per acclamazione, la seguente mozione:

- $1^{\rm o}$ Il regime esistente in Albania è decaduto; la Costituzione, emanazione di questo regime, è abrogata;
- 2º è costituito un Governo nominato dall'Assemblea investita di pieni poteri;
- 3º l'Assemblea dichiara che tutti gli Albanesi, memori e riconoscenti dell'opera ricostruttiva data dal Duce e dall'Italia fascista per lo sviluppo e la prosperità dell'Albania, decidono di associare più intimamente la vita e i destini dell'Albania a quelli dell'Italia, stabilendo con essa vincoli di una sempre più stretta solidarietà. Accordi ispirati a questa solidarietà saranno successivamente stipulati fra l'Italia e l'Albania;
- 4º l'Assemblea Nazionale Costituente, interprete della unanime volontà di rinnovamento nazionale del Popolo albanese e quale pegno solenne per la sua realizzazione, decide di offrire, nella forma di una unione personale, la corona d'Albania a S. M. Vittorio Emanuele III Re d'Italia e Imperatore d'Etiopia, per Sua Maestà e per i suoi Reali discendenti.



Ecc. CIANO Cav. O. S. SS. A. Dott. GALEAZZO Conte di Cortellazzo

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO PER GLI AFFARI ESTERI D'ITALIA.



Ecc. BENINI ZENONE
SOTTOSEGRETARIO DI STATO PER GLI AFFARI ALBANESI
Consigliere Nazionale.



Ecc. JACOMONI DI SAN SAVINO Nob. FRANCESCO Luogotenente Generale della Maestà del Re Imperatore.

Ecc. VERLACI SHEVKET

Presidente
del Consiglio dei Ministri d'Albania.





Il 13 aprile il Gran Consiglio del Fascismo, dopo una relazione del Duce, approva per acclamazione un ordine del giorno salutante l'evento storico che, sulla base dei secolari vincoli di amicizia, associa al popolo e al destino d'Italia il popolo albanese.

Dopo l'Alto assenso della Maestà del Re Imperatore, il Consiglio dei Ministri approva il 14 il seguente disegno di legge:

- ART. 1. Il Re d'Italia, avendo accettato la corona di Albania, assume, per sè e per i suoi Successori, il titolo di Re d'Italia e di Albania, Imperatore d'Etiopia.
- ART. 2. Il Re d'Italia e di Albania, Imperatore d'Etiopia, sarà rappresentato in Albania da un Luogotenente Generale che risiederà a Tirana.
- Il 15 presente la Delegazione albanese convenuta in Roma per offrire simbolicamente la corona di Skanderbeg al nostro Sovrano la Camera dei Fasci e delle Corporazioni approva, per acclamazione, la legge suddetta, dopo un quadrato discorso di S. E. Galeazzo Ciano in cui si lumeggiano i motivi dell'associazione di destini tra i due popoli, si demoliscono tutte le stolte e criminose fandonie stampate al proposito dai soliti giornali esteri e si preconizza all'Albania l'immancabile fulgido avvenire che Roma imperiale e fascista le assicura.

Lo stesso giorno la Legge riceve ratifica pure dal Senato, per acclamazione.

La Maestà del Re Imperatore, ricevendo il 16 aprile il Presidente del Consiglio ed i delegati Albanesi, esprime loro i sentimenti di gratitudine per il messaggio del Popolo Albanese e aggiunge:

« Siamo felici di accogliere il voto che il vostro valoroso e nobile popolo ha formulato e di accettare la Corona d'Albania, da esso offertaci, alla quale è legato il glorioso ricordo di Skanderbeg.

Da oggi i destini dell'Albania sono indissolubilmente legati a quelli dell'Italia e Noi accogliamo il vostro giuramento di fedeltà e quello del popolo albanese con l'impegno che il Nostro Governo si assume di garantire al Nostro Regno di Albania l'ordine, il rispetto di ogni fede religiosa, il progresso civile.

Il 17 aprile viene istituito, presso il Ministero degli Affari Esteri, il Sottosegretariato per gli Affari Albanesi.

Il 26 maggio il Consiglio dei Ministri albanese, riunito in solenne adunanza, formula un indirizzo alla Maestà del Re Imperatore per chiedere che le forze armate dell'Albania vengano ammesse a far parte di quelle dell'Impero fascista.

Il 3 giugno l'Augusto nostro Sovrano elargisce al Popolo albanese lo Statuto, allo scopo di fissare la nuova struttura costituzionale del Regno d'Albania.

La Maestà del Re Imperatore, circondato dalla Sua Casa civile e militare rimette nelle mani del Presidente del Consiglio albanese, Verlaci, la « Carta costituzionale » esprimendo la paterna sollecitudine e l'affetto verso il popolo Skipetaro che ispirarono la sua determinazione.

Detta « Carta », composta di 54 articoli riuniti in 7 Titoli, dispone nel Titolo 1°, all'art. 1, che « lo Stato albanese è retto da un Governo monarchico costituzionale: il Trono è ereditario, secondo la Legge salica, nella dinastia di S. M. Vittorio Emanuele III Re d'Italia e d'Albania e Imperatore d'Etiopia »; nell'art. 2 prescrive che « la bandiera albanese è rossa, caricata al centro dell'aquila nera bicipite col segno del fascio littorio »; gli articoli 3 e 4 stabiliscono che la lingua ufficiale dello Stato è l'albanese, che tutte le religioni saranno rispettate e che il libero esercizio del culto e delle pratiche esteriori è garentito in conformità di legge.

I Titoli 2º (che tratta del Re), 3º (relativo al Governo del Re) e 6º (diritti e doveri dei cittadini) si uniformano alle disposizioni dello Statuto fondamentale del Regno d'Italia.

Il Titolo 4º riguarda la costituzione ed il funzionamento della Camera legislativa che viene designata col nome di « Consiglio Superiore Fascista Corporativo ».

Il Titolo 5º tratta dell'ordinamento giudiziario.

Il Titolo 7°, infine, comprende le disposizioni finali secondo le quali si intendono abrogate tutte le Leggi contrarie allo Statuto e si stabilisce che questo entrerà in vigore alla data del 4 giugno 1939-XVII.

CENNI GEOGRAFICI

I confini politici del Regno d'Albania si sviluppano per 1134 km. circa : la superficie è di circa 28.500 kmq., la popolazione, al 31 dicembre 1939-XVIII è di 1.062.684 abitanti.

Orografia. — Le Alpi albanesi rappresentano il più elevato gruppo di monti dell'Occidente balcanico e si stendono per 90 chilometri dal Maranaj (nord-est di Scutari) al Koprivnik (sud di Ipek), alzando una vera barriera fra l'altipiano carsico del Montenegro e il nord dell'Albania.

Le Alpi albanesi, fra cui eccelle la vetta del Korab (m. 2764) riproducono in maniera impressionante le caratteristiche delle Dolomiti e daranno sicuro impulso ad un cospicuo movimento turistico.

Ad est si eleva il rilievo della Metoia, lungo 70 chilometri circa e formato da un sistema di colli onduleggianti.

A sud delle Alpi albanesi si profila l'altopiano Mirdita, limitato dal mare Adriatico, dalle valli del Drin (bianco e nero) e da quella del Mati, con altorilievi oscillanti tra i 1000-1500 metri.

Da Prizren al Pindo si diramano, verso sud, gli altorilievi che interessano l'Albania, la Tracia e la Macedonia, spartendo l'Albania dalla Macedonia e dalla Vecchia Serbia.

Dalla barriera dello Shkumbi si distaccano i monti delle zone lacustri, ma il rilievo adriatico-ionico è di gran lunga più notevole per estensione : il primo di essi occupa l'Albania propriamente detta, il secondo l'Albania meridionale (Epiro), mentre li collega fra di loro l'altopiano delimitato dal Gramos e dal Tomori.

Il sistema dei monti Acrocerauni, il più caratteristico di tutta l'Albania, si prolunga da Porto Edda fino a Capo Linguetta, comprendendo due distinte

regioni, quella interna degli Arberi e quella marittima della Chimara. Dipendono da esso i monti Griba, culminanti nel Kudesi, di fronte alla Vojussa.

I rilievi della regione adriatica, che oscillano dai 1000 ai 2000 metri, corrono dalla Vojussa al Mati, collegando l'Albania al Pindo, tutti costituiti da aguzzi picchi e strette, profonde vallate: essi si collegano, verso nordovest, al sistema Trebiscini Malakastra, continuazione della Nemerka, e annoverano il Tomori, cioè la montagna più elevata dell'Albania centrale (m. 2418).

Fra il Semeni e il Mati si notano altresì rilievi interni a pendici ben definite, a larghe vallate, e rilievi costieri collinosi, uniti alla terraferma da striscie di terra (Mali Durrsit, capo Pali).

Tra i rilievi dello Shkumbi si apre la conca di Elbasan, mentre altri di essi sorgono — delimitati dall'Arzen, dall'Ishmi e dal Mati —, partendo verso nord dal Krabe e giungendo fino al mare, a capo Rodoni: si collegano poi, verso est, col massiccio Mirdita nell'interno e, con le dorsali marittime verso Scutari, lungo la costa.

IDROGRAFIA. — I fiumi albanesi sono, in massima, abbondantemente pescosi e non si asciugano neppure durante la stagione estiva.

Il Caon segna, in alcuni tratti, il confine tra l'Albania e il Montenegro, nel cui territorio scorre la sua valle inferiore.

La Boiana, continuazione della Moraccia, il fiume più importante del Montenegro, è l'emissario del lago di Scutari e serve il traffico tra S. Giovanni di Medua, Oboto e Scutari; a sud-ovest di quest'ultima città, confluiscono in essa il Kiri, torrente a corso rapido, che scende dalle Alpi albanesi, e la Drinassa.

Il Drin è il più importante fiume d'Albania, con un bacino di circa 14.000 kmq. su d'una lunghezza di circa 280 km.

Emissario del lago di Ocrida, scorre in direzione da sud a nord con la denominazione di Drin nero, fino a incontrare il Drin bianco che, precipitando dalle Alpi albanesi, irriga con i suoi numerosi affluenti il piano della Metoia raggiungendo il ponte del Vezir, dove i due rami riuniti dividono le Alpi albanesi dall'altopiano Mirdita e sboccano finalmente alla piana di Vaudejes, sfociando tra il fiume Kiri e il mare Adriatico.

Il Mati, grande collettore delle acque del massiccio Mirdita, nasce dal Monte Mal' i Lopes ed è composto del Mati propriamente detto e dei due Fani i quali si congiungono presso Nderfusha.

L'Ishmi e l'Arzen sono due fiumi costieri che sorgono al di là dei monti di Tirana e insieme traversano la muraglia calcarea di Kroia.

Lo Shkumbi nasce dal massiccio di Leuja, in vicinanza del lago di Ocrida, e si incunea verso ovest a Librashi, giungendo fino alla conca di Elbasan.

Il Semeni-Devoli cumula, nel suo corso di circa 300 chilometri, oltre un terzo delle acque dell'Albania meridionale e si divide in quattro rami: il Devoli Superiore, dalle sorgenti alla piana di Coritza; la Grika, che traversa gli altipiani fino alla confluenza della Tomorizza; il Devoli Inferiore, racchiuso nelle due confluenze della Tomorizza e dell'Osum; il Semeni dalla confluenza dell'Osum fino al suo sbocco nel mare.

La Vojussa è, infine, il principale corso d'acqua dell'Albania jonica : essa nasce dalle pendici del Pindo e corre, per circa 200 chilometri, in direzione nord-ovest.

Ingrossato dal Drin, il fiume penetra → dopo la stretta di Kelcyra — nel caratteristico scenario della Malakastra, traversa — da Miloti in giù — la piana litoranea, riceve nell'ultimo tratto la Suscizza, torrente acroceraunico, e sbocca al mare, in direzione nord di Valona.

Laghi. — La regione albanese abbonda di laghi, lagune, laghetti alpestri.

Quello di Scutari si stende, per 40 chilometri, con una superficie di 370 chilometri quadrati, caratterizzato da acque torbide e lutulente.

Il lago di Ocrida, navigabile e navigato, è il più esteso dei laghi Macedoni e, insieme, il più profondo (285 m.). È situato a 688 metri sul livello del mare, lungo circa 30 chilometri, con la superficie di 270 chilometri quadrati: le sue acque sono limpidissime e la pesca vi è molto proficua.

Il lago di Prespa, situato ad un livello ancora più alto (875 metri sul mare) è lungo 23 chilometri circa, ha superficie eguale a quella del lago di Ocrida ed è alimentato da sorgenti sotterranee affioranti in gorghi interni. Acque assai pescose e, come quelle del precedente, navigabili e navigate.

Esiste altresì il lago detto Piccolo Prespa, antico bacino del Prespa, separato da questo a mezzo di una lingua di terra lunga 3 chilometri.

Ambedue sono in via di prosciugamento ed eguale sorte attende l'altro lago albanese, Malik, ridotto ormai a uno stagno di 80 chilometri quadrati, nella pianura di Coritza che l'Italia sta alacremente bonificando, contribuendo in modo notevole al miglioramento delle sue condizioni igieniche.

CLIMA. — Non si hanno, fin'oggi, dati meteorologicamente sicuri, stante l'esiguità di sistematici rilievi : comunque, si conviene nell'attribuire all'Albania un clima sub-tropicale, moderato dall'influenza del mare.

Anche nelle zone montane, a un massimo di 35 gradi centigradi fa ri-

scontro un minimo di 14 gradi centigradi sotto zero: l'inverno, in linea generale non eccessivamente aspro, tocca il suo culmine nel mese di gennaio, mentre tra il luglio e l'agosto il calore diventa afoso, a causa della forte umidità.

I venti predominanti sono la bora e lo scirocco, ambedue a violenti raffiche, ma il secondo ostacola, assai più del primo, la normale attività dei porti albanesi, la vita animale e quella delle piante.

Nell'estate è frequente il maestrale, asciutto, leggero e regolato.

L'Albania è una delle più piovose regioni europee, con una precipitazione media — distribuita per la quasi totalità in autunno e inverno — di 1500 mm. annui.

La neve cade abbondante nelle zone dei monti e delle valli, dalla metà di ottobre a febbraio e, qualche anno, anche in marzo ed aprile.

FAUNA. — Nella montagna annidano sciacalli, volpi, lupi; raro vi è l'orso. Nei boschi è frequente il cinghiale e diffusissime, dappertutto, sono le lepri, giacchè nè all'uno nè alle altre gli albanesi danno la caccia. Ricca la selvaggina, con abbondanza di beccacce, di coturnici, di pernici.

FLORA. — La zona marittima, che si stende dal litorale all'interno fino ad oltre i 1000 metri, presenta la caratteristica della regione mediterranea, cioè alberi di grosso, medio e piccolo fusto a foglie sempreverdi, principalmente l'ulivo, con le formazioni di bosco (grandi cupolifere, precipuamente querce) e di macchie (frutici sempreverdi, che le rendono impraticabili).

La zona montana intermedia è caratterizzata da grandi conifere e cupolifere, con l'assenza della quercia; la zona alpina da ricchi ed estesi pascoli.

L'Albania è ricca di foreste, la cui consistenza — escluse, quindi, le proprietà private — veniva calcolata dall'ex Demanio albanese in 50 milioni di metri cubi.

Le essenze legnose predominanti in Albania, quasi tutte di ottima fibra, sono l'abete, la quercia, il rovere, il faggio, il larice, il frassino, l'olmo, il noce, l'acero, il carpino, il castagno e il pino. Lo sviluppo di questo patrimonio forestale, ricco per quantità e qualità, dischiude interessanti prospettive autarchiche in un così importante settore della nostra economia, e la vigile azione del Regime per mezzo della Milizia Forestale ne garantisce oggi la più integrale valorizzazione e il migliore trattamento.

Il deflusso delle acque dei fiumi che attraversano l'Albania fino all'Adriatico, favorisce certamente le possibilità di trasporto dei tronchi, in modo da sopperire all'attuale scarsezza di strade, consentendo altresì il pieno sviluppo commerciale e industriale di questo non trascurabile settore della economia albanese.

Quanto prima, da parte della Milizia, sarà anche provveduto alla formazione del Catasto forestale così come si sta facendo in Italia e nei territori dell'Impero.

AGRICOLTURA. — È stata organizzata, finora, in forma assai primitiva, per molteplici e complesse cause. Appena 330.000 ettari, cioè solo un'ottava parte del territorio, sono coltivati ma non dànno il rendimento che potrebbero. I principali prodotti del suolo sono mais, frumento, orzo, segale, spelta, veccia, riso, avena, ulive, uva e tabacco. Le piante da frutto, irrazionalmente coltivate, offrono scarsi e scadenti raccolti, utilizzati per lo più nella distillazione.

Il cotone è coltivato nella pianura di Shijak, nei dintorni di Elbasan, nella valle bassa della Vojussa.

PASCOLI. — Circa ettari 866.000, cioè il 30 % della superficie nazionale, sono destinati a pascoli: il patrimonio zootecnico si calcola in 3.200.000 capi di bestiame, tra cui 391.175 bovini, 109.396 equini, 1.573.857 ovini, 932.333 caprini.

SOTTOSUOLO. — Insignificanti tracce d'oro in territorio di Coritza e assenti addirittura, oggi, quelle di argento, malgrado risulti che, fino al secolo XVI, ne furono attivamente sfruttate alcune miniere: pure presso Coritza è segnalato il nichelio, associato a magnetite.

Esistono importanti giacimenti di asfalto e, particolarmente, di bitume nelle zone di Seleniza e della Malakastra, con un presumibile gettito di 20.000 tonnellate annue.

Affioramenti di gesso sono identificati alla base del Korab, a nord di Valona, presso Arta, a Hostima e a Cavaja.

Argille e caolini sono segnalati nelle zone del lago di Scutari, bacino del Mati, conca di Coritza, Alessio, Durazzo, Valona.

Miniere di petrolio sono disseminate un po' in tutto il territorio, da Scutari fino a Delvino e alla conca di Coritza, lungo il corso del Devoli, a Tepeleni, ecc., e l'a Azienda Italiana Petroli Albania ne controlla una estesissima zona: un oleodotto d'acciaio lungo 74 chilometri immette da Berat al porto di Valona il prezioso liquido, che può essere valutato in circa 200.000 tonnellate annue.

I giacimenti di minerali di ferro sono concentrati in due zone principali, nella regione centro-orientale (Pogradec-Elbasan) e in quella del nord.

Gli affloramenti più cospicui fin oggi individuati nella regione centro-

orientale si trovano nella valle di Cervenac (massa *Duce* e massa *Costanzo Ciano*), nella valle di Udenist (massa *Lupi di Toscana*), nelle vicinanze di Homes, Rodocal e Prenis (masse diverse): nuovi indizi di minerali ricompariscono a ponente, fra Lisbrash ed Elbasan.

Un campione medio generale, proporzionalmente prelevato dalle varie masse della regione centro-orientale (dove può ritenersi ormai accertata una imponente giacitura, valutabile, anche secondo i più cauti caicoli, a venti milioni di tonnellate) presenta alla analisi una media di ferro oscillante tra il 55-60 %, con assenza di scorie nocive.

Il minerale ferroso identificato nella regione nord è, nella quasi totalità, affine all'altro e, in qualche massa, il tenore di ferro tocca fino il 70 %, cosicchè i giacimenti albanesi eserciteranno, nel loro complesso, un enorme peso sull'orientamento e l'entità della produzione dell'acciaio in Italia.

A coprire il fabbisogno nazionale d'acciaio noi dovremmo, infatti, secondo l'attuale piano autarchico del ferro, importare annualmente un milione e mezzo di tonnellate di minerale di ferro: ma tale importazione verrà automaticamente ridotta a mezzo milione di tonnellate, cioè del 66 %, potendo calcolare per l'ottobre XIX, secondo gli ordini del Duce, sulla produzione e spedizione in Italia di un milione di tonnellate di minerale di ferro albanese.

Importanti giacimenti piritiferi del nord, ricchi di piriti cuprifere e calcopiriti, possono assicurare 6000 tonnellate annue di rame metallico; e quelli, imponentissimi, di minerali di cromo lasciano prevedere, con tutta tranquillità, il possibile rendimento di oltre 500.000 tonnellate.

Non mancano, nel territorio albanese, segni di imponenti zone carbonifere.

Nella zona di Coritza è afflorato, di recente, un giacimento di amianto. Pietre da costruzione, calcare da calce e da cemento sono assai frequenti, lungo la costa e nell'interno; giacimenti di marmo si trovano al sud di Valona; la bauxite è presente in varie località dell'Albania settentrionale.

Frequenti le sorgenti minerali termali, specie quelle solforose, tra cui quelle di Lidya, presso Elbasan (50-55°), quelle di Banja presso Premeti, di Piscopia e di Vromonero.

COMUNICAZIONI

Fino al tempo della guerra europea, due sole vie esistevano per il collegamento con i territori confinanti, la Santi Quaranta (ora Porto Edda) - Gianina e la Coritza-Florina, mentre le vie del mare erano costituite dagli approdi di fortuna di Valona, Durazzo, S. Giovanni di Medua, Scutari e le comunicazioni interne erano affidate a scarsi sentieri, scomode mulattiere, preadamitiche strade a fondo naturale.

I primi lavori stradali, tecnicamente e organicamente condotti, furono appunto quelli eseguiti nelle zone di occupazione durante la grande guerra e fra essi eccellono le vie della zona meridionale, costruite dalle truppe italiane, come la Valona - Tepeleni e la Valona - Santi Quaranta (ora Porto Edda).

Soltanto nel 1924 il prestito concesso dall'Italia e l'apporto di tecnici italiani specializzati consentirono un razionale programma di opere fervidamente attuato. Rassodate e regolarizzate le strade esistenti, se ne costruirono nuovi tronchi, fra cui quelli Tirana-Elbasan, Lushnja-Fieri, ponte sul Mati-Burelli, Burelli-Pescopia, Elbasan-Librashi, Gostime-Lushnja, Porto Edda-Butrinto, ecc., mentre si edificavano nel contempo migliaia di tombini e piccoli ponti, nonchè qualche centinaio di ponti a più ampia luce.

Esaurito il finanziamento italiano, nel 1936, i lavori subirono un brusco arresto, ma, subito dopo l'unione dell'Albania all'Italia, il Sottosegretariato per gli Affari albanesi istituì l'A. S. A. (Azienda Strade Albania), fissando l'ampio programma di una rete stradale nazionale di circa 1200 chilometri e demandando al Ministero dei Lavori Pubblici albanesi i compiti attinenti a quella di carattere locale.

Detta rete stradale, salve le sicure aggiunte che si prospetteranno necessarie od opportune, è così formulata: Durazzo-Tirana per Vorra; nuova autostrada tra la Capitale e il porto di Durazzo; Scutari-Alessio-Tirana-Elbasan; Durazzo-Rogozina-Elbasan; Elbasan-Librashi-Lim-Pogradec-Coritza-Bilishti; Elbasan-Gramsci-Tresove-Maliq; Librashi-Pescopia; Scutari-Puka-Kukes; Rogozina-Lushnja-Valona; Lushnja-Berat-Kelcyra-Perati; Valona-Tepeleni-Argirocastro-Giorgucati-Via Litoranea; Valona-Porto Edda; S. Giovanni di Medua-Alessio; Alessio (Ponte Berta)-Miniere di rame.

LINEE FERROVIARIE. — L'Albania manca completamente di ferrovie, ma col 21 aprile 1940-XVIII sono stati iniziati i lavori della linea Durazzo-Elbasan, in quattro tronchi affidati — per affrettarne il completamento — a quattro imprese diverse le quali occuperanno in complesso, per tutta la durata, 6000 operai. Sono allo studio altre linee,

LINEE MARITTIME. — L'Italia è collegata all'Albania, via mare, da linee di navigazione esercite dalla Società « Adriatica » che, pur ridotte dall'ottobre 1939-XVII, in vista degli avvenimenti internazionali, offrono comode comunicazioni (vedi 2ª pagina di copertina e pagina 222):

- a) Linea Bari-Durazzo (giornaliera, ore 9);
- b) Linea Bari-Brindisi-Porto Edda (giornaliera, ore 19);
- c) Linea Venezia-Dalmazia-Durazzo-Valona (Durazzo ore 48, Valona ore 54.30).

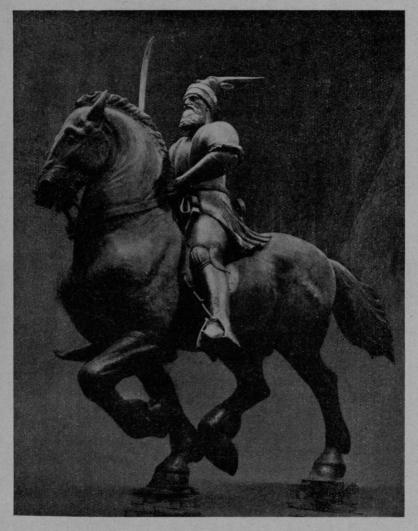
Linee Aeree. — I servizi aerei italo-albanesi sono gestiti dalla Soc. An. « Ala Littoria », con trimotori Savoia-Marchetti, a mezzo delle linee :

- a) Roma-Tirana (diretta, trisettimanale, ore 3);
- b) Roma-Brindisi-Tirana, con prolungamento fino a Salonicco-Sofia nei mesi estivi (trisettimanale, Tirana ore 3.25).

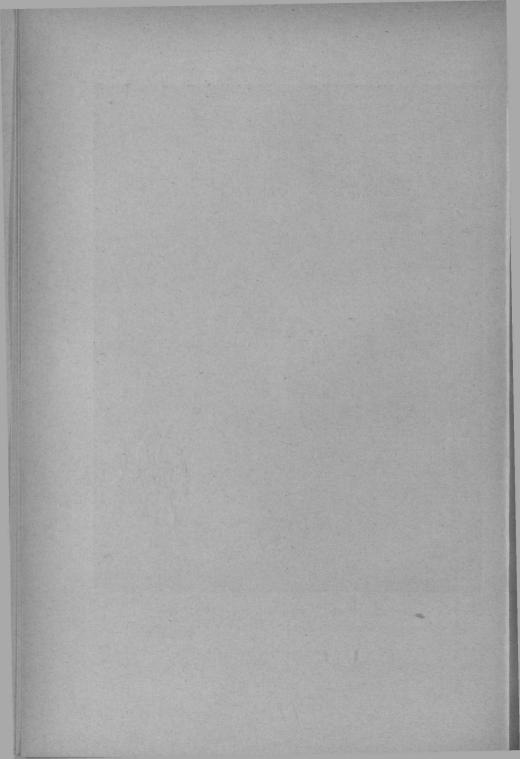
La Soc. An. Aviolinee Italiane (A.L.I.) gestisce la linea aerea giornaliera Milano-Bari-Tirana.

L'a Ala Littoria » gestisce pure le linee aeree interne albanesi, e cioè :

- a) Tirana-Scutari (ore 0.40);
 - b) Tirana-Scutari-Kukes-Tirana (ore 3.45);
 - c) Tirana-Kukes (ore 1);
 - d) Tirana-Pescopia (ore 0.35);
 - e) Tirana-Coritza-Argirocastro (ore 1.55);
 - f) Tirana-Devoli (ore 0.30);
 - g) Tirana-Valona-Argirocastro (ore 1.20);
 - h) Tirana-Salonicco (ore 2.25).



L'Eroe Nazionale: Giorgio Castriota Skanderbeg.
(Monumento equestre dell'Accademico d'Italia Romano Romanelli).



GIORGIO SKANDERBEG

L'anno 1443 irrompe nel burrascoso cielo d'Albania l'astro di Giorgio Castriota Skanderbeg per cui ancor oggi, a distanza di cinque secoli, il popolo albanese porta i segni del lutto nelle simboliche striscie nere che tagliano il bianco immacolato del costume nazionale.

L'ammirazione e la gratitudine per questo Intrepido, assurto ai fastigi dell'epopea, floriscono tuttora nell'incancellabile ricordo, fleramente tramandato, da cinquecento anni, di generazione in generazione, affidato ai nostalgici e ingenui canti della gente skipetara, che vede assommarsi nell'Eroe nazionale tutti i suoi stessi motivi, tutte le sue stesse ragioni di vita: il travolgente amore di patria, l'esasperato sentimento dell'onore, l'ansia gioiosa del combattimento.

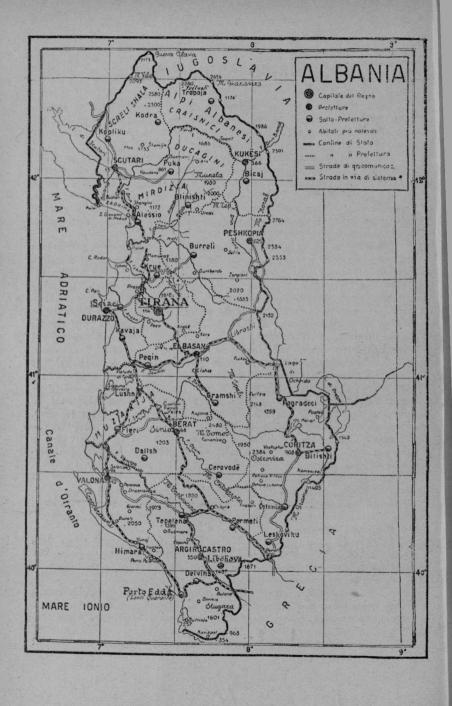
Promotore della Lega contro i Turchi con l'appoggio di Venezia (che inscriverà più tardi il suo casato nel libro d'oro della nobiltà), del Pontefice e del Re di Napoli, egli sconfigge — tra il 1443 e il 1448 — quattro agguerriti eserciti turchi; nel 1449 volge in fuga il sultano Murad II, calato in terra albanese con 100.000 uomini e, nel 1451, il di lui successore Maometto II; sconfitto a Berat nel 1455, si riscatta prontamente nel 1456, a pochi mesi di distanza, con la vittoria di Dibra; il 2 settembre 1457 prevale ancora sui turchi, nella cruenta battaglia di Tomorico; nel 1458 reprime una sommossa interna; nel 1459 sbarca in terra italiana a Trani e combatte, a Bari e Ursara Irpina, a fianco del re Ferdinando d'Aragona ricevendone in premio i feudi di Trani, Monte Gargano e San Giovanni Rotondo; nel 1463 mette in fuga gli eserciti di Ghizmet beg e Balaban beg. Nel 1466 un'altra valanga di 200.000 turchi si abbatte sull'Albania, riuscendo ad espugnare la città di Kruja che non poteva più essere ritolta all'invasore.

Il 17 gennaio 1468, ancor rigoglioso di vita e ribollente di odio contro il Turco, Giorgio Castriota Skanderbeg chiudeva la sua vita terrena e non, purtroppo, nel rumore della battaglia — come gli sarebbe stato giusto destino — ma per un imbelle assalto di febbri palustri.

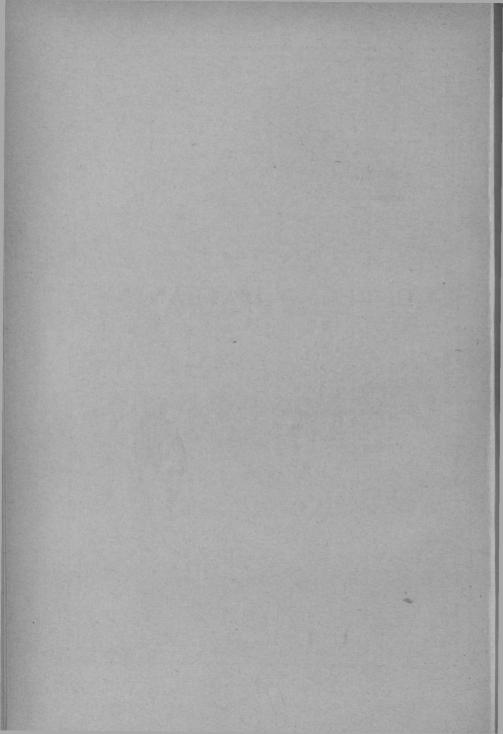
Crollava con la scomparsa di Skanderbeg — che papa Callisto III aveva nominato « Capitano Generale della Curia nella guerra turca », appellandolo « Atleta di Cristo » — la più solida colonna della Cristianità nella lotta contro i Mussulmani che dovevano calpestare, ancora per secoli, la nobile terra albanese.

La città di Roma, dove l'Eroe skipetaro venne, due anni prima della morte, in cerca di aiuti per il suo paese al Pontefice Paolo II Barbo, intitolò a Lui una piccola strada e una piazza (in prossimità della fontana di Trevi) che portano ancora il suo nome.

Meglio e più solennemente intende ricordarlo, ora che la fulgida corona di Lui risplende a lato della gloriosa corona Sabauda, in quella potente e degna statua equestre dell'accademico Romano Romanelli (incisione a pag. 35), che sorgerà nel piazzale Albania (già piazza Rauduscolana), attiguo alla Piramide di Caio Cestio ed al nuovo Parco omonimo, inaugurato dal Duce il 21 aprile di quest'anno.



IL REGNO D'ALBANIA



LEGGE 16 Aprile 1939-XVII, n. 580.

(« Gazzetta Ufficiale del Regno d'Italia », N. 94 del 19 aprile 1939-XVII)

Accettazione della Corona d'Albania da parte del Re d'Italia Imperatore d'Etiopia

VITTORIO EMANUELE III PER GRAZIA DI DIO E PER VOLONTÀ DELLA NAZIONE RE D'ITALIA IMPERATORE D'ETIOPIA

Il Gran Consiglio del Fascismo ha espresso il suo parere : Il Senato e la Camera dei Fasci e delle Corporazioni hanno approvato :

Noi abbiamo sanzionato e promulghiamo quanto segue:

ART. 1.

Il Re d'Italia, avendo accettato la corona di Albania, assume, per Sè e per i Suoi Successori, il titolo di Re d'Italia e di Albania, Imperatore d'Etiopia.

ART. 2.

Il Re d'Italia e di Albania, Imperatore d'Etiopia, sarà rappresentato in Albania da un Luogotenente Generale, che risiederà a Tirana.

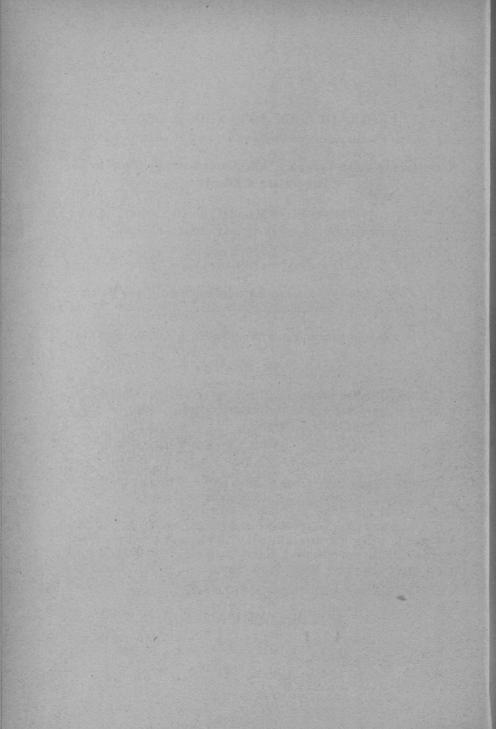
Ordiniamo che la presente, munita del sigillo dello Stato, sia inserta nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti del Regno d'Italia, mandando a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addì 16 aprile 1939-XVII.

VITTORIO EMANUELE.

MUSSOLINI.

Visto, il Guardasigilli : SOLMI.





LA REALE E IMPERIALE CASA DI SAVOIA

CRONOLOGIA GENEALOGICA DELLA REALE ED IMPERIALE CASA DI SAVOIA

1003-1056	Umberto I (Biancamano)
1056-1057	Amedeo I (figlio del prec.)
1057-1060	Oddone (terzogenito di Umberto I)
1060-1078	Pietro I (figlio del prec.)
1078-1093	Amedeo II (fratello di Pietro I)
1093-1103	Umberto II (Il Rinforzato) (figlio di Pietro I)
1103-1148	Amedeo III (figlio)
1148-1189	Umberto III (Il Santo) (figlio)
1189-1233	Tomaso I (figlio)
1233-1253	Amedeo IV (figlio)
1253-1263	Bonifacio (l'Orlando) (figlio)
1263-1268	Pietro II (il piccolo Carlo Magno) terzogenito di Tomaso 1
1268-1285	Filippo I (figlio di Tomaso I)
1285-1323	Ameedeo V (Il Grande) secondogenito di Tomaso II figlio di Tomaso I
1323-1329	Odoardo (Il Liberale) (figlio)
1329-1343	Aimone (Il Pacifico) (fratello di Odoardo)
1343-1383	Amedeo VI (Il Conte Verde) (figlio)
1383-1391	Amedeo VII (Il Conte Rosso) (figlio)
1391-1439	Amedeo VIII (Il Pacifico) (figlio) Primo Duca di Savoia
1439-1465	Ludovico (figlio)
1465-1472	Amedeo IX (Il Beato) (figlio)
1472-1482	Filiberto I (Il Cacciatore) (figlio)
1482-1490	Carlo I (Il Guerriero) (fratello di Filiberto I)
1490-1496	Carlo Giovanni Amedeo detto Carlo II (figlio)
1496-1497	Filippo II (Senza terra) quartogenito del Duca Ludovico
1497-1504	Filiberto II (Il Bello) (figlio)
1504-1553	Carlo III (Il Buono) fratello di Filiberto II
1553-1580	Emanuele Filiberto (Testa di Ferro) (figlio)
1580-1630	Carlo Emanuele I (Il Grande) (figlio)
1630-1637	Vittorio Amedeo I (figlio)
1637-1638	Francesco Giacinto (figlio)
1638-1675	Carlo Emanuele II (l'Adriano del Piemonte) frat. di Franc. Giacinto
1675-1730	Vitt. Amedeo II - (figlio) Re di Sicilia 1713, poi Re di Sardegna 1720
1730-1773	Carlo Emanuele III (figlio)
1773-1796	Vittorio Amedeo III (figlio)
1796-1802	Carlo Emanuele IV (figlio)
1802-1821	Vittorio Emanuele I - (fratello di Carlo Emanuele IV)
1821-1831	Carlo Felice - (fratello di Vittorio Emanuele I)
1831-1849	Carlo Alberto (Il Magnanimo) (figlio del principe Carlo Emanuele di Savoia-Carignano)
1849-1878	Vittorio Emanuele II - Re d'Italia (Il Gaiantuomo)
1878-1900	Umberto I - Re d'Italia (Il Buono)
1900	Vittorio Emanuele III - Re d'Italia e d'Albania, Imperatore d'Etiopia.

LA REALE E IMPERIALE FAMIGLIA DI SAVOIA

- La Maestà di VITTORIO EMANUELE III, Ferdinando Maria, Gennaro, Re d'Italia e di Albania, Imperatore d'Etiopia, figlio del fu Re Umberto I (m. il 29 luglio 1900) e della fu Regina Margherita di Savoia (m. il 4 gennaio 1926), n. a Napoli l'11 novembre 1869, salito al trono il 29 luglio 1900, sposatosi in Roma il 24 ottobre 1896 a
- La Maestà di ELENA, Regina d'Italia e d'Albania, Imperatrice d'Etiopia, nata Principessa Petrovich-Niegos di Montenegro, figlia del fu Re Nicola I di Montenegro (m. nel 1921) e della fu Regina Milena Petrowna Vucotic (m. nel 1923), n. a Cettigne 1'8 gennaio 1873.

LORO FIGLI:

L'A.R.I. il Principe Umberto, Nicola, Tommaso, Giovanni, Maria di Savoia, Principe di Piemonte, n. a Racconigi il 15 settembre 1904, sposato a Roma l'8 gennaio 1930 all'A. R. la Principessa Maria Josè, Carlotta, Sofia, Amelia, Enrichetta di Sassonia Coburgo Gotha, nata a Ostenda il 4 agosto 1906, figlia del fu Re Alberto I del Belgio e di Elisabetta, Duchessa di Baviera. (Loro Figli: L'A. R. la Principessa Maria Pia, Elena, Elisabetta, Margherita, Milena, Mafalda, Ludovica, Tecla, Gennara, nata a Napoli il 24-9-1935; 1'A. R. il Principe Vittorio Emanuele, Alberto, Carlo, Teodoro, Umberto, Bonifacio, Amedeo, Damiano, Bernardino, Gennaro, Maria Principe di Napoli, nato a Napoli il 12-2-1937); l'A. R. Maria Gabriella, Giuseppa, Aldegonda, Adelaide, Margherita, Ludovica, Felicita, Gennara, nata a Napoli, il 24 febbraio 1940-XVIII.

- L'A.R.I. la Principessa Jolanda Margherita, Milena, Elisabetta, Romana, Maria di Savoia, n. a Roma il 1º gennaio 1901, sposata in Roma il 9 aprile 1923 all'E. il Conte Carlo Calvi di Bergolo, Cavaliere dell'Ordine Supremo della SS. Annunziata, colonnello di Cavalleria. (Loro Figli: Maria Ludovica, Elena, Milena nata a Torino il 27-1-1924; Vittoria, Francesca, Anna Maria Consolata, Paolina, nata a Torino il 22-6-1927; Guia, Anna Maria, Rosa, Nizza nata a Torino 1'8-3-1930; Pier Francesco Vittorio Maria, nato a Torino il 22-12-1933).
- L'A.R.I. la Principessa Mafalda Maria, Elisabetta, Anna, Romana di Savoia, nata a Roma il 19 novembre 1902, sposata a Racconigi il 23 settembre 1925 al Principe Filippo d'Assia. (Loro Figli: Maurizio, Federico, Carlo, Emanuele, Umberto, nato a Racconigi il 6-8-1926; Enrico, Guglielmo, Costantino, Vittorio, Francesco, nato a Roma il 30-10-1927; Oddone, Adolfo nato a Roma il 3-6-1937).
- L'A.R.I. la Principessa Giovanna Elisabetta, Antonia, Romana, Maria di Savoia, nata a Roma il 13 novembre 1907, sposata in Assisi il 25 ottobre 1930 alla Maestà di Re Boris III di Sassonia Coburgo Gotha, Re di Bulgaria. (Loro Figli: Maria Luisa, nata a Sofia il 13 gennaio 1933; Simeone, Principe di Tirnovo, nato a Sofia il 16-6-1937).
- L'A.R.I. la Principessa Maria, Francesca, Anna, Romana di Savoia, nata a Roma il 26 dicembre 1914, sposata in Roma il 23 gennaio 1939-XVII all'A. R. il Principe Luigi, Carlo, Maria, Leopoldo di Borbone-Parma.

CONGIUNTI DELLA MAESTÀ DEL RE E IMPERATORE

RAMO SAVOIA-AOSTA

- L'A. R. la Principessa Elena di Francia, Duchessa d'Aosta Madre, figlia del fu Conte di Parigi, nata il 13 giugno 1871, vedova del Principe Emanuele Filiberto, Vittorio, Eugenio, Genova, Giuseppe, Maria di Savoia-Aosta, Duca d'Aosta, nato il 13 gennaio 1869, deceduto in Torino il 4 luglio 1931.
 - Figli del fu Principe Emanuele Filiberto, Duca d'Aosta, e di Elena di Francia, Duchessa d'Aosta Madre:
- L'A. R. il Principe Amedeo, Umberto, Isabella, Luigi, Filippo, Maria, Giuseppe, Giovanni, di Savoia-Aosta, Duca d'Aosta, nato il 21 ottobre 1898,

- sposato il 5 novembre 1927 a Napoli alla Principessa Anna di Francia, figlia del Duca di Guisa, nata a Nouvion en Thiérache il 5 agosto 1906. (Loro figli: Margherita, nata il 7 aprile 1930; Maria Cristina, nata il 12 settembre 1933).
- L'A. R. il Principe Aimone, Roberto, Margherita, Maria, Giuseppe, Torino, di Savoia-Aosta, Duca di Spoleto, nato il 9 marzo 1900, sposato il 1º luglio 1939 a Firenze all'A. R. la Principessa Irene di Grecia e di Danimarca.
 - Figlio del fu Principe Amedeo di Savoia, Duca d'Aosta, e della fu Maria Vittoria Principessa Dal Pozzo della Cisterna:
- L'A. R. il Principe Vittorio Emanuele, Torino, Giovanni, Maria, di Savoia-Aosta, Conte di Torino, nato il 24 novembre 1870.

RAMO SAVOIA-GENOVA

- Figli del fu Principe Tomaso Alberto Vittorio di Savoia-Genova, Duca di Genova, deceduto in Torino il 15 aprile 1931, e della fu Principessa Maria Isabella di Baviera, deceduta in Roma il 26 febbraio 1924.
- L'A. R. il Principe Ferdinando, Umberto, Filippo, Adalberto di Savoia-Genova, Duca di Genova, nato il 21 aprile 1884, sposato il 28 febbraio 1938-XVI a Torino con la nobile Maria Luisa Alliaga Gandolfi dei Conti di Ricaldone.
- L'A. R. il Principe Filiberto, Ludovico, Massimiliano, Emanuele, Maria, di Savoia-Genova, Duca di Pistoia, nato il 10 marzo 1895, sposato a Torino il 30 aprile 1928 all'A. S. la Principessa e Duchessa Lydia di Arenberg.
- L'A. R. la Principessa Maria, Bona, Margherita, Albertina, Vittoria di Savoia-Genova, nata il 1º agosto 1896, sposata 1'8 gennaio 1921 in Agliè al Principe Conrad di Baviera, Cavaliere dell'Ordine Supremo della SS. Annunziata.
- L'A. R. il Principe Adalberto, Luitpoldo, Elena, Giuseppe, Maria di Savoia-Genova, Duca di Bergamo, nato il 19 marzo 1898.

- L'A. R. la Principessa Maria, Adelaide, Vittoria, Amalia, Elisabetta, Maria di Savoia-Genova, nata il 20 aprile 1904, sposata il 15 luglio in San Rossore al Duca di Anticoli Corrado Leone Massimo dei Principi di Arsoli,
- L'A. R. il Principe Eugenio, Alfonso, Carlo, Maria, Giuseppe, di Savoia-Genova, Duca di Ancona, nato il 13 marzo 1906, sposato il 29 ottobre 1938-XVII al castello di Nymphenburg all'A. R. la Principessa Lucia di Borbone.

CASA CIVILE DELLA MAESTÀ DEL RE E IMPERATORE.

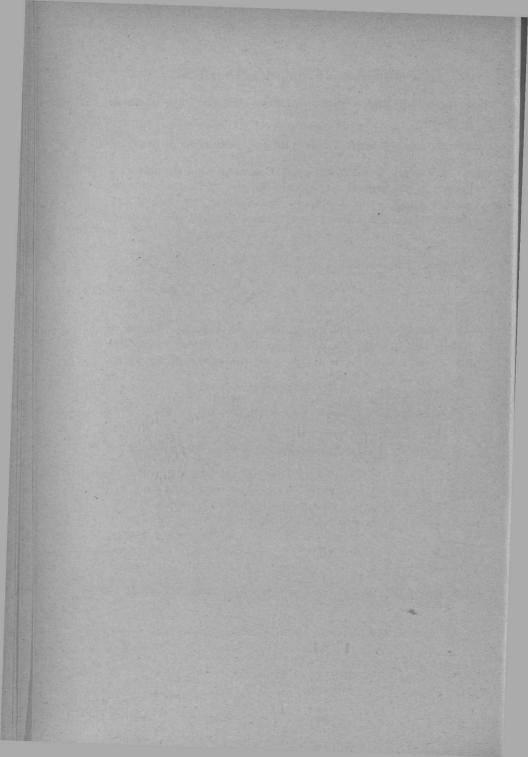
- Ministro della Casa della Maestà del Re e Imperatore : l'E. Acquarone conte Pietro, Senatore del Regno.
- Prefetto di Palazzo, Gran Mastro delle Cerimonie:
- Grande Scudiere: Solaro del Borgo nob. Alberto dei marchesi di Borgo San Dalmazzo.
- Gran Cacciatore: Guerrieri conte Edgardo.
- Segretario Generale Ministero Casa della Maestà del Re e Imperatore : De Sanctis dott. Vittorio.
- Gran Mastro delle Cerimonie: Arborio Mella di Sant'Elia conte Luigi.
- Mastri di Cerimonie della Corte della Maestà del Re Imperatore: Suardi conte Guidino; Ruffo di Calabria, dei principi di Scilla don Umberto patrizio napoletano; Lanza d'Aieta dei principi di Trabia don Giuseppe; Giriodi Panissera di Monastero conte Cesare; Marini Clarelli nob. Rutilio dei marchesi di Vacone; Spinola dei marchesi nob. Giandomenico; Pallavicino march. Ferdinando; Graziani di Borgo S. Sepolcro nob. Carlo.
- Scudiere: De Rossi conte di Pomerolo dei signori di Santa Rosa nob. Santorre.
- Cappellano Maggiore della Maestà del Re e Imperatore: Beccaria monsignor Giuseppe.
- Medico della Maestà del Re e Imperatore: Quirico conte dott. Giovanni.

CASA MILITARE DELLA MAESTÀ DEL RE E IMPERATORE

- Primo Aiutante di Campo Generale (incaricato): Puntoni Paolo, Generale di Brigata.
- Aiutante di Campo Generale: Bonetti Lorenzo, Ammiraglio di Divisione.
- Aiutanti di Campo: Leonardi Giuseppe, Colonnello Arma Aeronautica Cordero di Montezemolo nob. Cesare, Maggiore di Cavalleria Scammacca Pietro, Capitano di Fregata Pacetti Ettore, Ten. Col. di Artiglieria Avogadro di Vigliano conte Federico, Ten. Col. dei Granatieri.

CASA MILITARE DELL'A. R. I. IL PRINCIPE DI PIEMONTE

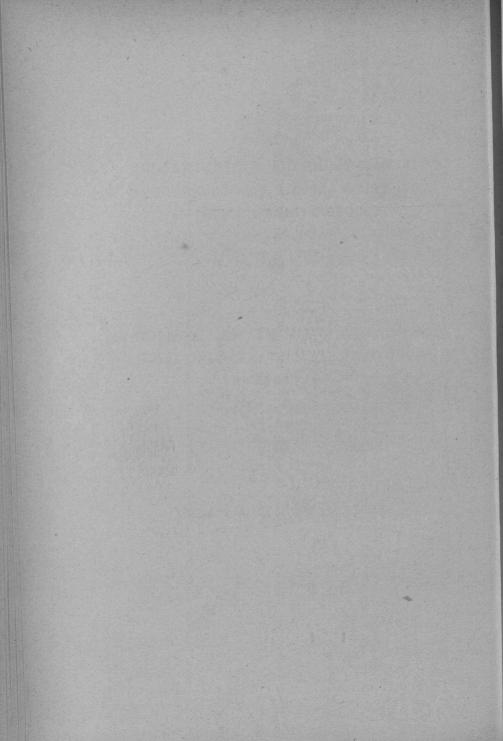
- Primo Aiutante di Campo Generale: l'E. Gamerra gr. uff. Emilio, Generale di Corpo d'Armata.
- Ufficiali d'Ordinanza: Giovanni Cantù, Tenente di Vascello Dusmet de Smours nob. Giovanni, Maggiore di Artiglieria - Salvadori Paolo, Capitano Arma Aeronautica - De Martino Umberto, Capitano dei Bersaglieri.



IL MESSAGGIO DEL RE IMPERATORE NEL PRIMO ANNUALE DELL'UNIONE DELLE CORONE D'ITALIA E D'ALBANIA

L'INDIRIZZO DI RISPOSTA DEL CONSIGLIO SUPERIORE FASCISTA CORPORATIVO DELL'ALBANIA

(TESTO ITALIANO ED ALBANESE)



IL MESSAGGIO DEL RE IMPERATORE

AL CONSIGLIO SUPERIORE FASCISTA CORPORATIVO DELL'ALBANIA
NEL PRIMO ANNUALE DELLA UNIONE NELLA PERSONA
DELLA MAESTÀ DI VITTORIO EMANUELE III
DELLE CORONE DI ITALIA E DI ALBANIA
(16 aprile XVIII)

Il Luogotenente Generale Eccellenza Jacomoni di San Savino nob. Francesco, inaugurando in Tirana nel nome del Re Imperatore la prima Legislatura del Consiglio Superiore Fascista Corporativo, ha dato lettura del seguente Reale ed Imperiale messaggio:

Siamo lieti di inaugurare la prima legislatura del Consiglio Superiore Fascista Corporativo nel primo annuale del grande evento che, suggellando i vincoli della secolare amicizia tra l'Italia e l'Albania, ha avvinto indissolubilmente, sotto la nostra Corona, i destini dei due Paesi ed ha assicurato al nobile popolo albanese lo sviluppo della sua vita nazionale alla luce del Littorio e nell'ambito imperiale di Roma.

Il Consiglio Superiore Fascista Corporativo che raccoglie le forze vitali della Nazione è chiamato a collaborare col mio Governo all'opera di ricostruzione del Paese secondo le norme dello Statuto da Noi elargito. Il forte popolo albanese, consapevole dello sforzo che gli è assegnato e fervidamente rivolto alle opere di rinascita, merita il nostro più alto elogio. Esso, fatto ormai più sicuro del suo avvenire, darà con il ritmo intenso del suo lavoro, sanzione solenne alla nuova situazione politica di cui è espressione il Consiglio Superiore Fascista Corporativo. La prima mèta che deve indirizzare tutte le menti e richiamare ad una collaborazione stretta tutti gli spiriti, è il rafforzamento della autorità dello Stato.

Il trinomio: Autorità, Ordine, Giustizia, deve essere norma fondamentale per tutti. L'Albania ha urgente bisogno di riguadagnare il tempo perduto; le energie di lavoro trovino, quindi, il più rapidamente possibile il loro equilibrio, e niuno sia distolto dalla grande opera di ricostruzione alla quale tutto il popolo albanese è chiamato a collaborare. È particolarmente a questo fine che abbiamo creato il Consiglio Centrale dell'Economia Corporativa. Esso sarà di valido aiuto al mio Governo per la disciplina del lavoro, per lo sviluppo della previdenza sociale e per il potenziamento economico del Paese. Potenziamento che, attuato con fermezza, evitando per quanto possibile il turbamento degli interessi privati, sarà elemento fondamentale per il risorgere della vita nazionale nei suoi molteplici aspetti.

* * *

Il mio Governo vi sottoporrà di giorno in giorno i progetti legislativi che segneranno le tappe di un programma già iniziato brillantemente con stile fascista e che dovrà essere attuato senza soste e interruzioni. L'elevazione del popolo deve essere in cima ai nostri pensieri, poichè essa è la condizione preliminare ed indispensabile per la potenza e la sicurezza dello Stato. La struttura amministrativa del Paese, con opportuni ritocchi, assicurerà il coordinamento degli interessi individuali, la difesa assoluta e inderogabile degli interessi generali della Nazione. Lo Stato, espressione della volontà collettiva, forte ed equo di fronte a tutti, deve essere l'energia superiore che riassume, incoraggia, coordina e sospinge, nei limiti della legge, tutte le forze sane del Paese. Esprimiamo la nostra soddisfazione per quanto è stato già fatto in questo campo e l'alto spirito di ordine e di disciplina con cui il Paese ha risposto alle cure del mio Governo. La giustizia sarà amministrata coi criteri più severì di imparzialità e di indipendenza. Nelle necessarie riforme, soprattutto nella procedura penale civile, essa si adeguerà alle progredite esigenze di vita. La forza e la giustizia sono termini inscindibili e imprescindibili per il saggio governo delle Nazioni,

La finanza pubblica sarà pure amministrata con equa distribuzione del carico tributario e un saggio impiego delle entrate statali. Il più sicuro accertamento e la perequazione dei tributi sono indispensabilì per evitare che alcuni, evadendo ai loro obblighi, possano aggravare il fardello altrui. Dovrà essere molto curata l'elevazione spirituale, il prestigio e il benessere dei funzionari e degli agenti delle Amministrazioni Statali, così da rafforzare nei quadri della Nazione il sentimento del dovere, della disciplina e della devozione.

Il Governo avrà cura di risolvere i problemi sociali, tecnici e finanziari connessi col rigoglioso svilitopo della già promettente agricoltura, accanto alla quale questo nostro popolo vedrà in breve sorgere e prosperare le officine, i cantieri e le poderose attrezzature della grande industria.

* * *

L'imponente programma dei lavori pubblici — bonifiche, vie di comunicazioni, acquedotti, ospedali, edifici scolastici — è l'espressione, la più profondamente sentita nell'animo popolare, della collaborazione italo-albanese. Già ora in pieno sviluppo, essa darà in breve all'Albania il volto di un paese moderno. Particolare cura verrà data allo sviluppo delle comunicazioni per rendere sempre più facili i traffici entro ed oltre le nostre frontiere. Tutti i mezzi verranno messi in opera per affrontare e risolvere l'importante problema della sanità pubblica, come il progressivo e rapido miglioramento delle condizioni igieniche del Paese sarà pure garanzia dell'incremento qualitativo e quantitativo della razza. Ad ogni costo dovranno essere debellati i mali che ancora tormentano il nostro caro popolo albanese.

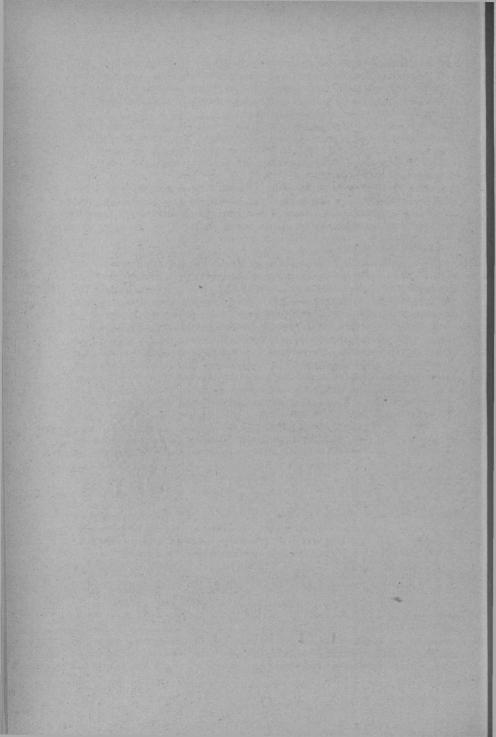
Dovrà, altresì, essere sempre più curata l'assistenza spirituale del popolo. La istruzione pubblica, con i migliorati ordinamenti, provvederà allo sviluppo intellettuale del Paese. Le organizzazioni della G.I.L. albanese, prendendo ispirazione dalle gloriose e fiere tradizioni del popolo, forgeranno l'animo e il carattere delle nuove generazioni.

Salda l'autorità dello Stato, fermi i cardini fondamentali del sistema politico, sociale, economico, stretti gli animi in una severa disciplina nazionale, ur indirizzo organico di equa tutela di tutti gli interessi assicurerà il benessere spirituale e materiale del nostro amato popolo albanese.

Signori Consiglieri!

Uno spirito nuovo è penetrato da un anno nella vita albanese attraverso l'attiva azione del Governo e del Partito Fascista, che ovunque risveglia l'energia della razza tesa al compimento della grande opera intrapresa entro i confini della Patria, sicurezza presieduta dalle agguerrite forze armate italiane ed albanesi. Questi confini sono stabilmente assicurati in tutte le direzioni, e dentro di essi il popolo albanese trova quella pace e quel lavoro che sono degni fondamenti della sua vita nazionale e della sua ascesa.

Da questo momento, che ha grande importanza e significazione, voi prendete parte alla ricostruzione del Paese nella vostra alta funzione di legislatori. L'opera vostra, franca e sicura, nel rinnovato equilibrio di tutte le energie, nella rinata coscienza dei doveri, nella ferma disciplina di una vita civile ed operosa, accelererà il compimento dei nuovi alti destini della Patria.



MESAZHI I MBRETIT PERANDOR

KËSHILLIT T'EPERM FASHIST KORPORATIV SHQIPTAR NË TË PARIN VITË TË BASHKIMIT NË PERSONIN E MADHNISË TIL VIKTOR EMANUELIT III

TË KUNORAVE TË ITALIS E TË SHQIPNIS

(16 prill XVIII)

Mëkambësi i Pergjithshem Shkelqesija Jacomoni i Shen Savino-s nobil Francesko, tue inaugurue në Tiranë n'emen të Mbretit Perandor të paren Legjislaturë të Këshillit t'Eperm Fashist Korporativ, ka dhan këndim këtii Mesazhit të Mbretit Perandor:

Zotni Këshilltar.

Jemi të gëzuem me inaugurue legjislaturën e parë të Këshillit t'Epër Fashist Korporativ në përvjetorin e parë të ngjarjes së madhe, qi, tue vulosë lidhjet migësore mijëvjecare ndërmjet Italisë dhe Shqipnis, ka lidhë në mënyrë të pa-dashme nën Kunorën t'Onë, fatet e dy Vendeve e i ka sigurue popullit fisnik shqiptar, shvillimin e jetës së vet kombëtar, në dritën e Liktorit e në gjinin perandorak të Romës.

Keshilli i Epërt Fashist Korporativ, qi përmbledh fuqit jetësore të Kombit, asht thirrë me bashkëpunue me Qeverin t'Eme, në veprën e rindërtimit të vendit si mbas rregullavet të Statutit të dhanun prej Nesh.

Populli shqiptar i fortë, mirëkuptues i veprës plot perpjekje qi i asht caktue, nxehtësisht i prirun kah veprat e rilindjes së tji meriton lavdin t'Onë ma të naltë. Aji tashma i sigurtë për t'ardhmen e vet ka me i dhanë, me rritmin e gjallë të veprimtaris së tji, sanksjonin e madhnuëshem gjendjes së rè politike, shpreja e së cilës asht Këshilli i Epert Fashist Korporativ.

Qëllimi i parë qi duhet të drejtojë gjith mendiet dhe të terheqi të gjitha zemrat në nji bashkëpunim të ngushtë, asht forcimi i autoritetit të Shtetit. Triemni: autoritet, rend, drejtësi duhet të jenë rregull themelore për të

gjithë.

Shqipnija ka nevojë të ngutëshme me fitue kohen e bjerrun fuqit për punë, le të gjejnë pra, sa ma shpejt, ekuilibrin e vet e asnjanas mos t'i shmanget veprës së mahde të rindertimit për të cili ngjith populli shqiptar asht i thirrun me bashkëpunue.

Pikrisht për kët qellim kemi krijur Këshillin Qendruer t'Ekonomis Korporative. Ai ka me qenë ndihmë e vlefshme e Qeveris s'Eme per dishiplinimin e punës për shvillim e previdencavet shoqnore e per fuqizimin ekonomik të vendit, fuqizim qi, i zbatuem me fuqi të preme, e tue shikue sa të jetë e mandum mos me i cenue interesat private, ka me qenë elementi themeluer per ringjalljen e jetës kombtare nder pamjet e shumta të sajë.

Qeverija e Jeme ka me ju parashtrue dita ditës projektet legiislative qi kanë me shenue hapat e nji programit të filluem në mënurë të shkelqueshme

edhe me stil fashist, e qi ka me u zbatue pa ndalime e pakëputje.

Naltësimi i popullit duhet të jet mendimi i ynë kryesor, mbas si kjo asht konditë e parë dhe e domosdoshme për fuqizimin edhe sigurimin e Shtetit.

Trajta administrative e vendit, me qortimet e nevojshme, ka me sigurue, me bashkërendimin e interesavet të sejcilit, mbrojtjen absolute e të pa vanueshme t'interesavet të përgiithëshme të kombit. Shteti, shprehje e vullnetit të përbasnkët, i fortë e i drejtë faqe të giithëvet, duhet të jet energjija ma e naltë që përmbledh, trimnon rendon e nxitë mbrenda ligjit, të gjitha fuqit e shndoshta të kombit.

Shprehim kënaqsin t'Onë për çka asht ba deri tash në kët lanë, si edhe per frymen e nälte të rendit e të dishiplinës me të cilën populli i asht përgjegje kujdesive të Oeveris s'Eme.

Drejtësija ka me u zbatue me kuptimin ma të rreptë të paansisë e të pambarësisë. Në reformat e nevojëshme, sidomos të procedures penale e civile, ajo ka me u barazue me nevojët e përparimit të jetës.

Fuqi e drejtësi janë fjalë të pandashme e të papërjashtueshme për qe-

verimin e urtë të kombevet.

Financa publike ka me u administrue gjithashtu me nji perndamje të drejtë të randimit tagruer e me perdorim të peshuem t'ardhënavet shtetnore.

Nji vertetim ma i sigurtë dhe nji barasim i tagravet asht i domosdoshëm, per mos me lanë qi ndokush të ketë mundësin, tue i u shmangun detyravet të veta t'i a randojë barren tjeterkuei.

Duhet të merret shum në kujdes naltësimi shpirtnuer, prestizhi dhe mirëqenja e nëpunësavet dhe t'agjentavet t'administratavet shtetnore, per me forcue në ket mënyrë nder radhat e kombit, ndiësin e detyres, të dishiplinës e të bindjes.

Qeverija ka me pasë kujdes me zgjidhë problemat shoqnore, teknike e financjare të lidhuna me nji shvillim të giallë e premtues të bujqësis pranë së cilës, ky popoll i Ynë ka me pa per së shpejti ngrehjen e perparimin e urinavet kantjeravet si edhe almiset e fuqishme t'industris së madhe.

Programi i madh i punve botore: bonifikime, udhë, sjellije ujnash, spitale, ndertesa shkollore, asht shprehja thellësisht e ndieme, në shpirtin po-

pulluer, të bashkëpunimit italo-shqiptar.

Qysh tash në zhvillim të plotë, ai program ka me i dhanë për së shpejti Shqipnis ftyrën e nji vendi modern. Ka me ju dhanë edhe vëçanërisht kujdes shvillimit të komunikatave, për me i ba sa ma të shpejtë marrëdhanjet mbrenda dhe përtej kufijvet t'Onë.

Të gjitha mjetet kanë me u vue në veprim për me i ba ballë e me shvillue problemin me randësi të shndetsis së përgjithëshme vetëm përmirësimi përparimtar e i shpejtë i gjendjevet hygjenike të vendit ka me qenë nji dorëzani e sigurtë për shumzimin cilësuer dhe landuer të racës. Me çdo mënyrë do të shduken të këqijat qi ende mundojnë të dashtunin popullin t'Onë Shqiptar.

Ka me u marrë gjithashtu ma në kujdesi përkrahja shpirtnore e popullit. Arsimi, me rregullimet e përmirësueme, ka me i dhanë shkas shvillimit intelektual të vendit. Organizatat e Djelmënis Shqiptare të Liktorit, tue u frymëzue prej traditave të lumnueshme e kryenalta të popullit, ka me nbruitun shpirtin e karakterin e brezave të ri.

I sortë autoriteti i Shtetit, të qindrueshme rrajet themelore të sistemit

politik, shoqnor e ekonomik; të shkrimun shpirtnash në nji dishiplinë kombtare të rreptë, nji drejtim organik i mprojtës së drejtes së gjitha interesavet, ka me sigurue mirëvajtjen shpirtnore e landore të popullit Shqiptare t'Onë të dashtun.

Zotni Këshilltarë.

Nji shpirt i ri depertoi tash nji vjetë jëtën shqiptare përmjet veprës gjallni plotë të Qeveris e të Partis Fashiste; gjith kah e gjithkund zgjoj energitë e racës drejtue kah kryemja e veprës së madhe të nisun mbrenda kufijve t'Atdheut, të mprojtun në mënyrë të sugurtë nga fuqit e armatosuna italiane e shqiptare, të fuqizueme në mënyrë të pershtateshme.

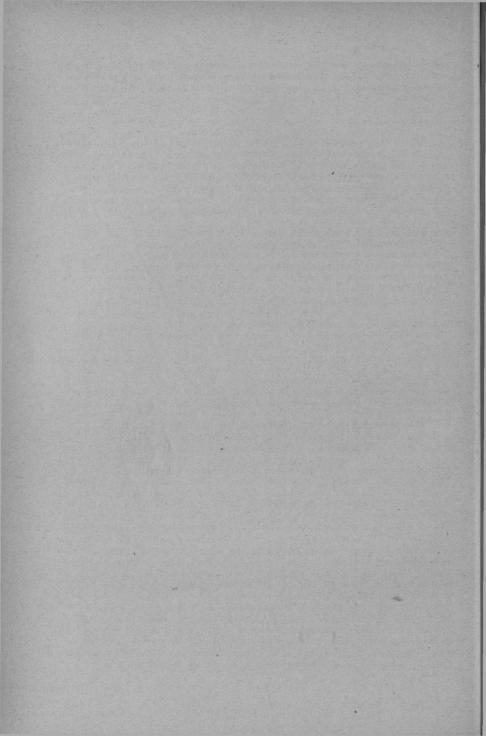
Kta kufij njiherë e mirë të sigurueme në të gjitha drejtimet e mbrenda, tyne populli shqiptar gjenë at qetsi e at veprimtari qi përbajnë themelet e denja

të jetës së tji kombëtare e të naltesimit tij.

Qysh prej ktij çasti, qi ka randësi e kuptim të madh, ju merrni pjesë

me detyrën e naltë t'uejën si ligjebase në rindërtimin e vendit.

Vepra e juej, e urtë dhe e sigurtë n'ekuilibrim e pertrimun të gjitha energjinavet, me vetë dijen e riringjallun të detyravet, në dishiplinen e fortë të nji jete të qytetnueme dhe vepruese, ka me shpejtue arrijtjen e fatevet të reja e të nalta t'Atdheut.



L'INDIRIZZO DI RISPOSTA

DEL CONSIGLIO SUPERIORE FASCISTA CORPORATIVO DELL'ALBANIA ALLA MAESTÀ DI VITTORIO EMANUELE III

(21 maggio XVIII)

La Delegazione del Consiglio Superiore Fascista Corporativo Albanese si reca in forma solenne al Quirinale, dove — nella Sala del Trono, all'Augusta presenza della Maestà di Vittorio Emanuele III, circondato dagli alti Dignitari delle Sue Case Civile e Militare e dalle più eminenti Personalità del Regime — il Capo della Delegazione, Toci, dà lettura del seguente indirizzo:

Sire.

L'alto messaggio che la Maestà Vostra ha avuto la grande degnazione di indirizzarci per l'apertura del Consiglio superiore fascista corporativo, ha colmato il nostro cuore di infinita gioia e di legittimo orgoglio. Le paterne parole della Vostra Maestà sono scese come un lenimento mirabile sulle antiche piaghe che angustiavano l'animo e il fisico del popolo di Albania e hanno finalmente schiuso l'avvenire nostro a sicure speranze.

Dal giorno in cui la Maestà Vostra ha dato al popolo d'Albania l'onore di accettare la gloriosa corona di Skanderbeg e ha così affratellato due popoli con indissolubili vincoli spirituali, politici ed economici, la vita del Vostro popolo ha cominciato a fiorire perchè la libertà, la sicurezza, la giustizia sono state instaurate dopo lungo oblio, l'importante problema della sanità pubblica, trascurato dai passati regimi, è stato risolutamente affrontato per il rinvigorimento qualitativo e quantitativo della razza, e un fervore fecondo di opere e di traffici batte il suo gioioso ritmo in ogni città e paese della montagna, della pianura e della marina. È la civiltà fascista che, mercè il provvido consenso della Maestà Vostra, trova, anche in Albania, le vie della sua logica e necesaria affermazione per il bene e la potenza del popolo, per la nobile equità che la informa e il singolare e arcano congiungimento alle fonti imperiali di Roma.

Alle sagge leggi che il Governo del Vostro Regno di Albania vorrà predisporre secondo le definitive enunciazioni del messaggio della Maestà Vostra, il Consiglio superiore e tutto il popolo Vostro, del quale è la legittima espressione, risponderà con la più fervida cooperazione al fine di rendere sempre più alto il tenore di vita delle popolazioni e consolidare il prestigio e l'autorità dello Stato. Lo Stato deve essere forte e giusto perchè la giustizia disgiunta dalla forza non ha sicura efficacia.

Sire.

I tempi fortunosi che sovrastano i destini dell'Europa e del mondo in questo periodo storico, sono affrontati con una grandissima serenità dal Vostro popolo d'Albania, perchè esso si sente difeso e sorretto dalla millenaria saggezza di Casa Savoia, dalla antiveggente e costruttiva politica del Duce e dalla grande potenza dell'Italia fascista. La fratellanza degli spiriti, la comunione degli interessi, la identità delle aspirazioni, è suggellata anche dalla fermezza con la quale, con eguale cuore, italiani e albanesi impugnano ora le stesse armi sotto le stesse gloriose insegne delle forze di terra, di mare, del cielo.

La concezione nazionale della comunanza di uno stesso sangue e di una stessa lingua, nobilissima e sacrosanta in ogni tempo, è oggi più ampia, più alta e intangibile nella comunità imperiale di Roma.

Tutte le frontiere, dalle Alpi all'Oceano Indiano, dalle montagne albanesi al Tibesti Sahariano, dalle isole mediterranee e dalla sponda romana dell'Africa alle rive del Mar Rosso, sono oggi frontiere comuni perchè sono le frontiere dell'Impero: ROMA COMMUNIS PATRIA.

Alla Maestà Vostra, Augusto Re vittorioso, alla Reale Famiglia, va il grido di fedeltà assoluta di tutti gli Albanesi, riconoscenti per il bene elargito alla Patria, pronti a tutto osare per la maggiore gloria dell'Albania e dell'Impero fascista, sotto la guida dell'Augusta Casa di Savoia che felicemente regna e regnerà nei secoli sull'Albania.

DREITIMI E PERGJEGJE

TË KËSHILLIT T'EPERM FASHT KORPORATIV SHQIPTAR MADHËNIS TIJ VIKTOR EMANUELIT III

(21 Maj XVIII)

Delegacioni i këshillit t'Eperm Fashist Korporativ Shqipetar shkon në form solen në Kuirinal, ku — në sallen e Tronit, në presencen Auguste të Nalt Madhnis tij Viktor Emanuelit III, i rrethuem prej dinjitarsh të Nalt të shpijave të veta civile dhe Ushtarake e të ma të naltave personalitete të Rregjimit — kruetari i delegacionit, Toçi, jep këndim të drejtimit që vijon :

MADHENI,

Mesazhi i naltë që Madhënia e Juej pati mirësin e madhe me na drejtue për çeljen e Këshillit t'Epërm Fashist Korporativ, na ka mbushë zemrat me gëzim të pamasë e me kreni të plotë.

Fjalët Atnore të Madhënis s'Ûej kanë kenë si nji balsam qi asht derdhë mbi plagat e moçme që mundojshin shpirtin dhe trupin e popullit shqiptar

dhe na kanë dhanë shpresat ma të sigurtat për ardhmënin t'one.

Prej ditës në të cilë Madhënia e Juje e ka nderue popullin shqiptar tue pranue Kunorën e lumnueshme të Skëndërbeut, e kështu i ka vllaznue dy popujt në m'nyrë të pandashme nëpër lidhje të pakëputëshma shpirtnore, politike dhe ekonomike, jeta e popullit t'Uej ka fillue prap me lulëzue se liria, sigurimi dhe drejtësia, mbas nji harrese të gjatë, janë vendosë për gjithëmonë, problemi me randësi i shëndetësisë botore i lanum mbas dore nga rregjimet e kalueme, po zgidhet në mënyrë rranjësore për përmirësimin e shumzimin e rracës dhe nji gjallëni veprimtarije e lëvizjeje të plotë ka nisë të shvillohet me nji rythëm gazmuër në çdo qytet e katund, në malet, në fushat e në brigjet e detit.

Asht qytetnimi Fashist që, pas pranimit fatbardhë të Madhënis s'Uej, gjen në Shpiqnin rrugën e ngadhënimit të arësyëshëm e të nevojshëm për të mirën dhe fuqizimin e popullit, për drejtësin fisnike që e frymzon e për bashkimin fatsuër e të vëçant që na lidh me burimet Perandorake të Romës.

Këshilli i Epërm Fashist Korporativ qi asht shprehja legjitime e të tanë popullit t'Uej, ligjevet të urta që Qeveria Mbretnore e Madhënis s'Uej ka me hartue, si mbas porosivet të nalta e të preme të Mesazhit të Madhënis s'Uej, ka me u gjegjë me bashkëpunimin ma të gjallë, me qëllim që t'a bajë për-

herë ma të mirë e gjithëherë ma të naltë mënyrën e jetesës së popullit, tue e përforçue sa ma tepër prestigjin dhe autoritetin e Shtetit.

Shteti duhet të jetë i fortë dhe i drejtë se pse drejtësia nuk qet ndonji

dobi, potë ndahet nga fuqija.

MADHENI,

Ngjarjet e sotëshme plot rreziqe që rëndojnë mbi fatet e Europës dhe të botës, në këtë, kohë historike, përballohen me qetësi shumë të madhe prej popullit t'Uej të Shqipnis, pse ay e din vedin të mprojtun e të përkrahun, prej urtësisë mijvjeçare të Shtëpisë Savoja, prej politikës parashikuëse e ndërtuëse të Duçes e prej fuqisë së madhe t'Italisë Fashiste.

Vllaznia e shpirtnavet, bashkësia e interesavet, njinjisia e dishiravet janë të plotësueme edhe nga burrnia me të cilën, po me nji zemër, Italian e Shqiptar, rrokin tash të gjithë nji armë, të bashkuem nën shenjat e lavdishme të

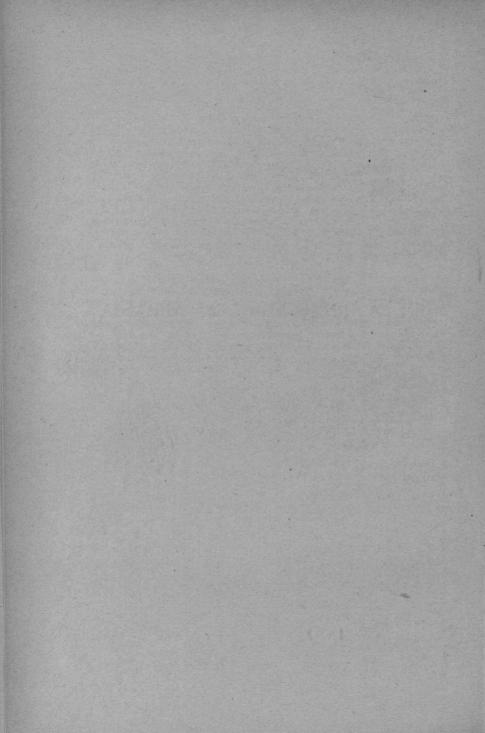
fuqivet toksore, detare e ajrore të Perandorisë,

Idea kombetare qe mburon nga bashkësia e nji gjaku, nji gjuhe dhe nji shpirti, qendron gjithmone fisnike dhe e shejte në çdo kohë dhe sot asht ma e gjane, ma e nalte dhe e paprekeshme në gjinin e komunitetit Perandorak të Romës.

Të gjithë kufitë, prëj Alpevet në Oqeanin Indian, nga Alpet e Shqipnise e në Tibestin Saharian, prej ishujve të detit të mesëm e nga brigjet Romake të Afrikës deri ke anët e detit të kuq, sot janë kufi të përbashkëta sepse janë kufit e Perandorisë: Roma Communis Patria.

Madhënis s'Uej, Mbret August Ngadhnues, Familjes Mbretnore, I drejtohet zani i Besës shqiptare i të tanë popullit mirënjohës për të mirat e faluna Atdheut, gati për çdo guxim për ma të naltën lavdi të Shqipnisë e të Perandorisë Fashiste nën udhëbeqjen e Shtëpisë Auguste Savoja që fatëbardhësisht mbretnon e do të mbretnojë në shekujt e shekujvet në Shqipni.

PER LA RINASCITA DELL'ALBANIA



IL REGIME FASCISTA PER LA VALORIZZAZIONE DELL'ALBANIA

Il 18 aprile XVII è stato costituito con Decreto Reale presso il R. Ministero degli Affari Esteri il Sottosegretariato di Stato per gli Affari Albanesi. Ad esso è affidata la trattazione di tutte le questioni concernenti l'Albania sia sul piano interno che su quello internazionale. È pertanto l'organo presso il quale si accentrano e prendono unità di indirizzo tutte le attuazioni che, sulle direttive del Duce, sono intese a promuovere presso la Nazione skipetara quelle condizioni di vita indispensabili perchè essa possa assolvere le sue nuove funzioni politiche ed economiche e plasmarsi nella compagine imperiale fascista.

Nell'intento di pervenire rapidamente e nel modo più completo al raggiungimento di questo fine, il Sottosegretariato di Stato per gli Affari Albanesi ha adottato un complesso di provvidenze politiche, amministrative ed economiche di vasta portata che stanno trasformando radicalmente l'Albania elevando le condizioni di vita del suo popolo.

Fin dall'aprile XVII è stata introdotta in Albania quell'opera assistenziale che in Italia fa parte dell'ormai tradizionale solidarietà fascista. Anche sull'altra sponda la prima direttiva è stata: andare verso il popolo.

È stato immediatamente eliminato l'ignobile sistema delle prestazioni personali obbligatorie, che costituivano per i lavoratori un asservimento oftensivo, e così l'operaio albanese ha cominciato a vivere nel clima della giustizia sociale che caratterizza il tempo di Mussolini; sono stati razionalmente determinati i salari in modo da evitare qualsiasi squilibrio di vita, mentre tutta l'azione del Governo è stata diretta acchè il costo della vita rimanesse entro limiti ragionevoli e non fosse alterato dalla speculazione, come poteva facilmente avvenire in un paese che tutto ad un tratto assumeva un ritmo di esistenza e di lavoro decuplicato.

Nel nuovo assetto statale della Nazione skipetara emerge come evento politico di fondamentale importanza la costituzione del Partito Fascista Albanese. Essa è l'espressione della volontà di elevare il popolo sul piano politico e di riaffermare l'intima solidarietà che unisce i due Paesi sul piano imperiale. Non altrimenti che in Italia il Partito Fascista ha dato al popolo albanese la coscienza di sè come entità totalitaria nazionale, inserendo poli-

ticamente la rivoluzione nella tradizione. La Camicia nera è la divisa comune nell'opera e nella fatica comune.

Oggi anche in Albania il Partito esercita la sua azione pronta, vigile ed efficace su tutta la popolazione e ne è il fermento spirituale, potenziando nel quadro imperiale i reciproci valori nazionali ed attuando quei principi di giustizia sociale che costituiscono i postulati fondamentali del Fascismo, ed è mercè la ramificazione capillare del Partito che l'idea imperiale e sociale di Roma potrà e dovrà giungere ovunque, imbevendo di sè costumi ed istituzioni albanesi.

Gioventù del Littorio, dopolavoro, fasci femminili, milizia volontaria, opera maternità ed infanzia, organizzazioni sociali e sanitarie sono ormai in piena fase operativa.

Fra le prime iniziative del Partito, fin dall'estate scorsa vi è stata quella di portare migliaia di bambini albanesi alle colonie estive d'Italia. Da luoghi ove non era possibile arrivare con mezzi terrestri di comunicazione, sono stati impiegati, per il trasporto dei bambini albanesi, gli aerei; l'azione benefica dell'assistenza fascista è arrivata così fino alle più alte montagne, fino ai casolari dispersi e remoti.

Scuole, cinematografi, teatri, radio e tutti gli altri mezzi tecnici atti a portare in seno al popolo albanese la voce educatrice della civiltà italiana sono stati posti immediatamente in opera.

A tutta quest'azione di natura morale e assistenziale si è accompagnata una febbrile attività per la installazione rapida e razionale di una nuova organizzazione materiale di vita, per destare nel popolo albanese l'amore del bello, il senso estetico, la coscienza della grandezza dell'Impero di Roma.

Il Sottosegretariato di Stato per gli Affari Albanesi ha infatti subito predisposto la rapida attuazione di un vasto e complesso programma straordinario di lavori pubblici ed ha a tal fine costituito propri uffici tecnici e amministrativi che hanno attribuzioni distinte da quelle del Ministero dei Lavori Pubblici di Albania. La sua attività si è iniziata nei seguenti settori fondamentali: le strade, l'edilizia, le bonifiche e le opere marittime, gli ospedali e le scuole.

Riprendendo la tradizione romana, il Regime ha tenuto ad attrezzare in primo luogo il paese di un completo sistema di comunicazioni stradali, condizione e presupposto necessari per trasformare l'Albania in un campo produttivo e per assicurare ad essa il massimo di produzione e di vita. Già oggi partendo da Roma si irradiano verso i Balcani le strade apportatrici della millenaria civiltà latina.

Si tratta di un'opera grandiosa per la quale sono stati stanziati 800 mi-

lioni di lire, ripartiti in otto esercizi finanziari. I criteri fissati per il potenziamento e il riordinamento della rete stradale albanese sono schematicamente i seguenti:

- $1^{\rm o}$ riparazioni straordinarie su tronchi occorrenti immediatamente al traffico ;
 - 2º manutenzione straordinaria della rete esistente;
 - 3º realizzazione di tracciati definitivi al posto dei tronchi esistenti;
- $4^{\rm o}$ bituminazione delle strade di grande traffico e cilindratura delle rimanenti.

Nel campo dell'edilizia l'attività è in pieno fervore in Albania, dove la mancanza di edifici pubblici e di case private era molto sentita e lo è tuttora dato il nuovo ritmo di vita del Paese.

Il volto della capitale si sta rapidamente trasformando secondo le razionali esigenze di un nuovo piano regolatore. Stanno sorgendo il Palazzo Littorio, la Casa della Gioventù del Littorio Albanese, la Casa del Dopolavoro, lo Stadio Olimpico, la sede degli Uffici della R. Luogotenenza Generale, la sede della Banca Nazionale del Lavoro, la sede della « Dante Alighieri », la Casa dell'Opera Maternità ed Infanzia, la Villa Luogotenenziale, un grande albergo, lotti di case per impiegati, ecc. In ogni centro d'Albania sorgono poi nuovi e razionali edifici scolastici.

Altra urgente necessità di carattere urbano è stata quella della distribuzione dell'acqua potabile. Entro l'anno XVIII otto fra i più importanti centri urbani albanesi saranno dotati di acqua potabile. In soli tre mesi è stato portato a termine l'acquedotto di Tirana. Altri acquedotti sono in avanzato corso di costruzione a Durazzo, Scutari, Valona, Argirocastro, Berat, Coritza e Elbasan.

L'opera principale che il Regime si è proposto di compiere in Albania è quella del suo potenziamento agricolo. Paese suscettibile di vaste e intense culture, l'Albania vedrà in un breve giro di anni trasformato il suo volto economico grazie allo sforzo immane di capitale e di lavoro che il Regime profonde sul suo suolo. Sono in corso i lavori per la bonifica di 200.000 ha, di terreno suddivisi in nove zone per un importo complessivo di 1 miliardo e 200 milioni ripartiti in dieci esercizi finanziari.

La realizzazione di quest'opera di grandezza imperiale eleverà grandemente il livello della produzione agricola, sia quantitativamente che qualitativamente, e migliorerà in modo decisivo il tenore di vita del popolo albanese. In particolare assicurerà l'indipendenza dell'Albania per il fabbiso-

gno granario e l'introduzione di indispensabili culture industriali quali i semi oleosi, la barbabietola e la canna per cellulosa.

Le risorse minerarie dell'Albania erano fino al 1939 minimamente sfruttate e in gran parte ignorate o misconosciute.

Ma il Sottosegretariato di Stato per gli Affari Albanesi ha subito promosso un vasto piano di ricerche, i cui risultati sono assai lusinghieri. Nelle vicinanze del Lago di Ocrida il minerale di ferro accertato supera i 20 milioni di tonnellate. Trattasi di ematite, che presenta un tenore del 60 %. Sono state accertate oltre 500.000 tonnellate di minerale di cromo, contenente il 50 % di ossido di cromo, il che rappresenta il fabbisogno italiano per oltre un ventennio. Si sono accertati giacimenti notevoli di piriti, cuprifere e di calcopiriti, viene potenziata la produzione di bitume nella zona di Selenizza, tanto da formare il saldo del nostro fabbisogno che si aggira sulle 70.000 tonn. annue, si sta estendendo il campo di ricerche e di sfruttamento petrolifero e le possibilità carbonifere del Paese stanno per essere valorizzate al massimo.

Dallo sguardo d'insieme alle risorse agricole e minerarie albanesi non può sfuggire l'evidenza di una constatazione : l'economia albanese, spezzando il cerchio angusto in cui viveva la sua grama vita, si è assicurata la possibilità di sbocchi remunerativi per i prodotti agricoli e per le materie prime industriali. Ne deriva una partecipazione importante al ciclo produttivo dell'economia imperiale, che schiude al popolo dell'altra sponda adriatica un'èra di benessere e di prosperità economica e morale.

ATTIVITA DEL MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI ALBANESE

DALLA COSTITUZIONE DELLO STATO
ALL'UNIONE DEL REGNO D'ALBANIA AL REGNO D'ITALIA

La costituzione, nel 1912, del nuovo Stato di Albania ebbe per naturale conseguenza la formazione di un organo tecnico per la esecuzione delle opere pubbliche necessarie allo sviluppo del paese, quelle esistenti in regime turco essendo, praticamente, immeritevoli di tal nome.

Ma, per la forma assolutamente embrionale del nuovo Stato, per gli eventi della grande guerra svoltisi sul territorio albanese, per le lotte intestine che ne seguirono, l'attività di tale organo tecnico non potè esplicarsi in modo definitivo ed efficace.

Opere a carattere di pubblica utilità furono lasciate in Albania dagli eserciti in lotta: per la loro conservazione occorrevano opere di manutenzione, integrazione, difesa. Questo il primo compito a cui cercò dedicarsi il Ministero dei Lavori Pubblici senza peraltro ottenere che scarsi successi sia per i modesti mezzi a sua disposizione, sia per la impraticabilità stessa delle vie di comunicazione, sia perchè distratto da una folla di studi spesso ispirati da visioni inattuabili o sproporzionati alle necessità effettive del Paese.

Non vi erano strade, ma tronchi stradali in cattivo stato di manutenzione. Mancanza assoluta di opere d'arte permanenti, ad eccezione di solo quattro ponti in ferro; nessuna opera di bonifica nè di sistemazione fluviale; nessun porto; le sistemazioni portuali di guerra in deperimento. Le sedi degli Uffici governativi, scuole, ospedali, caserme in modestissimi edifici per la maggior parte in affitto e spesso antigienici. Nelle città i servizi pubblici, come acquedotti, fognature, illuminazione, inesistenti.

Solo nel 1926 l'amicizia dell'Italia verso l'Albania permette di parlare di un vero programma di opere pubbliche di razionale attuazione, per i larghi aiuti di ogni genere concessi dall'Italia, con la collaborazione di tecnici esperti, con il finanziamento dei lavori (Prestito S.V.E.A. di fr. oro alb. 63.000.000 pari a Lire 400.000.000).

La grande mole di lavoro che ne derivò dette nuovo impulso al Ministero

dei LL. PP. il quale, con tecnici italiani, in collaborazione con tecnici albanesi, riorganizzò la Direzione al centro, affiancò ai precedenti suoi Uffici Provinciali speciali « Uffici Lavori » sicchè — in breve — non solo fu possibile il pronto inizio delle opere finanziate con il Prestito S.V.E.A. ma tutta la attività costruttrice della Nazione ne risultò, sia al centro che alla periferia, potenziata e rianimata.

Vinte le enormi difficoltà di carattere vario, ma soprattutto di carattere logistico, il vasto programma ebbe pieno svolgimento : tanto che nel 1933 poteva dirsi ultimato.

Esauritosi il prestito, non furono possibili che scarse realizzazioni ed un modesto lavoro a ritmo allentato, ritmo che ha proseguito fino al 7 aprile 1939, con i limitati fondi del bilancio ordinario in stretta economia ed utilizzando la mano d'opera obbligatoria, speciale prestazione gratuita a cui è tenuto ogni contribuente albanese non in grado di pagare tributi in contanti.

Ad ogni modo nel fausto giorno in cui, per la tanto auspicata unione del Regno d'Albania al Regno d'Italia, una nuova vita veniva — sotto i segni del Littorio — a moltiplicare le attività in tutti i settori della Nazione Albanese, portando le opere pubbliche in Albania ad uno sviluppo che — negli anni passati — sembrava sogno, il Ministero dei LL. PP. poteva presentarsi con il seguente attivo di effettiva operosità:

- Sistemazione della rete stradale con uno sviluppo di Km. 2.200, dei quali Km. 350 di strade nuove.
- Costruzione di 4.000 ponticelli di luce variabile da m. 1 a m. 10 e di 100 grandi ponti di lunghezza superiore a m. 30, con il massimo di m. 450 del ponte Vittorio Emanuele sul Fiume Mati.
- Trasformazione della rada di Durazzo in un moderno porto che racchiude uno specchio d'acqua di mq. 848.400 e che può far fronte ad un traffico anche eccezionale.
- Costruzione di opere di canalizzazione a scopo irriguo, di bonifiche di piccoli comprensori, arginature ed altre difese fluviali.
 - Costruzione dell'acquedotto della città di Elbasan.
- Costruzione nella Capitale ed altri Centri di moderni edifici per residenza Reale (Villa di Durazzo) per gli Uffici Governativi, per le Scuole, per gli Ospedali, per le Caserme, per le Case di pena.

Tale complesso di opere eseguito dal 1927-V al 1939-XVII è costato 500 milioni di Lire tutte erogate sotto forma di prestito o di grazioso dono dal Governo Fascista.

Oggi il Ministero dei LL. PP. prosegue la sua opera in ogni ramo delle costruzioni, affiancandola a quella degli Enti Pubblici Italiani nel grandioso lavoro che in breve tempo dovrà trasformare l'Albania nel campo commerciale, agricolo ed industriale.

Tirana, 20 gennaio 1940-XVIII.

L'APPORTO DELL'ITALIA FASCISTA ALLA RINASCITA ALBANESE

Le grandi possibilità offerte dalle risorse albanesi, e particolarmente da quelle del sottosuolo, erano note fin dalla remota antichità e la gloriosa Repubblica Veneta ne aveva compilato preziosi documenti cartografici che servirono poi di base per i successivi studi e ricerche, iniziatisi positivamente soltanto durante la grande guerra.

Fu appunto allora che si prese in esame, da parte dell'Italia, l'utilizzazione del petrolio, dell'asfalto e delle ligniti, mentre l'Austria si interessava ai ricchi giacimenti di ferro, rame e carbone della regione settentrionale da essa occupata: ma è soltanto il Fascismo che — come sottolineava l'Eccellenza Ciano, nel discorso del 15 aprile 1939-XVII alla Camera dei Fasci e delle Corporazioni — imprime alla politica italiana, subito dopo l'avvento al potere, il giusto ritmo ed il naturale orientamento verso l'Albania.

Sono, infatti, del gennaio 1923 e del febbraio 1924 i due primi trattati di commercio italo-albanesi che preludono alla stipulazione del patto di amicizia di Tirana del novembre 1926 ed al patto di alleanza del 22 novembre 1927 e si può così orgogliosamente affermare, senza tèma di smentite, che da allora tutto il fervore di opere, di studi, di ricerche, di rinnovamento e di rinascita albanese reca un nome solo e una sola impronta, l'impronta e il nome dell'Italia di Mussolini.

Non è possibile, per l'indole di questa pubblicazione, presentare un quadro completo, organico e dettagliato del potente moto impresso dall'ala fascista alla ruota della storia, della civiltà, della vita albanese, infiacchite e isterilite da millenni di dominazione turca. Ci limiteremo pertanto a trac-

ciarne un sintetico panorama, ricordando le principali Società, Ditte ed Enti italiani che risposero con disciplinata prontezza all'appello del Regime ed hanno trasformato tutta l'Albania in un immenso sonante cantiere nel quale, con l'ausilio della volonterosa ottima mano d'opera indigena, si stanno foggiando l'avvenire ed il benessere della Nazione sorella.

* * *

L'organizzazione bancaria si impernia sull'attività della Banca Nazionale d'Albania (Banka Kombëtare e Shqipnis), capitale sociale franchi albanesi 12.500.000, Istituto di emissione dello Stato albanese ed unico autorizzato al commercio dei cambi e delle divise.

Nell'assemblea generale della Banca convocata in Roma il 17 aprile u. s. per l'approvazione del bilancio dell'Esercizio 1939, il Consiglio direttivo — presieduto dall'Eccellenza Senatore Mosconi, Ministro di Stato — fece accenno, tra l'altro, alle accresciute esigenze della produzione e dei traffici che avevano reso necessaria, di riflesso, una maggiore circolazione : ma la copertura della circolazione stessa (accresciutasi man mano in misura superiore all'aumento di banconote e salita dal 114,5 % di fine maggio al 201,4 % del dicembre 1939-XVIII) testimonia essere ben lontano il pericolo di inflazione monetaria o creditizia.

L'insieme dei depositi ed assegni aveva raggiunto alla fine del 1939 un totale di Franchi albanesi 44,7 milioni: aggiungendo le disponibilità createsi per la circolazione delle banconote e per altre cause nonchè i fondi patrimoniali relativi al capitale e riserve, si è giunti al 31 dicembre 1939-XVIII ad una disponibilità complessiva di Franchi albanesi 82,5 milioni (pari ad oltre mezzo miliardo di lire) contro Franchi albanesi 32,4 milioni (cioè circa 200 milioni di lire) del 31 dicembre 1938-XVII.

In queste cifre è rispecchiato lo sviluppo assunto dalla Banca Nazionale d'Albania nell'anno 1939.

La Direzione Centrale dell'Istituto è a Tirana. Le filiali sono ad Argirocastro, Berat, Coritza, Durazzo, Elbasan, Porto Edda (già Santi Quaranta), Scutari, Valona.

Il Banco di Napoli Albania esercitava già da vari anni una complessa e benefica attività, particolarmente nel ramo del credito agrario. Dal 1939, poi, è venuto ad assorbire la Banca Agricola, puntando così verso un più vasto ed organico piano di finanziamento dell'agricoltura.

L'Istituto, che è corrispondente del « R. Tesoro Italiano », svolge — infine — una encomiabile assistenza economico-sociale ai lavoratori ed ai

militari italiani in Albania, con la raccolta e la rimessa in Patria dei loro risparmi.

La Sede amministrativa e la Direzione Centrale risiedono a Tirana: le filiali sono ad Argirocastro, Berat, Coritza, Delvino, Durazzo, Elbasan, Fieri, Kukes, Pescopia, Porto Edda (già Santi Quaranta), Scutari, Valona: un recapito è in Borgo Costanzo Ciano.

La Banca Nazionale del Lavoro fiancheggia ed integra lo sviluppo dell'attività agricola in tutte le sue manifestazioni, finanzia ogni sana iniziativa industriale e commerciale, favorisce la realizzazione delle opere di interesse pubblico predisposte dall'Impero fascista per l'Albania.

Cura pure i vari ammassi (grano, lana, olio) ed esercita il credito alberghiero nonchè quello edilizio.

* * *

Una delle Società che meritano particolare rilievo nel quadro dell'attività italiana in Albania è, per vario ordine di motivi, l'A.I.P.A. (Azienda Italiana Petroli Albania), costituita presso la Direzione Generale delle Ferrovie dello Stato, fin dal 1926, per volere del Ministro delle Comunicazioni del tempo, la Medaglia d'oro Costanzo Ciano, il quale antivide con presago intuito la enorme importanza per l'Italia delle ricerche petrolifere albanesi.

L'A.I.P.A. che, per effetto della Legge 27 maggio 1940-XVIII è passata in gestione, dal 1º luglio, alla Azienda Generale Italiana Petroli (A.G.I.P.), ha finora perforato, su 347 chilometri, 445 pozzi produttivi ed è in grado di perforarne nuovi di anno in anno, profondi in media 750 metri, sull'estensione di 170 chilometri.

Ben 284.700 tonnellate di petrolio sono state fin oggi da essa estratte nel decennio 1928-1938 e la produzione si è sempre seguita con ritmo crescente, partendo dalle poche 9000 tonnellate del 1928 per giungere alle 127.000 del 1938. In un tempo assai prossimo saranno toccate, e forse sorpassate, le 300.000 tonnellate annue, utilizzando così in pieno l'oleodotto Devoli-Valona che, con un diametro di 200 millimetri su una lunghezza di 74 chilometri, può smaltire 1000 tonnellate giornaliere del prezioso liquido.

L'Azienda che conta, complessivamente, 2000 impiegati fra tecnici e maestranze e che ha esteso le ricerche alla concessione (già britannica) di Pathos — passata da poco all'Italia —, utilizza il gas di petrolio nella produzione della gasolina, nella alimentazione della nuova potente Centrale elettrica (inaugurata nel dicembre 1939-XVIII e producente energia supe-

riore a quella complessivamente prodotta in Albania), nella rigenerazione di quei pozzi dove il liquido non trova più forza di sollevamento.

L'A.I.P.A. non dorme sugli allori: e accanto a codesta formidabile attrezzatura tecnica — che meritamente ha conquistato a quei campi petroliferi l'appellativo di «Università del Petrolio» — alimenta con fervore le opere civili che, anche nella febbre del lavoro industriale, non possono dissociarvisi, in questa gloriosa era Mussoliniana.

Sono sorti così in una conca ridente, tra il verde delle colline che il massiccio del Tomor protegge, due Centrali idriche, una per la fornitura dell'acqua potabile, l'altra per la distribuzione di acqua ai diversi cantieri; la chiesa; l'ospedale, aperto non solo alle maestranze ma anche agli abitanti dei dintorni, che vi trovano cure e assistenza gratuite; la scuola; le case per impiegati e per le maestranze albanesi; i dormitori; la palestra; i campi di gioco.

I giacimenti di bitume di Seleniza, situati a circa 30 chilometri da Valona, lungo il corso della Vojussa, erano già noti ai Romani, come testimoniano le opere di Plinio il Vecchio, ma lo sfruttamento industriale vero e proprio (prima ad opera degli Ottomani, poi di una Società franco ottomana) ebbe inizio soltanto il secolo scorso e non poca parte vi prese, fin da allora, l'elemento tecnico italiano.

L'attenzione degli Uffici tecnici della R. Marina fu attirata, durante la grande guerra, dalla cospicua importanza di tali ingenti masse bituminose e fu costituita così nel 1919 la S.I.M.S.A. (Società Italiana delle Miniere di Seleniza) che ne rilevò la concessione.

Società altamente benemerita, che si preoccupò subito di creare una linea Decauville di oltre 30 chilometri (unica ferrovia albanese, servita da due coppie giornaliere di treni, che fanno anche servizio pubblico di trasporto), di costruire abitazioni per dirigenti e impiegati, di fornire ai nativi l'acqua potabile nonchè un dispensario medico, di assicurare lavoro continuativo e ben remunerato a circa 500 operai albanesi, sotto la guida di dirigenti e tecnici italiani.

La S.I.M.S.A. assicurerà col prossimo anno una produzione di 20.000 tonnellate di bitume, quanto basta cioè ad integrare le necessità dell'Italia: ma non va dimenticato che essa ha pure offerto un generoso contributo alle ricerche petrolifere in Albania e che, in virtù appunto della sua priorità nel diritto alle ricerche minerarie, fu possibile l'annullamento della convenzione con la quale l'a Anglo-Persian Oil Company naveva comperato dal Governo albanese del tempo, a prezzo del tradizionale piatto di lenticchie, lo sfruttamento petrolifero di tutto il territorio.

I giacimenti di minerali di ferro albanesi rappresentano, come rilevava l'Eccellenza Benini nella sua relazione al Duce dell'ottobre XVII: « un vero e proprio bacino ferrifero di importanza notevole, certamente superiore ad ogni previsione e tale da far sentire un'influenza determinante sugli orientamenti e sulla entità della produzione dell'acciaio per l'Italia ».

L'A.M.M.I. (Azienda Minerali Metallici Italiani) e la Ferralba (costituita, quest'ultima, col concorso della prima), si interessano del piano di raccolta del ferro che mira: a porre i giacimenti in condizione di produrre, entro l'anno XIX, da un milione a un milione e mezzo di tonnellate; ad approntare, per tale epoca, adeguati mezzi di trasporto; ad installare sul posto un attrezzatissimo stabilimento per la fabbricazione di acciai speciali.

Tale stabilimento è allo studio da parte della Società Magona d'Italia ed alle Società predette saranno progressivamente aggregati altri Enti italiani interessati alla produzione e alla lavorazione del ferro.

La Ferralba, con un primo carico di mille tonnellate di minerale di ferro, avviato nel giugno a. c. verso l'Italia, va così realizzando il previsto apporto al piano autarchico nazionale del ferro.

L'A.M.M.I. gestisce pure direttamente l'estrazione e la spedizione in Italia del minerale di cromo, di cui i giacimenti accertati sorpassano mezzo milione di tonnellate e cioè la copertura integrale del fabbisogno nazionale per più di un ventennio.

L'A.Ca.I. (Azienda Carboni Italiani) coltiva, da sua parte, le miniere di cromo di Kukes-Kruma, Letai, Pogradec, intensamente e infaticabilmente valorizzando le possibilità carbonifere dell'Albania mediante studi e rilievi nella vasta zona di Krabba, delimitata tra Tirana-Elbasan-Lushnja: nel territorio di Coritza 7500 ettari sono in concessione alla «Società Italiana dei giacimenti di lignite».

Il Gruppo *Parodi-Delfino* è fattivamente presente con l'Ente apposito da esso creato, *Società Anonima Mineraria Italo Albanese* di Bulgri, che ha in via di allestimento a Rubigu, presso Laessio, razionali e poderosi impianti destinati a produrre annualmente più di 6000 tonnellate di rame metallico.

La centrale elettrica già in funzione, la sede degli Uffici e un lungo tratto delle gallerie che si estendono per oltre un chilometro da quota 107 fino a 20 metri sotto il livello del fiume Fani, ebbero nell'aprile scorso l'onore di una visita dell'Eccellenza il Luogotenente Generale, accompagnato dal Comandante dell'Aeronautica, dall'Ispettore del Partito Nazionale Fascista e da altri Funzionari luogotenenziali e governativi.

In detta zona si interessa pure alle ricerche il potente Gruppo Monte-catini.

Un giacimento di amianto crisòlito, identificato nella zona di Coritza, è affidato alle particolari cure della Società Anonima Cave di San Vittore.

Minerali di rame, d'arsenico e di ferro (probabilmente arsenopirite e calcopirite) giacciono ad oriente di Scutari e ne cura l'estrazione il « Sindacato Miniere di Puka ».

Alla Società Anonima Stabilimenti di Rumianca è devoluta la ricerca dell'arsenico — già irrazionalmente intrapresa dalla Turchia — a Komane, nel Drin ed a Shjah.

* * *

Nel quadro della valorizzazione italiana dell'Albania, secondo i costruttivi indirizzi del Fascismo, la motorizzazione è uno degli elementi essenziali, specie in rapporto allo sviluppo delle comunicazioni.

La Fiat, questo possente Gruppo gloriosamente affermatosi in tutto il mondo, si è pertanto preoccupata di creare in Albania una organizzazione di servizi e di assistenza tecnica automobilistica modernamente e razionalmente ideata e diretta.

Il centro di questa Organizzazione Fiat è nella Capitale albanese, dove già ha sede l'Ispettorato Fiat per l'Albania e dove sorgerà quanto prima una Filiale Fiat. Questa Filiale, su un'area coperta di circa 13.000 mq, comprenderà impianti capaci di soddisfare ogni esigenza militare e civile (stazioni di servizio modernissime, officine di grande capacità munite di macchinari ed attrezzature speciali, magazzini per parti di ricambio utili al rifornimento dei centri minori, rimesse per unità nuove, uffici, refettori per operai, ecc.).

Negli altri centri albanesi — Durazzo, Scutari, Coritza, Argirocastro, Valona — la *Fiat* ha predisposto la costruzione di sedi di Servizi assistenziali di minor mole, ma pur sempre completi di ogni moderno perfetto impianto.

Inoltre, allo scopo di dotare l'Albania di un regolare efficiente economico servizio pubblico per il trasporto delle persone — servizio indispensabile per la mancanza della ferrovia — la Fiat ha creato la Società S.A.T.A. (Società Albanese Trasporti Automobilistici), che con i modernissimi autobus Fiat $626/\mathrm{RN}$ e $626/\mathrm{RNL}$ servirà ogni paese grande e piccolo, dando così incremento al lavoro degli uomini, allo scambio dei prodotti e delle merci, al movimento turistico.

In relazione ai servizi S.A.T.A. la Fiat prevede per un prossimo avvenire la costruzione nel centro di Tirana di una grande stazione di partenza e d'arrivo degli autobus per le diverse linee albanesi e — nel futuro — dei torpedoni di gran turismo che allacceranno Tirana alle altre Capitali bal-

caniche. Nell'edificio della stazione saranno disposti saloni di esposizione automobilistica, uffici turistici, servizi utili al pubblico.

L'Ispettorato Fiat in Tirana è in corso Principe Umberto 134.

* * *

L'Adriatica Società Anonima di Navigazione assicura regolari, comode, economiche comunicazioni marittime tra l'Italia e l'Albania (vedere 2^a pagina di copertina e pagg. 222 e seguenti); l'Ala Littoria gestisce quelle per vie d'aria; le Avio Linee Italiane hanno integrato l'aeronavigazione Italia-Albania con una linea giornaliera Milano-Bari-Tirana, che nel volo inaugurale recò alla Capitale albanese, insieme con un messaggio, il dono della metropoli lombarda, cioè la riproduzione in bronzo dello storico Carroccio.

L'E.I.A.A. (Ente Industrie Agricole Albanesi), emanazione dell'Opera Nazionale Combattenti, sulla quale già si riverbera la grande luce dell'agro pontino redento, sta continuando da dieci anni la lotta contro la palude, tenacemente iniziata presso Valona dai nostri soldati della grande guerra.

Entro l'anno XX la bonifica dei 10.000 ettari di terreno paludoso della lutulenta piana di Durazzo sarà un fatto compiuto con la costituzione di 600 colonie irrigue, sicura arra di fiorenti prodotti; ma questo non è che il principio, giacchè la lotta — per cui il Governo fascista ha stanziato un miliardo e duecento milioni — durerà fino all'anno XXX per conquistare al lavoro albanese 200.000 ettari di terreno, pari a quattro volte la superficie dell'agro pontino.

Si interessa pure ai problemi della bonifica la *Snia Viscosa*, per l'utilizzazione della canna « arundo donax » che sarà impiegata nella fabbricazione della cellulosa, insieme al materiale di legno fornito dai boschi di Albania.

L'opera dell'*E.I.A.A.* si estende con successo al campo forestale e zootecnico. Su poco più di 1000 ettari essa ha ottenuto, infatti, la produzione di 52.000 quintali di legname per uso industriale e 258.000 quintali di legna combustibile, tutti lavorati nella segheria propria attigua alla costa : e, attraverso riusciti incroci con riproduttori nostrani, ha raggiunto un lusinghiero miglioramento qualitativo delle razze, dando contemporaneamente impulso — in via diretta — all'industria casearia.

Sotto gli auspici del Sottosegretariato di Stato per gli Affari Albanesi è stato poi costituito, nel febbraio dell'anno XVIII, un Ente per la bonifica in Albania, 1'E.B.A. che, presieduto dal Senatore Ing. Natale Prampolini, ha nel suo seno rappresentanti dei Ministeri delle Finanze, dell'Agricoltura e dei Lavori Pubblici nonchè quelli del Sottosegretariato promotore.

L'E.B.A. sovrintenderà a tutto il vasto problema della bonifica, raccogliendo le fila non soltanto dei lavori da iniziare ma anche di quelli già in corso ed esercitando opera di sorveglianza e controllo sui progetti e le iniziative d'indole privata.

La Società per lo sviluppo economico dell'Albania ha finanziato tutti i lavori pubblici, con una imponente serie di realizzazioni, già elencate ed elogiate dall'Eccellenza Galeazzo Ciano nello storico discorso del 15 aprile 1939-XVII: 275 chilometri di nuove strade, 1500 chilometri riattati su tracciati preesistenti, 100 ponti di grande e media lunghezza, 1000 ponti di lunghezza minore, tutti gli edifici pubblici demaniali di Tirana, Durazzo, Scutari, Elbasan, Argirocastro, Berat, Coriza, il porto di Durazzo, arginatura e canali di irrigazione un po' dappertutto.

L'E.T.A., Ente Turistico Alberghiero Albania, costituito in base ad una convenzione tra il Governo Albanese e l'Ente Nazionale Industrie Alberghiere, ha il compito di provvedere alla costruzione ed alla gestione di alberghi nella Capitale e nei principali Capoluoghi del Regno. A Tirana è già in corso di costruzione il Grande Albergo che sorgerà lungo l'imponente Viale dell'Impero, congiungente Piazza Skanderbeg alla monumentale Piazza del Littorio.

La costruzione dell'Albergo è stata intonata a sobrie linee architettoniche, che riproducono molto felicemente i caratteri dello stile mediterraneo.

Intanto è stata aperta al pubblico la Foresteria della R. Luogotenenza Generale, dotata della più moderna e accogliente attrezzatura,

A Durazzo è stato ultimato ed inaugurato il Grande Albergo dei Dogi. Situato in amena posizione presso il mare, esso costituisce una efficiente risorsa per il movimento marittimo dei forestieri.

Un reparto foto-cinematografico L.U.C.E. è stato istituito a Tirana per le riprese cinematografiche, in base ad una convenzione tra il Sottosegretariato di Stato per gli Affari Albanesi e l'Istituto Nazionale L.U.C.E.

All'organizzazione della rete di noleggio delle pellicole ed all'impianto e gestione di sale cinematografiche provvede, invece, l'E.N.I.C. - Albania, costituito in base ad un accordo fra il Governo Albanese e l'Ente Nazionale Industrie Cinematografiche.

* * *

Intorno a codeste organizzazioni industriali di primo piano, riccamente attrezzate per i più vasti compiti della rinascita albanese, gravitano e lavorano, con eguale fede e tenacità, numerose Ditte ed Enti costituiti con nome e capitali italiani.

La Co.Mi.Na. (Compagnia Mineraria Nazionale) si occupa di ricerche minerarie ed impianti idroelettrici.

A tali impianti attendono pure la S.E.S.A. (Società Elettrica Albanese) e la Impresa Cidonio-Damioli-Snia, quest'ultima con sede a Scutari, mentre Centrali termoelettriche sono sorte ad opera della S.E.S.A. surricordata e della S.I.C.A. (Società Industriale Commerciale Anonima) che tratta pure l'estrazione del sale e gestisce una fornace.

La S.A.I.T.A.A. (Società Industria Tessili Autarchici Albanesi) esplica brillantemente l'attività indicata nella sua ragione sociale. La S.T.I.K. (Società Commerciale Industriale Koritza) tratta l'industria della gomma e l'Alcolegno l'idrolisi del legno.

Una fabbrica di birra, ghiaccio ed acqua minerale sintetica « Kristall » — la Birra Korça Soc. An. — funziona da anni a Coritza, con capitale di ben 950.000 Franchi albanesi e con impianti modernissimi.

Detta Società, che si fregia di un gran premio ottenuto fuori concorso, alla Fiera Internazionale di Salonicco del 1935, ha disseminato numerose agenzie in tutto il territorio albanese, ad Argirocastro, Borgo Ciano, Durazzo, Scutari, Tirana, Valona, ognuna di esse con fabbrica di ghiaccio e celle frigorifere.

Una fabbrica italiana di cementi, Cementificio Scutari, che prende nome dalla città ove è sorta, produce alacremente materiale da costruzione. L'Impresa Staccioli ha dato vita in Tirana a una fiorente fabbrica di mattoni e le tegole in cemento vi sono prodotte dalla «Fabbrica trentina tegole in cemento».

Anche la produzione del sapone, portata sul piano industriale, trova proficuo incremento a Valona, per merito della ditta R. Allegro la quale esplica, per di più, un'ammirevole molteplice attività dedicata alla fabbrica di alcole, cognac, liquori, concimi chimici; alla produzione di vino, olii, acqua distillata, panelli e mangime per il bestiame: alla lavatura delle lane ed alla estrazione di grassi dalle ossa.

La Compagnia Resiniera Italiana cura l'estrazione della resina. La Ditta Camelli-De Micheli produce ossigeno. La C.O.A.S.A. (Compagnia Olii Albanesi - Soc. An.) esercisce un oleificio in Elbasan.

La lavorazione del latte e la conseguente produzione di formaggio, burro e latticini, hanno il loro esponente nella S.A.I.C.I.A. (Società Anonima Industrie Casearie Italo-Albanesi); le industrie del legno e dei materiali da costruzione nella Soc. An. Fratelli Feltrinelli, la più perfetta e completa organizzazione commerciale del genere.

La Soc. An. Fratelli Feltrinelli, che già aveva filiali e depositi nei principali centri d'Italia, dell'Africa Orientale Italiana e della Libia, ha

stabilito pure in Albania filiali e depositi a Durazzo, Tirana, Coritza trattando legnami d'ogni genere, mobilio per uffici ed abitazioni, masonite (legno scientificamente ricostituito), piastrelle, impianti sanitari, lamiere, chiodi, viti, lastre in cementamianto, cemento, articoli per falegnameria. La sua attività si indirizza pure, proficuamente, all'industria forestale.

* * *

Il ramo assicurativo riceve poderoso impulso dall'Istituto Nazionale delle Assicurazioni che sta fedelmente e genialmente interpretando, anche in Albania, i dettami e i postulati dell'etica fascista.

Hanno pure istituito Agenzie in terra skipetara le Assicurazioni Generali di Trieste, la Soc. An. «Fiume» e la Soc. An. Levant di Genova.

L'Istituto Nazionale delle Assicurazioni dispone in Albania di una Agenzia Generale con sede in Tirana, dalla quale dipende una vasta organizzazione periferica, che si appoggia su di una rete di Agenzie principali distribuite in tutto il territorio, costituite precisamente a Durazzo, Valona, Scutari, Argirocastro, Coritza, Elbasan, Berat e Porto Edda.

L'attività dell'Istituto è orientata fondamentalmente verso una vasta opera di propaganda e di educazione delle masse al risparmio assicurativo: opera che, facendo leva sulla nobile tradizione di attaccamento alla famiglia che caratterizza il popolo albanese, è destinata a cogliere i migliori risultati: anche in Albania l'I.N.A. intende soddisfare il comandamento del Duce di « portare una polizza di assicurazione in ogni famiglia ».

Particolari cure l'Istituto dedica già alla preparazione dei suoi propagandisti e produttori : a tal fine ha predisposto in Tirana uno speciale corso di preparazione preliminare aperto a giovani albanesi, licenziati dalle Scuole Medie, che intendano dedicarsi alla propaganda assicurativa. Ai più meritevoli si progetta di assegnare borse di studio, mercè le quali sia loro reso possibile di completare il corso presso il Centro Studi dell'I.N.A. in Roma.

Anche nel campo edilizio, e particolarmente per concorrere all'attuazione del piano regolatore della Capitale, l'Istituto ha predisposto lo studio di costruzioni che saranno quanto prima iniziate.

* * *

Laboratorî per impianti di riscaldamento sono stati impiantati a Tirana e Durazzo dalla Soc. An. De Micheli & C.

Officine meccaniche fornite di moderna attrezzatura sono sorte — ad opera di Italiani — dovunque l'intensificato traffico ne ha fatto sentire il

bisogno e ricorderemo qui, dopo quella della S.A.T.A. (Gruppo FIAT) già nominata, l'Officina della C.E.M.I.A. (Compagnia Elettromeccanica Italo-Albanese) che, oltre alle riparazioni automobilistiche, offre la possibilità di rifornimenti in accessori elettrici per auto ed avio e le officine impiantate dalla Ditta Mario Massarini & Giuseppe Leonardon, dalla Ditta Mirabilio L. & De Carli Angelo, dalla Ditta Mazzaroli Giuseppe. Attendono all'esercizio della pesca la «Pescalba» (Comp. Italo-Albanese per la Pesca) e la Soc. An. T.I.S.I.

La Terni Società Anonima per l'Industria e l'Elettricità ha allestito in Albania vari impianti idroelettrici,

Esercitano il commercio di apparecchi elettrici varie Società e Ditte italiane, tra cui la Società Generale di Elettricità, la S.I.A.T.E. (Società Impianti Apparecchi Termo-Elettrici) e la S.I.T.A., con sede centrale a Tirana

Quest'ultima, avente il cospicuo capitale di Fr. alb. 2.500.000 è la concessionaria del Monopolio del sale, che produce (e distribuisce poi con mezzi proprii, attraverso 42 Agenzie) nelle Saline di Cavaja e Valona, nonchè la concessionaria della produzione e distribuzione dell'energia elettrica in Tirana.

La Società Magona d'Italia ha in efficienza un impianto siderurgico.

La Motomeccanica Soc. An. ha in Tirana un deposito di attrezzi agricoli e meccanici.

Materiale automobilistico forniscono in Tirana la Ditta Vasconi Enrico e l'Autorimessa Diamant: quest'ultima è pure depositaria e concessionaria della Soc. An. Alfa Romeo.

Alle forniture militari provvede la Soc. An. « La Patriottica » stabilita nella Capitale albanese.

Le operazioni di sbarco e imbarco sono affidate, tanto a Durazzo quanto a Valona, alle due Società Italo-Albanesi *Odino G. & C.* e *Trucchi*. A Porto Edda (già Santi Quaranta) funzionano all'uopo gli uffici della *Adriatica Società Anonima di Navigazione*.

Le autolinee e gli autotrasporti sono gestiti, oltrechè dalla S.A.T.A. (Gruppo FIAT) di cui si è fatto menzione in precedenza, dalla C.I.D.A. (Compagnia Industriale dell'Albania) che ha l'esercizio delle autolinee di Tirana e Durazzo, dalla S.I.A.T. (Società Industriale Auto Trasporti), dalle Società Anonime Trucchi e « San Marco », dalle Ditte Bistolfi & C., Broglia, Ciuti Guglielmo, Cafulli Comm, G., ecc.

Le spedizioni ed i trasporti impegnano pure l'attività della S.A.T.I.R.A. (Società Anonima Trasporti, Importazioni, Rappresentanze, Appalti), del-

l'Agenzia Commerciale Italo Albanese, della Società Anonima Trasporti Fratelli Gondrand, della Impresa Simoncini e di Ditte varie.

Fra gli Enti che trattano l'importazione e l'esportazione vanno ricordati la S.A.C.C.I.A. (Società Anonima Compagnia Commerciale Italo Albanese), la S.A.T.I.R.A. (vedi pure spedizioni e trasporti), la Ditta Patanè V. & Figli mentre tra quelli che esplicano lavoro di rappresentanza si notano la S.I.T.A., esclusivista delle Società Siemens (motori e materiali elettrici), Osram (lampadine elettriche), Ernst Vogel (pompe elettriche), la S.A.T.I.R.A. (vedi sopra), la Co.Me.Co. (Compagnia Mercantile Coloniale), che fornisce pure filati e tessuti ed ha l'appalto dei servizi di nettezza urbana, la Ditta Bistolfi & C. (vedi anche autotrasporti) e la Ditta Di Giorgio & C.

Della vendita dei materiali più vari e disparati si occupa la Siderurgica Commerciale Albanese, con sede sociale a Tirana. I suoi depositi di Tirana e Durazzo possono assomigliarsi a veri e propri empori, dove è possibile rifornirsi di prodotti siderurgici e metalli; di articoli tecnici, ferramenta, colori e vernici; di materiali e attrezzi per edilizia; di apparecchi igienici sanitari e di riscaldamento; di calciocianamide, carboni, accessori per automobili.

Del commercio di ferramenta e metalli si occupa la S.A.F.E.M. (Società Adriatica Ferramenta e Metalli); del commercio alimentari all'ingrosso la Ditta La Rocca Lorenzo con filiale a Durazzo, trattando principalmente le sue squisite conserve vegetali e conserve di pesce, accreditate ormai da dodici lustri sui mercati nazionali ed esteri; del ricupero relitti acque albanesi la So.Ri.Ma. (Società Ricuperi Marittimi); del ricupero rottami a terra la I.C.I.A. (Imprese Commerciali Industriali Albania); di attività varie industriali e commerciali la Ditta Rocco Vincenzo, stabilita in Durazzo; dello scambio acquisto merci, azioni ed obbligazioni la S.A.M. Gli Stabilimenti di S. Giorgio Soc. An., fabbrica nazionale tele cerate e vernici (con sede e amministrazione in Torino) sono pure rappresentati in Albania.

Alle trasformazioni agrarie ed alle bonifiche dà vigoroso impulso la Società Anonima Italba. Fiorenti aziende agricole conducono la Ditta Orlandi, la S.A.P.I.A. (Soc. An. Prodotti Industrie Agricole) presso Tirana, l'Amministrazione Conte Mimbelli a Palati, presso Porto Edda, la Società Grillo & Bonanno, a nord di Durazzo.

La S.I.F.A. (Soc. Italiana Foreste Albania) ha in concessione una zona forestale nel bacino del Mati, presso Pathos ed ha provveduto alla costruzione di un lungo pontile dove possono accostare i velieri per il caricamento del legname.

L'Azienda Enologica Italiana sicuramente contribuirà, nell'avvenire, al più valido incremento della viticultura e dell'enologia albanesi, data la sua specializzata attrezzatura tecnica e commerciale: fin oggi non ha potuto fornire che piccole macchine, utili alle cantine di limitata importanza, poichè — come è noto — la cultura della vite è colà tuttora frazionata in medie e piccole proprietà.

La Soc. An. « Merkur » ha impiantato a Coritza una fabbrica d'alcole e la Saccarifera Albanese Soc. An. due fabbriche di zucchero, una a Coritza ed una a Tirana.

* * *

Non essendo possibile elencare tutte le altre Ditte italiane, costituite in Società o in nome proprio, che lavorano in Albania nei più diversi rami (alberghi, rivendite varie, agricoltura, artigianato, ecc.), ci avviamo alla conclusione di codesta rapida rassegna panoramica notando che la nostra gloriosa stirpe di pionieri e di costruttori è colà degnamente rappresentata e che le loro imponenti realizzazioni — strade, ferrovie, acquedotti, costruzioni pubbliche e private — rimarranno nei secoli a testimoniare il duro travaglio creativo dei nuovi Italiani di Mussolini.

La costruzione dell'acquedotto di Durazzo è affidata alla C.E.L.P.A. (Compagnia Esecuzione Lavori Pubblici Albanesi): quella di Coritza alla Società Anonima Italiana Condotte d'Acqua; quelle di Tirana, di Argirocastro e di Scutari alla Società Anonima Ozono.

Alle costruzioni ferroviarie attendono la Società Strade Ferrate del Mediterraneo, la Società Generale Immobiliare di Lavori di Utilità Pubblica ed Agricola, la Società Anonima Puricelli.

La costruzione delle strade, secondo il piano predisposto dall'A.S.A. (Azienda Strade Albania) è affidata alla Impresa Aurelio Aureli (Elbasan-Rogozina-Durazzo); al Consorzio Cooperativo Produzione Lavoro Fascista di Reggio Emilia (primo lotto strade della bonifica di Durazzo); alla Impresa Elia Federici (Scutari-Tirana-Bivio Elbasan); alla S.A.M.I.C.E.N. - Società Anonima Mantovana Impresa Costruzioni e Navigazione (strada Durazzo-Tirana-Bivio per Scutari e strada della bonifica di Durazzo); alla Società Anonima Puricelli (Rogozina-Valona-Tepeleni-Argirocastro-Confine greco), alla Società Anonima Tudini-Talenti (Bivio Maliq-Gramshi-Elbasan). L'Impresa Staccioli & Fortusi ha in appalto l'autostrada Tirana-Durazzo.

Le grandi opere pubbliche trovano in linea la S.I.C.A.M. (Società Italiana Costruzioni Appalti Marittimi); la Società Anonima Ferrobeton (costruzione a Tirana delle Case: Littoria, dell'Opera Dopolavoro Albanese, della

Gioventù del Littorio Albanese e dello Stadio); l'Impresa Aurelio Aureli, già nominata (villaggio operaio « Dux »); la Ditta Ing, Ettore Berardi (nuovo palazzo per gli Uffici della Regia Luogotenenza in Tirana); l'Impresa Enrico Cassina, Tirana (costruzione case impiegatizie - colmamento bassura sud Villa Reale - recinzione e costruzione autorimessa e Corpo di guardia della nuova Sede Luogotenenziale di Tirana); la Ditta Ing. Sandro Motta, Tirana (costruzione case impiegatizie - edificio dell'Opera Maternità e Infanzia); l'Impresa Pater - Costruzioni Edili Speciali (lavori della Foresteria); l'Impresa Ing. Guido Schiarini (lavori del parco per la Villa Luogotenziale); le Ditte Griffoni, Vaselli, Simoncini (Elbasan); Pellegrini Vincenzo (Tirana); Spallanzani G. B. Kondi & C. (costruzioni e lavori in cemento); l'Impresa Ing. Francesco Moscati, la Soc. An. Aristide Marinucci, le Imprese Soc. Anon. Immobiliare, Ingg. Genovesi & Olivero, l'a A.B.C. » (Anonima Bresciana Costruzioni), le Ditte Ingg. Provera & Carrasi, Ing. Tonelli, Ing. Riccardo Cozzaglio, la «S.A.S.E.L.P.» (Soc. Anon. Servizi e Lavori Pubblici), ecc.

* * *

Di una nuova corrente umana di operosità e tenacità fascista è stata, infine, iniziata l'immissione, proprio nell'anniversario della liberazione dell'Albania dall'imbelle giogo di Zog, con la partenza dei primi « battaglioni del lavoro » destinati alla rinascita albanese, imbarcati in successivi scaglioni tra l'aprile e il giugno dell'anno corrente.

Venticinquemila operai italiani, in questa nuova « migrazione », che nella storia dei popoli ha un solo riscontro, la migrazione libica dell'anno XVII, preparata e guidata, per ordine del Duce, dal Quadrumviro Italo Balbo, sono andati a rinforzare, in disciplinate coorti, la mano d'opera locale, affrettando il ritmo di quel ciclopico programma di opere — stradali, ferroviarie, idriche, agricole, edilizie — che nel giro di pochi anni segnerà il nuovo volto della civiltà italiana in Albania.

Gli operai, come già si fece per la Libia, sono stati — appena sbarcati — condotti in autocarro sui posti del lavoro che prevede in un primo tempo :

1º la costruzione delle strade nuove più urgenti (Alessio-Vanes, Scutari-Puka, Durazzo-Rogozina) e la sistemazione definitiva del tronco Durazzo-Tirana;

2º la ferrovia Durazzo-Tirana-Elbasan di circa 100 chilometri, destinata ad assicurare le comunicazioni tra la costa ed il centro dell'Albania, nonchè a facilitare il trasporto dei minerali di ferro e di cromo in partenza per l'Italia; essa sarà aperta al traffico il 21 aprile dell'anno XIX e la spesa è preventivata in 200 milioni.

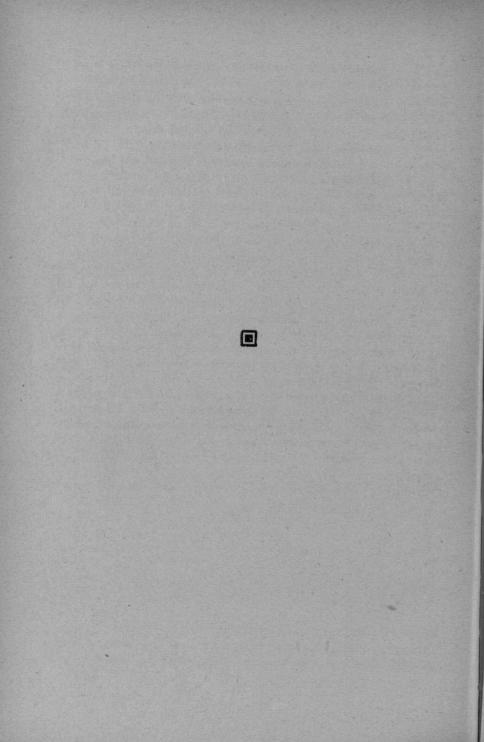
In un secondo tempo la ferrovia stessa sarà allacciata al centro minerario di Pogradec, provvedendosi contemporaneamente alla costruzione degli edifici pubblici e delle case per i privati nei principali centri.

In un terzo tempo, infine, i « battaglioni del lavoro », integrati dai nuovi contingenti operai che sicuramente si renderanno necessari, affluiranno alle opere di grandi bonifiche nelle vallate della Bojana e del Drin.

La Federazione degli impiegati tecnici amministrativi di aziende agricole e forestali prosegue intanto la raccolta dei dati riguardanti gli impiegati agricoli disoccupati che hanno fatto domanda di trasferimento in Albania, nonchè di coloro che, pur essendo occupati, desiderano tale sistemazione o sono da prendersi in considerazione per particolari attitudini.

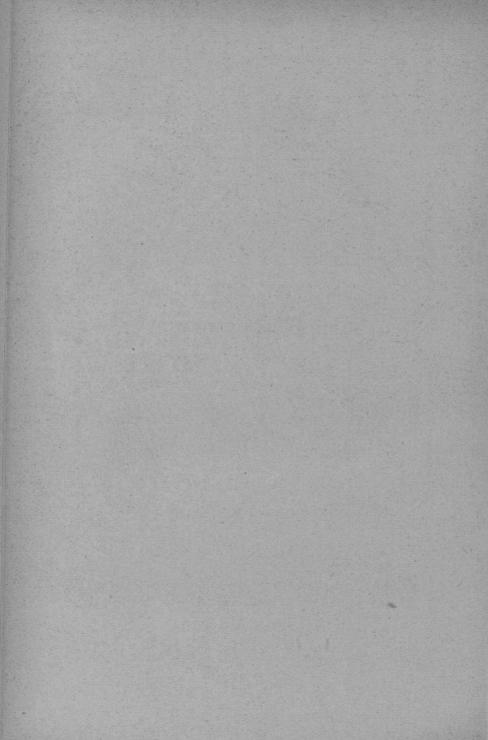
In base a tali dati sarà effettuato un primo spoglio delle domande che permetterà di classificare gli impiegati agricoli richiedenti. Benchè uno dei fattori della sicura riuscita dell'impresa di colonizzazione è il personale direttivo, il quale non può essere improvvisato, la Federazione ritiene di svolgere utilissima azione col ricercare gli elementi più adatti allo scopo. Inoltre la Federazione si propone di effettuare qualche breve corso di particolare carattere per quegli impiegati che aspirano ad una sistemazione nelle imprese di bonifica nelle Terre di Oltremare.

Lo stesso ordine corporativo che vige nella Madre Patria armonizza e contempera in una vera «carta del lavoro albanese» i diritti e i doveri di codesta civile milizia che, nel nobile segno della fatica — non più umiliazione e dannazione, ma gioiosa ragione di vita — ha recato agli albanesi la testimonianza tangibile e viva del fraterno cuore fascista.



REGNO DI ALBANIA

(PARTE AMMINISTRATIVA)



Superficie: Kmq. 28.500 circa (lunghezza massima Km. 340; larghezza massima tra la baia di Valona e il lago di Prespa circa Km. 150).

Confini: a Nord e ad Est la Jugoslavia; ad Ovest il mare Adriatico; a Sud la Grecia,

Popolazione: Abitanti 1.062.684 (*).

Religione: In prevalenza musulmana (cattolici 11 %).

Governo: Monarchico costituzionale ereditario nella linea maschile (primogenito) della Casa di Savoia.

Il potere legislativo è esercitato dal Re con la collaborazione del Consiglio Superiore Fascista Corporativo (Statuto fondamentale del Regno, R. D. 3 giugno 1939-XVII).

SOVRANO: La Maestà di VITTORIO EMANUELE III, Re d'Italia e di Albania, Imperatore d'Etiopia.

Luogotenente Generale: Ecc. Jacomoni di San Savino nob. Francesco, Regio Ambasciatore, che esercita tutti i poteri del Re, salvo quelli che il Sovrano espressamente si riserva.

Il Governo Albanese è costituito dal

Presidente del Consiglio dei Ministri e dai Ministri Segretari di Stato del P. F. A., per l'Interno, per la Giustizia, per le Finanze, per l'Istruzione Pubblica, per l'Agricoltura e Foreste, per i Lavori Pubblici e per l'Industria e Commercio.

Capitale: Tirana.

Partito Fascista Albanese.

È l'unico partito in Albania ed è una milizia civile agli ordini di BENITO MUSSOLINI creatore e Duce del Fascismo. Persegue la formazione politica degli Albanesi per il raggiungimento di una sempre più alta giustizia sociale, secondo i principi della Rivoluzione Fascista. Il Segretario del P. F. A. è nominato e revocato dal Luogotenente Generale della Maestà del Re e Imperatore, su proposta del Presidente del Consiglio dei Ministri, sentito il Segretario del P.N.F.

Egli fa parte della Camera dei Fasci e delle Corporazioni, e riceve le direttive e gli ordini del Duce dal Segretario del P.N.F., rappresentato presso il P.F.A. da un Ispettore del P.N.F. coadiuvato da un Segretario Federale e da Ispettori Federali del P.N.F.

Ordinamento Amministrativo.

Prefetture N. 10; Sottoprefetture N. 26.

^{(*) 31} Dicembre 1939-XVIII.

LUOGOTENENTE GENERALE DEL RE IMPERATORE

Ecc. JACOMONI di SAN SAVINO nob. FRANCESCO

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI Ecc. VERLACI SHEVKET

MINISTRI

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO			Ecc.	VERLACI SHEVKET.
INTERNO			Ecc.	BUSHATI MALIQ.
PARTITO FASCISTA ALBANESE			Ecc.	MBORIA Dott. TEFIK.
GIUSTIZIA			Ecc.	YPI XHAFER.
FINANZE			Ecc.	VRIONI KEMAL
ISTRUZIONE PUBBLICA			Ecc.	KOLIQI ERNEST.
AGRICOLTURA E FORESTE			Ecc.	BEÇA ANDON.
LAVORI PUBBLICI			Ecc.	VERLACI SHEVKET.
INDUSTRIA E COMMERCIO		-	Ecc.	BEÇA ANDON.

AGENTI DIPLOMATICI E CONSOLARI D'ALBANIA ALL'ESTERO E DEGLI STATI ESTERI IN ALBANIA

La Legge 16-5-1940-XVIII, n. 636, pubblicata sulla « Gazzetta Ufficiale », n. 150, del 27-6-1940-XVIII dà piena ed intera esecuzione all'accordo italo-albanese del 3-6-1939-XVII che unificava, accentrandola al R. Ministero degli Affari Esteri in Roma, la gestione di tutte le relazioni internazionali dell'Italia e dell'Albania.

PARTITO FASCISTA ALBANESE

DIRETTORIO CENTRALE

MINISTRO SEGRETARIO
Ecc. MBORIA Dott. TEFIK

Ispettore del P. N. F. presso il P. F. A. Ecc. PARINI Dott. PIERO

Vice-Segretari :

Mirakaj Kol Bibë - Kotte Kostandin.

Componenti:

CIGNOLINI Fausto - SECRETI Germano - NEKI Qazim - BUSHATI Dott. Nush - Toto Dott. Salahudin - VRIONI Muhtar - Koça Vangjel.

CONSIGLIO CENTRALE DEL PARTITO FASCISTA ALBANESE

Ecc. Mboria Tefik, Ministro Segretario del P. F. A. Ecc. Parini Dott. Piero, Ispettore del P. N. F. presso il P. F. A.

Bardazza Edoardo: Ispettore Federale a Berat.

Bibi Llukë: Segretario Fed. a Berat. Breda Raffaele: Ispettore Federale a Pescopia.

Castiglia Carlo: Ispettore Federale ad Argirocastro.

Chatolanat Enrico: Ispettore Federale a Coritza.

Cignolini Fausto: Segretario Fed. del P. N. F. a disposizione del P. F. A.

Compagnucci Compagnoni: Ispettore Federale a Valona.

Dedë dott. Guljelm: Segretario Federale a Coritza.

Dino dott. Nuri, Segretario Federale a Tirana.

Frashëri Istref: Segretario Federale a Scutari.

Kazazi dott. Jup: Segretario Federale a Durazzo.

Kotte Kostandin: Vicesegretario del P. F. A.

Girgenti Giuseppe: Ispettore Federale a Kükes.

Gjika Pandeli: Segretario Federale ad Argirocastro.

Lleshanaku Alush: Segretario Federale a Elbasan.

Mirakaj Kol Bibë: Vicesegretario del P. F. A.

Riccottini Saverino: Ispettore Federale a Elbasan.

Righini Angelo: Ispettore Federale a Scutari.

Scotti Gianni: Ispettore Federale a Tirana.

Shëneprëmte Xhelal: Segretario Federale a Kükes.

Tartari dott. Dilaver: Segretario Federale a Valona.

Zajmi Tahir: Segretario Federale a Pescopia.

Zanoni Luigi: Ispettore Federale a Durazzo.

Segretari Federali:

Argirocastro:Gjika Pandeli.Kükes:Shëneprëmte Xhelal.Berat:Bibi Llukë.Pescopia:Zajmi Tahir.Coritza:Dedë dott.Guljelm.Scutari:Frashëri Istref.Durazzo:Kazazi dott.Jup.Tirana:Dino dott.Nuri.Elbasan:Lleshanaku Alush.Valona:Tartari dott.Dilaver.

Ispettori Federali

Argirocastro : Castiglia Carlo.Kükes : Girgenti Giuseppe.Berat : Bardazza Edoardo.Pescopia : Breda Raffaele.Coritza : Chatolanat Enrico.Scutari : Righini Angelo.Durazzo : Zanoni Luigi.Tirana : Scotti Gianni.

Elbasan: Riccottini Saverino. Valona: Compagnucci Compagnoni.

PRESIDENZA DEL CONSIGLIO DEI MINISTRI

PRESIDENTE DEL CONSIGLIO Ecc. VERLACI SHEVKET

CONSIGLIERE PERMANENTE
Ecc. PARINI Dott, PIERO

SEGRETARIO GENERALE Beshiri Izedin

CAPO DI GABINETTO Libohova Avv. Ihsan.

DIREZIONE CENTRALE DELLA POLIZIA

Consigliere Permanente: Gueli Dott. Giuseppe,
Direttore Centrale: Kadaria Zef.
Capo di Gabinetto: Arini Dott. Santi, Maggiore,

DIREZIONE GENERALE PER LA STAMPA, LA PROPAGANDA E TURISMO Direttore Generale: Lorusso Attoma Dott. Nicola.

DIREZIONE PER I SERVIZI DELLA STAMPA

Direttore: Maçi Halil.

Consulente: Veronese Dott. Paolo.

DIREZIONE PER I SERVIZI DELLA PROPAGANDA

Direttore: Kotte Kostandin.

Consulenti: La Francesca Dott. Roberto - Pesa Dott. Spartaco.

DIREZIONE PER I SERVIZI DEL TURISMO

Direttore: Toptani Ilias.

Consulente: Tagliarini dott. Francesco.

CONSIGLIO SUPERIORE FASCISTA CORPORATIVO

PRESIDENTE Ecc. TERENÇ TOÇI

VICE PRESIDENTI: Bushati dott. Nush; Toro dott. Emin.

CONSIGLIERI

- Bardazza Edoardo: Ispettore Federale a Berat, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Beça Andon: Ministro Segretario di Stato per l'Agricoltura e Foreste e per l'Industria e Commercio.
- Bexani Aleko, di Valona, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Bibi Llukë, Segretario Federale a Berat, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Breda Raffaele, Ispettore Federale a Pescopia, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Bushati Maliq, Ministro Segretario di Stato per l'Interno.
- Bushati dott. Nush, membro del Direttorio del P. F. A.
- Castiglia Carlo, Ispettore Federale ad Argirocastro, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Chatolanat Enrico, Ispettore Federale a Coritza, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.

- Cignolini Fausto, Segretario Federale del P. N. F. a disposizione del P. F. A.
- Compagnucci Compagnoni, Ispettore Federale a Valona, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Daiu Shefqet, di Elbasan, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Dedë dott. Gulielm, Segretario Federale a Coritza, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Dine Fiqri, di Dibra, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Dino Nebil, di Tirana, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Dino dott. Nuri, Segretario Federale a Tirana, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Frashëri Istref, Segretario Federale a Scutari, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Fortuzzi Ymer, di Tirana, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.

- Girgenti Giuseppe, Ispettore Federale a Kükes, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Gjika Pandeli, Segretario Federale ad Argirocastro, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Harito Koço, di Porto Edda, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Jakovi Haxhi Venjamin, di Elbasan, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Kazazi dott. Jup, Segretario Federale a Durazzo, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Koça Vanjel, membro del Direttorio del P. F. A.
- Koçi Jak. di Scutari, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Koliqi Ernest, Ministro Segretario di Stato per l'Istruzione Pubblica, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Kopliku Ymer, di Scutari, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Kosturi Kristaq, di Coritza, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Kotte Kostandin, Vicesegretario del P. F. A.
- Libohova Enver, di Argirocastro, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Lleshanaku Alush, Segretario Federale a Elbasan, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Mark Gjon Markaj, di Scutari, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Mboria Selim, di Coritza, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.

- Mborja Tefik, Ministro Segretario del P. F. A.
- Merlik Asllan, di Tirana, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Mirakaj Kol Bibë, Vicesegretario del P. F. A.
- Neki Qazim, membro del Direttorio del P. F. A.
- Nuci Emanuel, di Coritza, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Ohri Irfan, di Pescopia, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Omari Shaqir, di Scutari, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Panariti Sabri, di Coritza, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Papa Spiro, di Fieri, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Parini dott. Piero, Ispettore del P. N. F. presso il P. F. A.
- Riccottini Saverino, Ispettore Federale a Elbasan, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Righini Angelo, Ispettore Federale a Scutari, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Rocco Vincenzo, di Durazzo, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Scotti Gianni, Ispettore Federale a Tirana, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Secreti avv. dott. Germano, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Sereqi Engjel, di Scutari, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.

- Sheneprëmte Xhelal, Segretario Federale a Kükes, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Shpaija Alì, di Kükes, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Shuqri Myfti, di Elbasan, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Tartari dott. Dilaver, Segretario Federale a Valona, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Toçi Terenç, di Tirana, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Toro dott. Emin, di Argirocastro, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Topalli Nush, di Scutari, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Toto dott. Salahudin, membro del Direttorio del P. F. A.

- Verlaci Shevket, Presidente del Consiglio dei Ministri e Ministro Segretario di Stato per i Lavori Pubblici.
- Vkora Sefa, di Valona, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Vrioni Kemal, Ministro Segretario di Stato per le Finanze.
- Vrioni Muhtar, membro del Direttorio del P. F. A.
- Ypi Jakup, di Coritza, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Ypi Xhafer, Ministro Segretario di Stato per la Giustizia.
- Zagurida Kristaq, di Durazzo, membro del Consiglio Centrale Economico Corporativo.
- Zajmi Tahir, Segretario Federale a Pescopia, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.
- Zanoni Luigi, Ispettore Federale a Durazzo, membro del Consiglio Centrale del P. F. A.

MINISTERI

MINISTERO DELL'INTERNO

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO Ecc. BUSHATI MALIO

CONSIGLIERE PERMANENTE Ecc. PARINI Dott. PIERO

Segretario Generale Kosmaçi Andon, Prefetto.

> Capo di Gabinetto (vacante)

Ufficio Politico e del Personale Direttore: Harito Harito.

Ufficio degli Enti Locali Direttore: Haxhiademi Et-Hem.

UFFICIO AFFARI GENERALI Direttore: Resuli Ylvi.

Ispettori: Rodhe Kolë - Puka Musa - Kosturi Rexhai.

PREFETTI

Argirocastro: Carcani Dant.

Kükes: Peja Hysni.

Berat: Koka Avni.

Pescopia: Boletini Tafil.

Coritza: Naraci Tef.

Scutari : Drimi Riza

Durazzo: Karazi Hamdi.

Tirana : Prodani Zenel.

Elbasan: Hastopalli Hamet.

Valona: Koçi Lele.

PODESTÀ

Argirocastro: Rasim Babaneto.

Kükes: Kolgjini Tahir.

Berat: Vrioni Izedin

Pescopia: Celo Shevdet.

Coritza: Asllani Reshat.

Scutari: Kakarigi Mark.

Durazzo: Drece Higmet.

Tirana: Erebara Ali

Elbasan: Saraçi Ymer.

Valona: Stratti Kristag.

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITÀ PUBBLICA

Direttore Generale: Basha dott.

DIREZIONE AMMINISTRATIVA

Jani.

Direttore: Prodani Qazim.

Vicedirettore Generale: Pampana prof. Emilio.

SEZIONE IGIENICA E ANTIMALARICA Consulente: Califano dott, Simmaco. Capo Sezione: Ashta dott, Andon.

CORTE DEI CONTI

Presidente: (Vacante).

Procuratore: Kotte Ilia.

Consiglieri: Llambi Aleks, Jakova Asim, Paftali Kosta, Boshnjaku Kostandin, Coba Lec, Kamsi Lin, Bumci Pjeter.

CONSIGLIO DI STATO

Vicepresidente: Flogi avv. Kristo.

SEZIONE GIURIDICA

Presidente: Flogi avv. Kristo.

SEZIONE AMMINISTRATIVA E FINANZIARIA

Presidente: Villa Demir.

Segretario Capo: Ypi Assllan.

Consiglieri: Selenica Teki. Flogi Kristo, Blinishti Benedikt, Villa

Demir, Libohova Ajet, Hurshiti Javer, Asllani Fuad, Dishnica Faik, Kokona Elmas, Pojani Svreja, Qemali Seit. Leskoviku Nezir. Poppa Dhimiter, Omari Bahri, Koculi Qazim, Vlora Ekrem, Vlora Qamil, Korça Xhevat, Mitrovica Rexhep. Vllamasi Seifi, Tromara Kolë, Dani Riza, Nishani Ymer, Tirana Selami, Goxhamani Vangjel, Zoj Nikollag, Koleka Spiro, Koliqi Luigi, Pogoni Pertef, Krjezin Ismet.

MINISTERO DELLA GIUSTIZIA

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO Ecc. YPI XHAFER

CONSIGLIERE PERMANENTE NICOLINI Dott. VITO.

> Segretario Generale Toro dott, Emin.

Direttori Engjell Coba - Nedin Kokona - Kovaçi Gjon.

> Ispettore Martiniani Pandeli.

MAGISTRATURA CORTE DI CASSAZIONE

SEZIONE CIVILE

SEZIONE PENALE

Presidente: Saatci Andrea.

Presidente: Libohova Agjah.

Consiglieri: Mahmut Haki, Kolaj Consiglieri: Delvina Neki, Noçka Rok, Meksi Vangjel, Dosti Hasan, Nathanail Andrea, Toro dott. E-sturi Pandeli, Damani Selim. min.

MINISTERO DELLE FINANZE

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO Ecc. VRIONI KEMAL

CONSIGLIERE PERMANENTE LOMBARDI ENRICO.

Segretario Generale Marko Kosta.

Direzione degli Incassi

Direttore: Bejleri dott. Zia.

Direttore: Gjoka dott, Luigji,

DIREZIONE DEL TESORO Direttore: Naraçi Kel.

DIREZIONE DELLE PENSIONI

Direttore: Laze Dervish.

Ispettori: Rodiqi Daniel, Milo Leo-

nidha, Kacarruho Qemal.

MINISTERO DELL'ISTRUZIONE PUBBLICA

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO Ecc. KOLIOI ERNEST

CONSIGLIERE PERMANENTE MORANDI MARIO

Segretario Generale Krajmi Andon.

DIREZIONE DELL'ISTRUZIONE MEDIA Direttore: Krasnigi dott Rexhep.

DIREZIONE DELL'ISTRUZIONE ELEMENTARE

Direttore: Duhanxhiu Ahmet.

Membri della Commissione Tecnica: Deda prof. Andon, Gurakugi prof. Karlo, Xhuvani prof. Aleksander. Elementare: Koçi Kola.

Capo della Segreteria: Jnjak Naraci.

Capo della Contabilità: Cara rag. Et-hem

Capo della Sezione dell'Istruzione Media: Ceka arch. Hasan.

Capo della Sezione dell'Istruzione

MINISTERO DELL'AGRICOLTURA E FORESTE

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO Ecc. BEÇA ANDON

CONSIGLIERE PERMANENTE PAGANO Prof. ALDO

Segretario Generale Kacarosi Spiridion.

DIREZIONE DELLA VETERINARIA

Direttore: Samini dott. Vasfi Vi-

DIREZIONE DELLE ACQUE PUBBLICHE

Direzione: Baçe ing. Remzi.

DIREZIONE DELLA RIFORMA AGRARIA

Direttore: Zyma dott. Selim.

DIREZIONE ZOOTECNICA

Direttore: Samini dott, Vasfi Visoku.

DIREZIONE DELL'AGRICOLTURA

Direttore: Verria dott. Margarit.

DIREZIONE DELLA IMMIGRAZIONE

Direttore: Belishova Kamber.

Ispettori: Vavako agr. Grigor Shasha agr. Mustafa.

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO Ecc. VERLACI SHEVKET

CONSIGLIERE PERMANENTE
GAMBERINI Dott, Ing. LUIGI

Segretario Generale Filipeo ing. Thoma.

DIREZIONE DELLE COSTRUZIONI

Direttore: Beliavitis ing. Giusto.

DIREZIONE DEGLI STUDI

Direttore: Confalonieri ing. Corrado.

DIREZIONE IDRAULICA

Direttore: Canobbio ing. Antonio.

DIREZIONE DELL'ARCHITETTURA

Direttore: Berte ing. Giulio.

DIREZIONE TECNICA

Direttore: Nocka ing. Vasil.

DIREZIONE DEL CONTROLLO TECNICO

Direttore: Giadri ing. Giovaliu.

DIREZIONE DELLA CORRISPONDENZA

Direttore: Bushati Lec.

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO

MINISTRO SEGRETARIO DI STATO Ecc. BECA ANDON

CONSIGLIERE PERMANENTE SCASSELLATI FRANCO

Segretario Generale Dimitresku Jovan.

DIREZIONE DELLE MINIERE

LABORATORIO CHIMICO

Direttore: Xega ing. Andrea. Capo Laboratorio: Lezo ing. Niko.

DIREZIONE DEL COMMERCIO

Direttore: Kondi Sotir

AMMINISTRAZIONE MILITARE

COMANDANTE SUPERIORE DELLE TRUPPE Ecc. Geloso Carlo, Gen. di C. d'A.

COMANDANTE DELL'AVIAZIONE Ecc. Ranza Ferruccio, Gen. di S. A.

DIREZIONE GENERALE DELLE POSTE, TELEGRAFI E TELEFONI

DIRETTORE GENERALE NARAÇI Ing. NDOC

CONSIGLIERE PERMANENTE GUGLIELMO Dott. NICOLA

DIREZIONE DELLA CORRISPONDENZA

DIREZIONE TECNICA

Direttore: Bonatti Gjon.

Direttore: Zojzi ing. Lodovik.

DIREZIONE DELLE TELECOMUNICAZIONI DIREZIONE DEI SERVIZI POSTALI

Direttore: Plumbi Stefanag. Direttore: Kola Ndoc.

ISPETTORATO GENERALE

Ispettore: Leskoviku Ihsan.

CONSIGLIO CENTRALE ECONOMICO CORPORATIVO (*)

(Elenco alfabetico)

BEZHANI ALEKO

DAIU SHEFOET

DINE FIQRI

DINO NEBIL

FORTUZI YMER

HARITO KOÇO

JAKOVI HAXHI VENIAMIN

KOPLIKU YMER

KOSTURI KRISTAQ

LIBOHOVA ENVER

MARK GJON MARKAI, Vice-Presidente dell'Industria

te dell madsina

MERLIKA ASLLAN, Vice-Presidente dell'Agricoltura

MBORJA SELIM

NUÇI EMANUEL

OHRI IRFAN

OMARI SHAQIR

PANARITO SABRI

PAPA SPIRO

ROCCO VINCENZO, Vice-Presidente del

Commercio

SEREOI ENJELL

SHUKRI MUFTI

SPAHIA ALI

TOCI TERENC

TOPALLI NUSH

TORO EMIN, Presidente del Consiglio Centrale e Vicepresidente

delle Professioni e Arti

VLORA SEFA

YPI JAUP

ZAGURIDA KRISTAO

ZEF BORICI

^(*) Il Consiglio Centrale Economico Corporativo, costituito con Decreto legge 14 marzo 1940-XVIII, si compone di 1 Presidente, di 4 Vice-Presidenti e di 24 Membri effettivi. Comprende quattro Sezioni: a) Agricoltura, b) Industria, c) Commercio, d) Professioni ed arti. Tutti i componenti del Consiglio Centrale sono nominati con Decreto Luogotenenziale.

STAMPA

Quotidiani Politici

TOMORI. — Si pubblica a Tirana, in quattro pagine di cui una in lingua italiana. Direttore: Dott. Vangjel Koça.

Bisettimanali

LIKTORI (Il Littorio). — È l'organo della Federazione dei Fasci di Coritza, in quattro pagine di cui una in lingua italiana. Direttore: Guljelm Dedë, Segretario Federale.

Settimanali Vari

- BOTA E RE. Politico e letterario. Si pubblica a Tirana, in otto pagine, qualcuna delle quali con articoli in lingua italiana. Direttore : Nebil Çika.
- RINIJA FASHISTE (Giovinezza Fascista). È l'organo della Federazione dei Fasci di Scutari, in quattro pagine di cui una in lingua italiana. Direttore: Hystref Frasheri, Segretario Federale.
- KEMISHA E ZEZË (La Camicia Nera). È l'organo della Federazione dei Fasci di Valona, in quattro pagine di cui una in lingua italiana. Direttore: Dott. Dilaver Tartari, Segretario Federale.

Quindicinali

SHKOLLA SHQYTARE (La Scuola Albanese). — È l'organo del Ministero della Pubblica Istruzione.

Mensili

- HYLLI I DRITES (Stella Mattutina). Rivista culturale di Scutari, a cura dei RR. Padri Francescani. Direttore: l'Ecc. Padre G. Fishta, Accademico d'Italia.
- EKONOMIA KOMBETARE (L'Economia Nazionale). Organo del Ministero dell'Agricoltura e Foreste.

- SHKENDIJA (La Scintilla). Letterario ed artistico di Tirana. Direttore : Prof. Dott. Selahydin Toto.
- LEKA. Rivista culturale di Scutari, a cura dell'Associazione ex Studenti del Collegio dei Gesuiti L.E.K.A. Direttore: Padre Zef Saraçi S. J.
- KULTURA ISLAMË (La Cultura Islamica). Organo della Comunità Musulmana Albanese, Direttore: S. Bega.

Bimestrali

JURISPRUDENCA (La Giurisprudenza). — Organo del Ministero della Giustizia.

PERSONALITA ALBANESI INSIGNITE DI ALTE DIGNITA NEL REGNO D'ITALIA

Eccellenza FEIZI ALIZOTTI, Ministro di Stato.

Eccellenza Padre Giorgio Fishta, Accademico d'Italia.

Eccellenza Shefqet Verlaci, Senatore del Regno.

Eccellenza Mark Gjon Markai, Capitano, Senatore del Regno.

Eccellenza VANGJEL TURTULLI, Senatore del Regno.

Eccellenza Mustafà Kruja Merlika, Senatore del Regno.

LE PREFETTURE

ARGIROCASTRO-GIJNOKASTRË. — Superficie: Kmq. 4.142 - Abitanti: 143.920.

Religione: Greco ortodossi: 51 %; Musulmani: 49 %.

Capoluogo: Argirocastro - Abitanti: 10.836 - Altit. s. l. m.: m. 325.

Sottoprefetture: Delvina-Delvinë; Libohova-Libohov; Permeti-Prëmet; Porto Edda già Santi Quaranta-Sarande.

BERAT. - Superficie: Kmq. 3.932 - Abitanti: 142.612.

Religione: Musulmani: 73 %; Greco ortodossi: 27 %.

Capoluogo: Berat - Abitanti: 12.000 - Altit. s. l. m.: m. 68.

Sottoprefetture: Ballsh; Cerovodë-Ciorovoda; Fieri-Illyria; Lushnje-Lushnja.

CORITZA-KORÇA. — Superficie: Kmq. 3.312 - Abitanti: 147.534.

Religione: Musulmani: 61 %; Greco ortodossi: 39 %.

Capoluogo: Coritza - Abitanti: 24.000 - Altit. s. l. m.: m. 835.

Sottoprefetture: Bilishti-Bilist; Colonia-Ersek; Leskoviku-Léskovic; Pógradeci-Pogradec.

DIBRA. - Superficie: Kmq. 2.386 - Abitanti: 86.992.

Religione: Musulmani: 89 %; Cattolici: 9 %; Greco ortodossi: 2 %.

Capoluogo: Peshkopia-Pescopye - Abitanti: 2.745 - Altit. s. l. m.: m. 625.

Sottoprefettura: Burreli.

DURAZZO-DURRËS. - Superficie: Kmq. 1.596 - Abitanti: 77.890.

Religione: Musulmani: 89 %; Greco ortodossi: 6 %; Cattolici: 5 %.

Capoluogo: Durazzo - Abitanti: 9.022 - Altit, s. l. m.: m. 7.

Sottoprefetture: Krue-Croia; Kavaja-Kavajë; Sciac-Shijakë.

ELBASAN-ELBASANIT. - Superficie: Kmq. 2.955 - Abitanti: 111.442.

Religione: Musulmani: 92 %; Greco ortodossi: 8 %.

Capoluogo: Elbasan - Abitanti: 14.000 - Altit. s. l. m.: m. 110.

Sottoprefetture: Gramshi-Gramsh: Pegin-Pekin.

Kossovo. - Superficie: Kmq. 2.135 - Abitanti: 49.119.

Religione: Musulmani: 91 %; Cattolici: 9 %.

Capoluogo: Kukesi-Kukës - Abitanti: 2.000 - Altit. s. l. m.: m. 603.

Sottoprefetture: Bicaj; Trifush (Tropoia).

SCUTARI-SHKODËR. — Superficie: Kmq. 4.870 - Abitanti: 132.307.

Religione: Cattolici: 64 %; Musulmani: 34 %; Greco ortodossi: 2 %.

Capoluogo: Scutari - Abitanti: 29.209 - Altit. s. l.m.: m. 13.

Sottoprefetture: Alessio; Blinishti-Blinisht; Kodra; Kopliku; Puka.

TIRANA-TIRANË. — Superficie: Kmq. 850 - Abitanti: 57.808.

Religione: Musulmani 84 %; Greco ortodossi: 10 %; Cattolici: 6 %.

Capoluogo: Tirana - Abitanti: 35.000 - Altit. s. l. m.: m. 114.

Capitale del Regno.

Non vi sono Sottoprefetture.

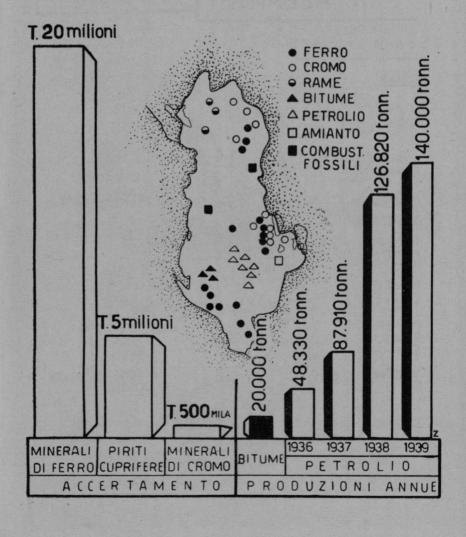
VALONA-VLONË o VLORË. - Superficie: Kmq. 1.360 - Abitanti: 53.461.

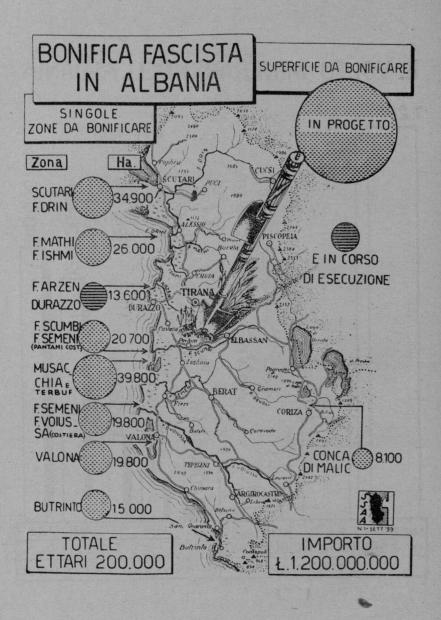
Religione: Musulmani: 65 %; Greco ortodossi: 34 %; Cattolici: 1 %.

Capoluogo: Valona - Abitanti: 10.000 - Altit. s. l. m.: m. 10.

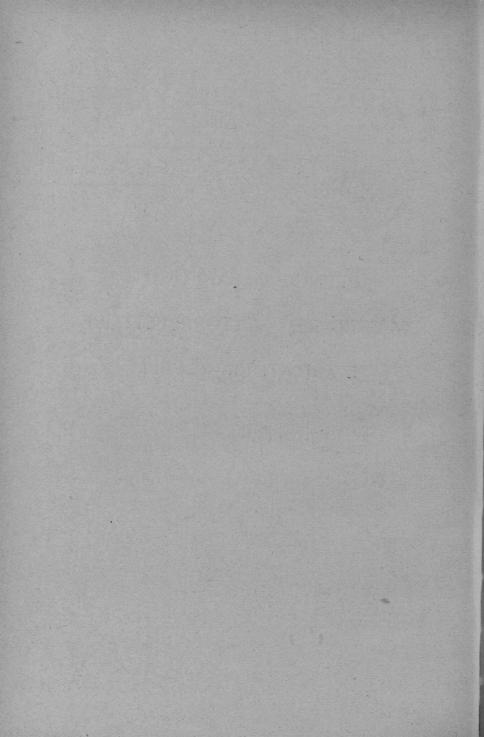
Sottoprefettura: Himara.

IL VOLTO MINERARIO DELL'ALBANIA





ELENCO ALFABETICO PREFETTURE - SOTTOPREFETTURE E ABITATI PRINCIPALI



ALESSIO (Scutari) *

(Sottoprefettura) - Abitanti 1000 circa. Municipio, Posta e Telegrafo. Industrie di pelli, latticini, lana, sommacco e giunco.

APOLLONIA (Berat)

Piccolo centro dove già esisteva una grande città. Sono in corso gli scavi che ne attestano gli antichi splendori. Abitanti circa 100.

APRIPA E CURIT (Scutari)

Paese ricco di foreste e minerali di rame. Abitanti 200.

ARGIROCASTRO - GIJNOKASTRË

(Sottoprefetture: Delvina - Delvinë — Libohova - Libohov — Permeti - Prëmet — Porto Edda (già Santi Quaranta) - Sarande — Tepeleni - Tepeleni).

Centro attivissimo dell'artigianato del legno e centro intellettuale. Abitanti 10.836,

Episcopato greco ortodosso - Scuola Normale - Tribunale - Pretura - Ospedale - Posta, Telegrafo e Telefono.

 $^{^{\}star}$ Il nome tra parentesi indica la Prefettura. La cifra della popolazione è — di massima — approssimativa.

Segue Argirocastro

PREFETTURA:

PREFETTO - PREFEKT: Carçani Dant.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE:

SEGRETARIO FEDERAL: - FEDERAL: Giika Pandeli.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL 1 P. N. F. : Castiglia Carlo.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO - DJALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: Pasqualini Giuseppe. OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHQIPTARE:

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: N. N.

COMANDO MILITARE - KOMAN-DA USHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: Pascale Arturo.

MUNICIPIO - BASHKIJA:

Podestà - Kryetar i Bashkis: Rasim Babameto.

SEGRETARIO - SEKRETAR: Koçio Lito

Acquedotti (Costruzione di) -Uje sjellese (Konstruksion)

« Ozono » Soc. An. Italiana.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO IMPERO, ALBERGO REALE ALBERGO SAVOIA.

Banche - Bankat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA ».

SHAHINI VASIL - Banchiere privato
e Agente di cambio.

Birra (Fabbriche) - Bira (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza.

Calzature (Comm.) e articoli per calzolai - Kepucesh (Tregëti) dhe sendet perkatese

BAKIRI VIL. FERIK HABIB. FIDHI Z. & S. MOSKO. HASHO ZJIA.

Cartolerie e librerie - Kartoleri dhe Librari

GOLEMI ISMAIL. GORICA JAVER.

Celle Frigorifere - Dhoma Frigorifike

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Chincaglierie - Kinkaleri

SELFO XHEVDET. ZANI ALI. Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh e. t. j.

A.S.A. (Azienda Strade Albania).
PROVERA & CARRASSI INGG.
PURICELLI - Soc. An. Italiana.
SELFO XHEVDET.

Farmacie - Farmaçia

BESSIM GEGA. CEÇI ALEX.

Ferramenta - Hekurina

JANNETAS ARISTIDHI BASILEUS. SELFO XHEVDET.

Generi alimentari - Sende usqimore

DOBI HAMET.
KABIBI ANDON,
TOLA NIKO.
VHEIP HASSAN & HAKI OMAR.
ZOL LITO.

Ghiaccio (Fabbriche) - Akull (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Lana (Commercio) - Lesh (Tregëti)

ZOI LITO.

Manifatture - Manifakture

CIOCIAL ISMET, MUJN VLL.

(Manifatture)

DILO MIHAL.

DUDA LEONIDHA.

HAIM & MARKO BATTINO.

TOMA LITO

VASIL LITO

VILLAZRIA « SABRI SHTINO ».

Materiali per costruzioni Material Konstruksioni

SELFO XHEVDET.

Mercerie - Vogëlina

SABRI SHTINO & VELLAZEN

Navigazione Aerea - Udhetim Aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Pelli (Concerie di) - Lekur (Konceri)

FERIK HABIB

FIDHI Z. & S. Mosko

Papavangjel, Thanas & Djemti.

RAMIS & ASSLAN ISMAIL.

Profumerie - Parfumeria

GOLEMI ISMAIL.

Ristoranti - Restorante

RISTORANTE IMPERO.

RISTORANTE SAVOIA.

ARTA (Valona)

Paese sulla laguna omonima, a 4 km. dalla Prefettura. Abitanti 300. Municipio - Posta e Telegrafo.

BADILONI (Argirocastro)

Nella valle della Vojussa. Abitanti 200.

BAHCELLEK (Scutari)

A pochi km. dalla Prefettura. Vi si coltivano vigneti, alberi da frutta, orti e giardini.

BALLSH (Berat)

(Sottoprefettura) - È un piccolo villaggio con 500 abitanti. Posta e Telegrafo.

BARBULUSH (Scutari)

A 6 km. dalla Prefettura. Abitanti 1300, Vi si coltiva grano e granturco. Municipio, Posta e Telegrafo a Bushati.

BARDHOC (Kossovo)

Abitato a 15 km. da Kukës sulla carrozzabile per Prizren (Jugoslavia), a 3 km. dalla frontiera. Abitanti 200,

BAZA (Dibra)

A 5 km. da Burreli. Abitanti 300. Municipio, Posta e Telegrafo.

BELLICE (Dibra)

A 4 km. da Pescopia. Abitanti 200, Posta e Telegrafo.

BERAT

(Prefettura)

(Sottoprefetture: Ballsh — Ciorovoda - Cerovodë — Fieri - Illyria — Lushnje - Lushnja).

Città abitata da artigiani e situata su una collina calcarea, M. 68 s.l.m. Abitanti 12,000.

Episcopato greco-ortodosso. - Scuola media di Avviamento Professionale. - Tribunale - Pretura - Ospedale - Posta, Telegrafo, Telefono. - Aeroporto.

PREFETTURA:

PREFETTO - PREFEKT: Koka Avni.

CAPO DELLA POLIZIA - KRYETAR I POLICIA: Skender Selmanai.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE :

SEGRETARIO FEDERAL: - FEDERAL: Bibi Lluka

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Bardazza Edoardo.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO - DJALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR: COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: Urzi Giuseppe.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHOIPTARE:

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: N. N.

COMANDO MILITARE - KOMAN-DA USHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: N. N.

MUNICIPIO - BASHKIIA:

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: Vrioni Izedin,

SEGRETARIO - SEKRETAR: Goxhahani Anastas.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO COLOMBO - Via Mbretnore

SAVOIA - Via Mbretno-ALBERGO те 143

ALBERGO TIRANA - Via Lek Dukagjinit 8.

Autorimesse - Garage

ADEM LARO - Via Mbretnore 32 MEHMET - Via Mbretnore 125.

Segue Berat

tomobilistike

ADEM LARO - Servizio Berat-Valona: Berat-Durazzo-Tirana - Via Mbretnore 32.

Autotrasporti - Transporte au- Legnami (Commercio) - Lende druni

LEFTA KOSTANTINO

NEPRAVISHTA ILAHMI - Via Mbretnore 189

Banche - Bankat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA - VIA Mbretnore

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA » - Via Mbretnore.

Materiali per costruzione Material Konstruksioni

LEFTA KOSTANTINO.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarie shtepijash. rugesh e, t, j.

C.E.L.P.A. - Compagnia Esecuzioni Lavori Pubblici Albania - Impresa Costruzioni Lavori Pubblici Ufficio: Gorica - Cantiere: Mura Celepi.

COLOMBO (IMPRESA)

Pelli (Concerie) - Lekur (Konceri)

DARDHA SHABAN - Via Mbretnore 261.

Costruzioni stradali - Sipermarje rugesh

A.B.C. - Anonima Bresciana Costruzioni

HASAN SINAN - Quartiere Hyseni Ngjalë

PURICELLI - Soc. An. - Via Mussolini 13.

Spedizioni e trasporti - Spedizione dhe transportime

ADEM LARO - Via Mbretnore 32

DARDA SHABAN - Via Mbretnore 261.

NDRIO ANASTAS - Via Mbretnore 178

TOPI ANDON - Via Mbretnore

XHAMO VANGIEL - Via Lek Dukagiinit.

BERBAT (Kossovo)

A 10 km. da Trifush. Abitanti 250.

BICAJ (Kossovo)

(Sottoprefettura). - Sulla carrozzabile che conduce all'Aeroporto di Kukes, Abitanti 300. Municipio, Posta e Telegrafo.

Commercianti - Tregëtaret

HAIET HALIMI, SHIROKA (Ditta). SPAHIA VLL.

BILISHTI (Coritza)

(Sottoprefettura). Abitanti 2500. Municipio, Posta, Telegrafo.

SOTTOPREFETTURA - NËNPRE-

MUNICIPIO - BASHKIJA:

FEKTURA:

Podestà - Kryetar i Bashkis: Babani Faik.

Sottoprefetto - Nënprefekt : Kirka Kristaq.

BLATI (Dibra)

Abitato sulla linea di confine albanese-jugoslava sulla strada Pescopia-Dibra (Jugoslavia).

BLINISHTI (Scutari)

(Sottoprefettura). - Nella Mirdizia. Centro agrario della pianura di Zadrima, Abitanti 150.

BOBOSTIZA (Coritza)

Paese con ottimo clima, a circa 12 km. dalla Prefettura. Abitanti 200. Dipende dal Comune di Coritza.

BOGA (Scutari)

A km. 49 dalla Prefettura. Valle di montagna, luogo di villeggiatura. Abitanti 300. Posta e Telefono. Dipende dal Comuna di Shkreli.

BORGO COSTANZO CIANO (Kuçova o Devoli) (Berat)

Comune importantissimo a 15 km. dalla Prefettura. Abitanti oltre 2000, metà dei quali italiani. Posta e Telegrafo.

Banche - Bankat

Banco di Napoli « Albania » - Recapito (dipend. da Berat).

Birra (Fabbriche) - Bira (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza.

Bitumi (Produzione) - Sëre (Produkt)

A.I.P.A. - Azienda Italiana Petroli Albanesi

Celle frigorifere - Dhoma Frigorifike

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh e. t. j.

BAUCO ING. ALBERTO,
BRICOLI (IMPRESA).
S.A.C.F.E.M. - Soc. An. Costruzioni Ferroviarie e Marittime.
SANTINELLO (IMPRESA)
SELMAN MERSA.

Ghiaccio (Fabbriche di) -Akull (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Navigazione aerea - Udhetim aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Petrolio - Vajguri

A.I.P.A. - Azienda Italiana Petroli Albanesi.

BORIC (Scutari)

A 4 km. dalla Prefettura. Abitanti 200 dediti alla pesca ed all'agricoltura.

BORSHI (Argirocastro)

Piccolo centro sulla strada Valona-Porto Edda (già Santi Quaranta) a circa 98 km. da Valona, Abitanti 100,

BULARAT (Argirocastro)

Piccolissima località montana.

BUNJAI (Kossovo)

A 6 km. da Trifush. Abitanti 250,

BURGAJET (Dibra)

A 91 km. da Durazzo sulla carrozzabile di Burreli. Abitanti 250.

BURRELI (Dibra)

(Sottoprefettura). - Abitanti 500. Municipio, Posta e Telegrafo.

BUSHATI (Scutari)

Municipio, Posta e Telegrafo.

BUSI (Durazzo)

Paesetto montano con circa 150 abitanti. Posto di Polizia, Telefono.

BUTRINTO - BUTHROTUM (Argirocastro)

Città archeologica, a un'ora e mezza di motobarca da Porto Edda.

CACÁVIA - KAKAVIA (Argirocastro)

Paese di confine. Abitanti 200. Dogana, Comando Reali Carabinieri, Telefono.

CAPESHTIZE (Coritza)

Villaggio in prossimità del confine greco. Abitanti 150, Dogana. Dipende dal Comune di Bilisht.

CEPUNA - CEPUNA (Argirocastro)

In prossimità della carrozzabile Valona-Argirocastro. Abitanti 300. A 5 km, trovasi il Monastero di Cep, ove nel 1914 i greci commisero stragi.

CETUSHI (Dibra)

Vicino a Pescopia. Abitanti 300. Municipio, Posta e Telegrafo.

CIOROVODA - CEROVODE (Berat)

(Sottoprefettura). - Nella regione di Skrapari, Abitanti 500. Municipio, Posta e Telegrafo.

Generi diversi - Sende të ndrishme

MUHAREM KAPLANI

PASHO HUSO.

CLISURA-KERCIRA (Argirocastro)

Piccola località nota soprattutto per il bivio stradale Tepeleni-Valona-Argirocastro e Coritza.

COLONIA - ERSEK (Coritza)

(Sottoprefettura). - Abitanti 2500. Municipio, Posta e Telegrafo.

SOTTOPREFETTURA - NËNPRE- MUNICIPIO - BASHKIJA: FEKTURA:

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS:

SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT: Rus- Qessaka Muço. si Teki.

CORITZA - KORCA

(Prefettura)

(Sottoprefetture: Bilishti - Bilist - Colonia - Ersek - Leskoviku -Pogradeci)

Vi fioriscono varie industrie tra cui quella della lavorazione del tabacco. Abitanti 24.000.

Episcopato greco-ortodosso. - Liceo classico - Scuola Media di Avviamento Professionale. - Tribunale. Pretura. - Ospedale. - Posta, Telegrafo e Telefono. - Stazione radio intermedia. - Aeroporto.

PREFETTURA ·

Piazza Costanzo Ciano

PREFETTO - PREFEKT: Naraci Tef.

CAPO DELLA POLIZIA - KRYETAR I PO-LICIA: Guaitani avv. Giovanni.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIIA FASHISTE SHOIP-TARE:

SEGRETARIO FEDERALE - FEDERAL: Dedë dott. Gulielm.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F : Chatolanat Enrico

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO - DIALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: De Fazio Giuseppe.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHOIPTARE:

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: Pasquino Frassi.

COMANDO MILITARE - KOMAN-DA USHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: Co-Ionnello Trizio Felice

MUNICIPIO - BASHKIIA:

Viale Shën Gjegjit.

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: Asllani Reshat.

SEGRETARIO - SEKRETAR: Pilkati Petraq.

Uie distilluar (Fabrike)

Acqua minerale « Kristall ».

Acque minerali sintetiche - Acquedotti (Costruzioni di) -Uje sjellese (Konstruksion)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Fabbrica CONDOTTE D'ACQUA - Soc. An. Italiana.

Segue Coritza

Alberghi - Hotelë

ALBERGO IMPERIAL.

ALBERGO ROMA.

Albergo Pallas - Rruga San Giorgio.

Alcole (Fabbriche di) - Alkol (Fabrike)

« MERKUR » - Soc. An.

Apparecchi igienici, sanitari e di riscaldamento - Aparate igjenikë, shendetit, të ngrofje

FELTRINELLI F.LLI Soc. An. Impianti sanitari Via G. Castriota.

Assicurazioni - Sigurime

ASSICURAZIONI GENERALI (Trieste) - Agenzia.

« FIUME » - Agenzia Viale San Giorgio.

Autorimesse - Garage

BELURI NAUM

CILI S. VLL.

PROFIRI J. SPIRO.

THEMELI XHOXHA.

Banche - Bankat

Banca Nazionale d'Albania - Palazzo proprio

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA » - Viale S. Giorgio.

Birra (Fabbriche) - Bira (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Calce e cementi - Kreqele -Çimento

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Cemento - Via G. Castriota.

Carboni - Qymuri

Soc. Concessionaria di Carbone Fossile Mboria - Drenova

Celle frigorifere - Dhoma Frigorifike

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Cicli e motocicli - Biçikleta dhe motocikleta

BIJT & LL. FUNDOS. CIPI LL. PETRAO.

PREVEZA I. VLL.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh e. t. j.

BELLOTTI (Impresa).

COZZAGLIO ING. RICCARDO (Impr.) Presso il Genio Militare.

Koçi Misto.

(Costruz. edili, ecc.)

PILIKA ING. ANASTAS.

PROVERA & CARRASSI INGG.

S.A.S.E.L.P. - Soc. An. Servizi e Lavori Pubblici.

SIPARI (Impresa).

STACCIOLI (Impresa).

VASELLI (Impresa).

VIANINI SOC. AN.

Gomma - Gomra

S.T.I.K. - Soc. Commerciale Ind. Koritza.

Lamiere - Flete hekuri (Lamiera)

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Lamiere zincate, ondulate e piane
Via G. Castriota.

Elettricità - Elektricitet

Soc. Generale di Elettricità.

Generi alimentari - Sende ushqimore

BALLTA STAVRI.

Boçi Th. & Petra Dh.

KAÇADANI I. & TOMA.

KAÇADANI KOSTAQ.

MERDANI REXHEP & SHOQERIA.

PAPADHIMITRI VASIL.

PAPANIKOLLA VLL.

PLLAHA VLL.

QIRIAKO VLL.

QIRINXHI VLL.

TURTULLI K. VLL.

ZAHARA K. VLL.

Legnami (Commercio) - Lende druni

ARREZA THOMA.

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Legnami d'opera, da falegnameria, d'ebanisteria; compensati, controplaccati, impiallacciature Via G. Castriota.

ILO KOSTAO.

KATRO PETRAQ & IRAHLI.

KATUNDI GONI T.

NOVA PANDELI.

PAPAHARALLAMBI VANGJEL.

QYTEZA QAMIL.

SELENICA HYSNI.

VEHBI MITAT.

Ghiaccio (Fabbriche di) - A-kull (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Maglierie (Fabbriche di) -Sende leshit

FADIL J. GARO.

KAJNO & AVAKIAN.

Segue Coritza

Masonite - Masonite

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Legno scientificamente ricostituito
Via G. Castriota,

(Ristoranti)

RISTORANTE MINERVA.

RISTORANTE PALLAS.

RISTORANTE TURIST.

Mattonelle - Tuvla-plaka

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.

Mattonelle in grès e in cemento;
piastrelle di ceramica

Via G. Castriota.

Saponifici - Fabrike sapunit

BIMBLI DHIMITRI.

MERDANI SH. FUAT.

RAKO P. TRESKA.

SHQA P. KR. AMBAXHIDELI & F. BIMBLI.

THANAS VASIL.

Mobilio - Mobileri

Feltrinelli F.Lli - Soc. An.

Mobilio per uffici ed abitazioni

Via G. Castriota.

Segherie - Share

ALEKS VASIL.

BALLI DHARDA SOTIR T.

BRADVICA DHIMITRI.

DUSHKA STEFAN.

PROGRI LONI.

RACI KIÇO.

Navigazione aerea - Udhetim aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Officine meccaniche - Ufiçina mekanike

CILI S. VLL.

Tabacchi (Manifatture di) -Duhan Fabrike

« Tomori » - Fabbrica sigarette di Mbor;a Sotiraq.

Ristoranti - Restorante

Mensa degli Italiani. Ristorante Adriatik.

brike)

Zuccherifici - Shegeri

SACCARIFERA ALBANESE - Soc. An.

CORROJ (Scutari)

Piccolo abitato. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

DAJC (Scutari)

A 20 km. dalla Prefettura, sulla riva di Boiana. Abitanti 200.

DARDA (Coritza)

A 18 km. dalla Prefettura. Abitanti 350. Municipio.

DASMANI (Scutari)

Piccolo abitato.

DEDAJ (Scutari)

A 40 km. da Scutari e 22 da Kopliku. Abitanti 250. Municipio, Telefono.

DELBINISHT (Scutari)

A 75 km. da Alessio. Abitanti 200. Centro forestale.

DELVINA - DELVINE (Argirocastro)

(Sottoprefettura). Abitanti 3800. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

Banche - Bankat

Banco di Napoli « Albania » Piazza B. Mussolini.

Cartolerie e Librerie - Kartoleri dhe Librari

GJINO GJIORGJI
Rruga Sulejman Delvina.

KALASA ASIM - Cartoleria Venus Piazza B. Mussolini.

Farmacie - Farmaçia

Anastasiadhi Oreste Piazza B. Mussolini. Pandazi Jorgji.

Ferramenta - Hekurina

Marango Koço. Rruga Bersaglieri.

Frantoi per olive - Mullinje ulljri

Cuçi Edip - Rruga Bersaglieri.

Generi diversi - Sende të ndryshme

ABAZOGLU ANGELO & FIGLIO Piazza B. Mussolini.

HAXHIJANI VASIL Rruga Bersaglieri.

QIRICI MICHELE Rruga Vittorio Emanuele.

Lana (Grossisti) - Lesh (Grosist)

KARALIU REMZI & ABDYL TASIM Piazza B. Mussolini.

Olii (Grossisti) - Vojna (Grosist)

KARALIU REMZI & ABDYL TASIM Piazza B. Mussolini.

Pellami - Lekurna

FIDHI THEODOR & FIGLI Rruga Sulejman Delvina.

Pelli (Concerie di) - Lekur (Konceri)

FIDHI THEODOR & FIGLI Rruga Sulejman Delvina.

Tessuti (Commercio) - Stofa (Tregëti)

COHEN GIUSEPPE & FIGLIO Rruga Sulejman Delvina. TONIDHI VLL.A Rruga Sulejman Delvina.

Tessuti (Fabbriche di) - Stofa (Fabrike)

BIÇI ANDON & LLUCA
Rruga Vittorio Emanuele.
BIÇI ARISTIDE & ORESTE
Rruga Vittorio Emanuele.
MIÇULLI DIMITRI
Rruga Abdyl Frasheri.

DERMIS (Argirocastro)

Piccola località.

DERVIEGIANI - DERVIÇAN (Argirocastro)

A 1 km. dalla Prefettura - Abitanti 500, Comando Reali Carabinieri.

DEVOLI (vedi BORGO COSTANZO CIANO)

DHRIMADES (Valona)

Piccolo paese lungo la costa del mare Jonio. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

DILBINISHTI (Dibra)

Sede di importante arcivescovado. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

DOBRE (Scutari)

In prossimità del lago di Scutari. Abitanti 200.

DOMAJ (Pescopia)

A 12 km. da Blinishti. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

DRASCIOVIZA (Valona)

Località presso Penkova, dove vennero fatte le prime trivellazioni petrolifere.

DRISHT (Scutari)

A 16 km. da Scutari, in riva al torrente Kiri. Abitanti 200. Antica città e castello veneto di interesse storico turistico.

DUCAJ (Scutari)

Paesetto alla confluenza di due valli, a circa 40 km. dalla Prefettura. Abitanti 300 dediti alla pastorizia.

DUKATI (Valona)

A 31 km. dalla Prefettura. Abitanti 200.

DURAZZO - DURRËS

(Prefettura)

(Sottoprefetture: Kavaja - Cavaja - Krue - Croia - Sciac - Shijak).

Già capitale del Regno. Porto sull'Adriatico, il principale dell'Albania. Pittoresca città a m. 7 s.l.m. Abitanti 9022.

Vescovato cattolico. Scuola Media di Avviamento Professionale - Ospedale - Tribunale - Pretura - Posta, Telegrafo, Telefono - Porto - Comando militare marittimo.

PREFETTURA:

Piazza della Libertà.

Prefetto - Prefekt : Karazi Hamdi.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE:

Via Shqipnija.

SEGRETARIO FEDERAL: - FEDERAL: Kazazi Jup.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Zanoni Luigi.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO - DJALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: Vigliano prof. Francesco.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHQIPTARE:

Presidente Sez. Provinc. - Kryetar: Truja Spiro. COMANDO MILITARE - KOMAN-DA USHTARAKE:

Via Tarabosh.

COMANDANTE - KOMANDANT: Ten.
Colonnello Bottesini Luigi.

MUNICIPIO - BASHKIJA : Piazza della Libertà.

Podestà - Kryetar i Bashkis: Meçe Hikmet.

SEGRETARIO - SEKRETAR: Libhova Alì.

Acquedotti (Costruzione di) -Uje sjellese (Konstruksion)

C.E.L.P.A. - Comp. Esecuzione Lavori Pubblici Albania - Costruzione Acquedotto di Durazzo - Via Regina Elena.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO AUGUSTEO.

ALBERGO DEI DOGI - Piazza Principe Umberto.

ALBERGO EUROPA.

ALBERGO INTERNAZIONALE.

ALBERGO IOLA

Albergo Isola Bella - Via Tarabosh

ALBERGO PALLAS.

ALBERGO SPLENDIDO
Viale Vittorio Emanuele III.

Apparecchi igienici, sanitari e di riscaldamento - Aparate igjenikë, shendetit, thë ngrofje

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Impianti sanitari - Via Alì Pascià. SIDERURGICA COMMERCIALE ALBA-NESE.

Articoli tecnici - Sende teknike

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Assicurazioni - Sigurime

Assicurazioni Generali (di Trieste) Agenzia - Corso Vitt. Emanuele.

Automobili (Accessori e pezzi di ricambio) - Automobila (e tiera vegla)

Fiat - Concessionario Rag. Giacomo Brida - Corso Vitt. Emanuele.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBA-NESE.

Automobili (Fabbriche di) -Automobila (Fabrike)

FIAT - Concessionario Rag. Giacomo Brida - Corso Vitt. Emanuele

Autotrasporti - Transporte automobilistike

CAFULLI COMM. G.

C.I.D.A. - Compagnia Industriale d'Albania - Autolinea Tirana-Durazzo - Corso Vitt. Emanuele.

SAUD ADRIATIK
Piazza della Libertà.

S.I.A.T. - Soc. Industriale Auto trasporti

TRUCCHI - Soc. An.

Aziende Agricole - Shoqeri bujqësore

GRILLO & BONANNO.

Segue Durazzo

Banche - Bankat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA BANCO DI NAPOLI «ALBANIA».

Birra (Fabbriche di) - Bira (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia Fabbrica a Coritza.

Bitumi (Commercio) - Serë (Tregëtjia)

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Bonifiche - Bonifikime agrikole

E.I.A.A. - Ente Industrie Agricole Albanesi - Bonifica della piana di Durazzo - Corso Vitt. Emanuele

SNIA VISCOSA - Lavori di bonifica per la coltivazione della canna « arundo donax ».

Calce e cementi - Kreqele-Çimento

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Cemento - Via Alì Pascià.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBA-NESE.

Calciocianamide (Commercio) - Tregëti kreqelesh - Çimentoje e.t.j.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Carboni (Commercio) - Qymuri (Tregëti)

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBA-NESE

Cartoni catramati (Commercio) - Karton i asfaltuhëme (bitumi)

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Celle frigorifere - Dhoma frigorifike

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Colori e vernici - Bojna dhe verniçe

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Commercianti - Tregëtaret

Rocco Vincenzo (Ditta) - Commerci vari

S.A.M. - Scambi, acquisto merci, azioni ed obbligazioni.

Çonserve vegetali e di pesce -Konserva vegetale (zarzavatesh) dhe peshku

La Rocca Lorenzo - Ingrosso - Corso Vitt. Emanuele.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh e. t. j.

BELLOTTI VITTORIO (IMPRESA).

CAFULLI COMM. G.

CARNELLI (IMPRESA) - Via Principe Umberto.

C.E.L.P.A. - Compagnia Esecuzione Lavori Pubblici Albania - Costruzione dell'acquedotto - Via Regina Elena.

Costruzioni marittime - Sipermarje detare.

ARNERIO (IMPRESA) - Uffici e Cantiere al porto.

Costruzioni stradali - Sipermarje rugesh.

AURELI AURELIO (IMPRESA)

CONSORZIO COOPERATIVA PRODUZIONE E LAVORO FASCISTA DI REGGIO E-MILIA

S.A.M.I.C.E.N. - Soc. An. Mantovana Impresa Costruzioni e Navigazione.

Farine - Mjellna

EKONOMI F.LLI - Via Tomson. SHIJAKU F.LLI - Via Achille Starace.

Ferramenta - Hekurina

Siderurgica Commerciale Alba-NESE.

Generi diversi - Sende të ndryshme

Pojani Skender - Fabbrica bibite Piazza della Libertà.

Rollo Cesare - Vini Via Alì Pascià.

Ghiaccio (Fabbriche di) Akull (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Imbarchi e Sbarchi - Ngarkim-Zgarkim

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione - Corso Vitt, Emanuele

IADRANSKA PLOVIDBA - Corso Vitt. Emanuele.

ODINO G. & C. - Soc. Italo-Albanese TRUCCHI - Soc. Italo-Albanese.

Lamiere - Flete hekuri (Lamiera)

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Lamiere zincate, ondulate e piane Via Alì Pascià.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE,

Legnami (Commercio) - Lende druni

« E.I.A.A. » - Ente Ind. Agric. Albanesi - Legnami per uso industriale.

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.
Legnami d'opera, da falegnameria
e d'ebanisteria; compensati, controplaccati, impiallacciature.
Via Alì Pascià.

Masonite - Masonite

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.
Legno scientificamente ricostituito
Via Alì Pascià.

, Mattonelle - Tuvla-plaka

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.

Mattonelle in grès e in cemento;
piastrelle di ceramica
Via Alì Pascià.

Segue Durazzo

Mobilio - Mobileri

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.

Mobilio per ufficio e abitazioni
Via Alì Pascià.

Molini per cereali - Mulli grunjash

EKONOMI F.LLI - Via Tomson.
SHIJAKU F.LLI - Via Achille Starace.

Navigazione marittima - Udhetim detar

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione.

Officine meccaniche - Ufiçina mekanike

BRIDA GIACOMO - Concessionario Fiat. HAVERIKU F.LLI. KOSTA MANO. MARITZA & DELIALLISI Via Regina Elena. MAZZAROLI GIUSEPPE. PAPAJ VASIL. TEZHA DHIMITER.

Petrolio - Vajguri

A.G.I.P. - Via Achille Starace.

Riscaldamento (Impianti di) - Installime Kaloriferi

DE MICHELI G. & C. - Soc. An.
SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Riso (Brillatura del) - Oris (Pastrimi orizit)

I.K.O. - Corso Vitt. Emanuele. KRUJA & MYSHKETA - Via Tomson.

Ristoranti - Restorante

RISTORANTE AUGUSTEO. RISTORANTE BELFIORE.

RISTORANTE DEI DOGI.

RISTORANTE INTERNAZIONALE.

RISTORANTE ISOLABELLA.

RISTORANTE LITTORIA - Corso Vitt. Emanuele

RISTORANTE LUPO.

RISTORANTE MIRAMARE.

RISTORANTE SPLENDIDO.

RISTORANTE TRIESTE - Corso Vitt. Emanuele.

Siderurgia - Punimi hekurit

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE,

Spedizioni e trasporti - Spedizione dhe transportime

AGENZIA COMMERCIALE ITALO-ALBANESE

BASHA HAXHI.

BISTOLFI & C.

CUCCHI ETTORE.

FERRERI FRANCESCO.

GALLIANO AGOSTINO.

GONDRAND F.LLI - Soc. An. Italiana,

HAVERIKII F.LLI.

KAPIDANI SULEIMAN.

MONTI FRATELLI.

(Spedizioni e trasporti)
ROTTA RAG. GIOVANNI.
S.A.I.G.A.
SIMONCINI (IMPRESA).
TRUCCHI - Soc. An.

Tabacchi (Manifatture) - Duhan (Fabrike)

S.T.A.M.L.E.S.

Via Pr. Umberto - Palazzo proprio.

Viaggi e turismo (Agenzie) -Udhetime dhe Turizme (Agensi)

C.I.T. - Compagnia Italiana Turismo - Corso Vitt. Emanuele 29.

Zootecnia - Zooteknike

« E.I.A.A. » (Ente Industrie Agricole Albanesi).

DUSHI (Scutari)

A 40 km. dalla Prefettura. Centro forestale. Raccolta di erica erborea e fabbrica di carbone di legna. Abitanti 300. Municipio, Telefono.

DVORAN (Coritza)

Paese con ottimo clima a 10 km, dalla Prefettura, Abitanti 200, Dipende dal Comune di Coritza,

ELBASAN - ELBASANIT (Prefettura)

(Sottoprefetture : Gramshi — Peqin).

Situata nel centro dell'Albania, ricca di produzione agricola e di industrie metallurgiche. Abitanti 14.000. A m. 100 s.l.m.

Scuola normale, Scuola Media di Avviamento Professionale. Tribunale Pretura. Ospedale. Posta e Telegrafo.

Segue Elbasan

PREFETTURA :

Sheshi i Prefekturei 2.

Prefetto - Prefekt: Hastopalli Hamet.

CAPO DELLA POLIZIA - KRYETAR I PO-LICIA: La Verde Angelo.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE:

Via Skanderbeg 6.

SEGRETARIO FEDERAL: Lleshanaku Alush.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Riccottini Saverino.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO - DJALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: N. N.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHQIPTARE: Via Skanderbeg 6.

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: Martelletti Araldo.

COMANDO MILITARE - KOMANDA USHTARAKE:

Via Kamo Sejdini 19.

COMANDANTE - KOMANDANT: Generale Pitassi Manella Enrico.

MUNICIPIO - BASHKIJA:

Podestà - Kryetar i Bashkis: Saraçi Ymer.

SEGRETARIO - SEKRETAR: N. N.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO PRINCIPE - Rruga Leshnavet.

GRANDE ALBERGO

Autotrasporti - Transporte automobilistike

« SOPOTI » - Via Leshna 9.

Banche - Bankat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA
BANCO DI NAPOLI «ALBANIA».

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh e t. j.

Aureli Aurelio (Impresa) - Sami Frasheri 4. Ciapparelli Luigi (Impresa) - Via Vyshka 1.

EPIFANI (IMPRESA) - Via Caserma Shkumini.

GRIFFONI (DITTA)

SIMONCINI (IMPRESA)

SPADOLA GIUSEPPE (IMPRESA) - Terrenjës.

TUDINI TALENTI - Soc. An.

VASELLI (IMPRESA).

Costruzioni stradali - Sipermarje rugesh

A.M.M.I. - Anonima Minerali Metallici Italiani - Zaranika 100.

Cassina Enrico (Impresa) - Kamo Sejdini 62.

(Segue Elbasan)

Elettricità (Produzione) - Oleifici - Fabrike vojë Elektricitet (Produkt)

CENTRALE ELETTRICA - Zaranika 101.

C.O.A.S.A. (COMPAGNIA OLII AL-BANESI) - Soc. An.

gëre (Fabrike)

Nossi & C. - Fabbrica bevande al- S.A.T.D.E. - Kamo Sejdini 37. cooliche - Via Grigian.

Liquori (Fabbriche di) - Li- Tabacchi (Manifatture) - Duhan (Fabrike)

FENIKI (Argirocastro)

Località prossima a Delvina. Abitanti 360.

FIERI - ILLYRIA (Berat)

(Sottoprefettura). Abitanti 3924. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO ILLYRIA.

Ghiaccio (Fabbriche di) Akull (Fabrike)

Banche - Bankat

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA » - Via tobre 3. Costanzo Ciano 5

FABBRICA DI GHIACCIO - Piazza 28 Ot-

FRASERI (Argirocastro)

Piccola località.

FUSHA BULLIT (Elbasan)

A 4 km. dalla Prefettura. Abitanti 200.

FUSA LURES (Pescopia)

A 12 km. da Blinishti. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

GINAM (Tirana)

A 7 km. dalla Prefettura. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

GIORMI (Valona)

Piccolo abitato.

GJURAS (Dibra)

A 7 km. da Pescopia. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

GLLOMBOÇ (Coritza)

Municipio, Posta e Telegrafo. Abitanti 350.

GOJAN (Scutari)

A 6 km. da Puka. Abitanti 200, dediti alla pastorizia.

GOLAY (Kossovo)

Villaggio in prossimità del confine con la Jugoslavia verso Giakova.

GOLEMASI (Tirana)

A 5 km. da Durazzo. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

GORANDGJ - GORANI (Argirocastro)

A 3 km. dalla Prefettura. Abitanti 200.

GRADISHTA (Berat)

Villaggio tra Berat e Ciorovoda. Abitanti 150.

GRAMSHI - GRAMSH (Elbasan)

(Sottoprefettura). - Abitanti 500. Municipio, Posta e Telegrafo.

GURIBARDE - GURIBARDHË (Dibra)

Abitato a pochi chilometri da Burreli. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

GURIZI (Scutari)

A 11 km. dalla Prefettura. Abitanti 250. Municipio, Stazione RR. CC.

GURRA MADHE (Tirana)

A 9 km. da Kroia. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

GURZ (Durazzo)

Paese nel golfo del Drin. Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo a Miloti.

GUSMARÈ (Argirocastro)

Piccola località.

HANI BALABAN (Argirocastro)

Località a 13 km. da Kelcyra.

HANI HOTI (Scutari)

Villaggio alpino sulla strada Scutari-Podgorica-Cettigne. Abitanti 200. Stazione di Milizia confinaria.

HIMARA (Valona)

(Sottoprefettura). Centro noto per la bellezza del paesaggio. Abitanti 1500. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

HOCISTI - HOCISHTE (Coritza)

Sulla carrozzabile di Coritza. Nelle sue vicinanze si trovano il Monastero di S. Elia e la Chiesa di S. Nicolò. Dipende dal Comune di Bilisht.

HOMESHI (Dibra)

A 12 km. da Pescopia, in prossimità del confine Jugoslavo. Abitanti 300. Posta e Telegrafo.

HORMOVA (Argirocastro)

Nei dintorni di Kelcyra. Abitanti 300. Municipio, Posta e Telegrafo.

ISHNI (Durazzo)

Piccolo abitato.

KALASA (Argirocastro)

L'antica Palaeste, piccolo paese lungo la costa del Mar Jonio. Abitanti 250.

KALDRUN (Scutari)

Abitato in prossimità del lago. Abitanti 150.

KALIMAQ (Kossovo)

Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

KANINA (Valona)

Villaggio a 5 km. da Arta (Baja di Valona). Abitanti 200.

KAPINOVA (Berat)

Villaggio del comune di Berat. Abitanti 250.

KARKANIOS (Berat)

Piccolo villaggio. Abitanti 250.

KARICE (Dibra)

A 5 km. da Burreli. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

KAVAJA - KAVAJE (Durazzo)

(Sottoprefettura). - Vi sono fabbriche specializzate di articoli in terracotta. Abitanti 7000. Municipio, Posta e Telegrafo.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO ADRIATIK.

ALBERGO ELBASAN.

ALBERGO KORÇA.

ALBERGO SKANDERBEG.

ALBERGO VLORA.

Generi alimentari - Sende ushqimore

BEJTAGA SULEJMAN. IBRA DERVISH.

Manifatture - Manifakture

KAZAZI FRATELLI.

Molini per cereali - Mulli grunjash

KELAKA IRAKLI.

KECIRA (Scutari)

A 48 km, dalla Prefettura. Centro forestale (foreste di Lepurthi). Abitanti 200.

KESHAVEC (Dibra)

A 32 km. da Pescopia. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

KISHAJ (Kossovo)

Prossimo alla frontiera Jugoslava a 18 km, da Kükes. Abitanti 250.

KLENJA (Dibra)

A 2 km. dal confine Jugoslavo. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

KLISURA - KELCYRA (Argirocastro)

Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo.

KODRA (Scutari)

(Sottoprefettura). A 18 km. da Scutari. Abitanti 350. Municipio, Posta e Telegrafo.

KOLESJAN (Kossovo)

Paese a destra del passo omonimo. Abitanti 300.

Commercianti - Tregëtaret

SPAHIA HAMDI (Ditta).

KOLIVAC (Scutari)

Villaggio nella Valle del Fandi (Mirdizia). Centro forestale. Abitanti 200, dediti alla pastorizia.

KOLSH (Kossovo)

Villaggio a 6. km. da Kükes, sulla carrozzabile Kükes-Scutari. Importanti giacimenti di cromo.

KOMANI - KOMANË (Scutari)

A pochi chilometri da Puka. Centro minerario e forestale. Scavi archeologici. Abitanti 200.

Arsenico - Arseniku

STABILIMENTI DI RUMIANCA - Soc. An.

KONISPOLI - KONISPOL (Argirocastro)

Abitanti 300. Municipio, Posta e Telegrafo.

KOPLIKU (Scutari)

(Sottoprefettura). - Sulle rive del Lago di Scutari. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono. Abitanti 1000, dediti alla pastorizia.

KORE (Tirana)

A 12 km. dalla Prefettura. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

KORTHPULA (Scutari)

A 37 km. da Puka (Mirdizia). Abitanti 200. Raccolta di erica erborea.

KRABË (Elbasan)

Abitato a 25 km. dalla Prefettura. Abitanti 250.

KRUE - CROIA (Durazzo)

(Sottoprefettura). - A m. 590 s.l.m. - Abitanti 4000. Municipio, Posta e Telegrafo.

KRUMA-KRUMË (Kossovo)

In prossimità della frontiera Jugoslava. Abitanti 250. Municipio.

Commerianti - Tregëtaret

ZAJNU VLL. SPAHIA VLL. Cromo (Produzione) - Kromi (Produkt)

A.Ca.I. (AZIENDA CARBONI ITALIANI).

KUC (Berat)

Villaggio sulla strada Lushnia-Berat. Abitanti 250.

KUKESI - KUKES (Kossovo)

(Capoluogo della Prefettura del Kossovo)

(Sottoprefetture: Bicaj - Trifush - Tropoia).

Circondata da ripide colline, con scarsi collegamenti stradali. Abitanti 2000. Tribunale, Pretura, Posta, Telegrafo, Telefono, Aeroporto.

PREFETTURA:

PREFETTO - PREFEKT: Peja Hysni.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE :

SEGRETARIO FEDERALE - FEDERAL: Shenepremte Xhelal.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Girgenti dott. Giuseppe.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO
- DIALERIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: Orlando dott. Giuseppe.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHQIPTARE:

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: Girgenti dott. Giuseppe. Segue Kukesi

COMANDO MILITARE - KOMAN-DA LISHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: Maggiore Zacchi Luigi.

MUNICIPIO - BASHKIIA:

Podestà - Kryetar i Bashkis: Kolgiini Tahir.

SEGRETARIO - SEKRETAR: Eshref Meidani.

Alberghi - Hotële

ALBERGO ITALIA.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh, e. t. j.

S.I.C.E.L.P. - Soc. ITAL. COSTRU-ZIONI E LAVORI PUBBLICI.

STACCIOLI & FORTUSI.

Banche - Bankat

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA ».

Cromo (Produzione) - Kromi (Produkt)

A.Ca.I. (AZIENDA CARBONI ITALIANI).

Commercianti - Tregëtaret

CINI FRATELLI.

DIDA (DITTA).

LULI & DIBRA (DITTA).

RIZVANOLLI FRATELLI.

RRUKA RIZA (DITTA). SHIROKA KRISTO.

SPAHIA FRATELLI

ZAIMI FRATELLI.

Ferro (Miniere di) - Hekur (Miniera hekurit)

A.M.M.I. (AZIENDA MINERALI METAL-LICI ITALIANI).

Navigazione aerea - Udhetim aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

KUNOY (Valona)

Piccolo abitato.

LABINOT (Elbasan)

Villaggio sulla strada Elbasan-Coritza. Abitanti 150.

LEITHIZ (Scutari)

Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

LEPURAK (Dibra)

A 12 km. da Burreli e 12,5 da Pescopia. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

LESKOVIKU - LESKOVIK (Coritza)

(Sottoprefettura). Abitanti 3200. Municipio, Posta, Telegrafo, Telefono.

SOTTOPREFETTURA - NËNPRE- MUNICIPIO - BASHKIJA: FEKTURA:

SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT: Gru- Xhomo Hysen. da Halil.

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS:

LETAJ (Kossovo)

Villaggio a 3 ore da Kruma, sulla mulattiera per Giakova (Jugoslavia). Abitanti 150.

Cromo (Produzione) - Kromi (Produkt)

A.Ca.I. (AZIENDA CARBONI ITALIANI).

LIBOHOVA - LIBOHOV (Argirocastro)

(Sottoprefettura). In prossimità si trova il celebre Monastero di Sofratika. Abitanti 3000. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

LIBRASHI (Elbasan)

A 72 km. dalla Prefettura. Abitanti 400, Municipio, Posta e Telegrafo.

LIN (Elbasan)

Villaggio sulla riva del Lago di Ocrida. Abitanti 250.

LINZA (Tirana)

A 25 km. dalla Prefettura. Abitanti 200. Posta e Telefono.

LISHES (Elbasan)

Piccolo abitato.

LOGORA (Valona)

Villaggio circondato da folte pinete a km. 37 dalla Prefettura. Abitanti 250.

LOPSIT (Valona)

Borgo a 55 km. da Valona. Abitanti 200. Municipio, Posta e Telegrafo.

LOUSE (Argirocastro)

Villaggio a mezz'ora da Permeti. Abitanti 150.

LURTH (Dibra)

A 8 km. da Alessio. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

LUSHNJE - LUSHNJA (Berat)

(Sottoprefettura). A 55 km. da Durazzo, Abitanti 3974. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

MAMEL (Durazzo)

A 6 km. da Elbasan. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

MAMURASI - MAMURAS (Durazzo)

A 49 km. dalla Prefettura. Abitanti 200, Municipio. Stazione RR. Carabinieri.

MAQUELLARA (Elbasan)

In prossimità del confine jugoslavo. Abitanti 200. Municipio, Posta e Telegrafo.

MARTANESH (Tirana)

A 18 km. dalla Prefettura. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

MASARESH (Dibra)

A 3,5 km. da Burreli. Abitanti 250.

MBORIA (Coritza)

Villaggio a 6 km. dalla Prefettura. Esistono miniere di lignite. Abitanti 100.

MEJDAN (Kossovo)

A 2,5 km. da Trifush. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

MICION (Tirana)

A 4 km. da Kroia. Abitanti 200, Posta e Telegrafo.

MILOTI (Tirana)

Sulla carrozzabile Durazzo-Scutari. Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo.

MIZOJ (Scutari)

Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

MORINA-MORINE (Kossovo)

A 16 km. da Kukes, sulla carrozzabile per Pritzren (Jugoslavia), nelle vicinanze della frontiera. Abitanti 200.

MUCAI (Scutari)

Abitanti 200.

MUKUR (Dibra)

A 5 km. da Pescopia. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

MULAJ (Kossovo)

A 10 km. da Trifush. Abitanti 200.

MULLET (Tirana)

A 3 km. dalla Prefettura. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

MURIGAN (Elbasan)

Abitato a 15 km. dalla Prefettura. Abitanti 200.

MURRA (Dibra)

Paese con case sparse. Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo.

NDROGI (Tirana)

A 6 km. da Durazzo e a 7 da Tirana. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

NDROQ (Durazzo)

Municipio. Stazione RR. CC. Abitanti 300.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh, e. t. j.
STACCIOLI (IMPRESA).

NREJAI (Scutari)

Sobborgo di Theti. Centro turistico.

OROSCI - OROSH (Scutari)

Paese della Mirdizia, Abitanti 1500, Municipio, Posta e Telegrafo a Shen Pal.

Segherie - Share

PISTULLI (Ditta) - qaf Molla. -

OSTRENI (Dibra)

In prossimità del confine jugoslavo. Abitanti 300. Posta e Telegrafo.

PALATI (Argirocastro)

Località presso Porto Edda (già Santi Quaranta).

Aziende agricole - Shoqeri Bujqësore

AMMINISTRAZIONE CONTE MIMBELLI.

PALOKASTRA - PALOKASTRË (Argirocastro)

Villaggio a 100 km. da Valona. Vi sono ruderi della città bizantina di Dhrinopolis. Abitanti 250,

PANAJA (Valona)

Piccolo villaggio. Abitanti 150.

PATINI (Dibra)

A 6 km. da Burreli, Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

PATOS (Durazzo)

Piccolo abitato.

Legnami (Commercio) - Lende druni

« S.I.F.A. » - Soc. ITAL. FORESTE ALBANIA.

PENKOVA (Valona)

A 10 km. dalla Prefettura. Quivi furono fatte le prime trivellazioni petrolifere. Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo.

PEQIN - PEKINI (Elbasan)

(Sottoprefettura). - Abitanti 2000. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

PERATI - PERAT (Argirocastro)

Villaggio al confine sud-orientale con la Grecia, sulle strade provenienti da Berat e Coritza. Abitanti 200.

PERBIBË (Scutari)

Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

PERMETI - PREMET (Argirocastro)

(Sottoprefettura). Abitanti 3000. Municipio, Posta e Telegrafo.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO ADRIATIK.
ALBERGO EUROPA.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh, e. t. j.

TONOLLI Ing. (Impresa).

Generi alimentari - Sende ushqimore

DILO A. & HARITO. LAMANI THEMISTOKLI.

Generi diversi - Sende të ndryshme

Janaq Joanidhi & VLL. Puraveli Kristak & VLL.

Manifatture - Manifakture

LAMI THOMA. SOPHOKLI KASSO. SOPHOKLI KONDI. VASSI ANDON.

PESHKOPIA - PESHKOPYE (Dibra)

(Capoluogo della Prefettura di Dibra)

(Sottoprefettura: Burreli). Al centro di interessante regione montana. Abitanti 2745.

Scuola media di Avviamento professionale, Tribunale, Pretura, Ospedale, Posta, Telegrafo, Telefono, Aeroporto.

PREFETTURA:

PREFETTO - PREFEKT: Boletini Talif.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE :

SEGRETARIO FEDERAL: Zaimi Tahir.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. : - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Breda Raffaele.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO - DJALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: Fantusati prof. Gius.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHQIPTARE:

SEGRETARIO - SEKRETAR: Dominici cav. Roberto.

COMANDO MILITARE - KOMANDA USHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: Maggiore De Laurenti.

MUNICIPIO - BASHKIJA:

Podestà - Kryetar i Bashkis: Çelo Xhevdet.

SEGRETARIO - SEKRETAR: N. N.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO CENDRA ALBERGO DEFERIMI.

Banche - Bankat

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA ».

Ferramenta - Hekurina

DITTA ZARALIU.

Generi diversi - Sende të ndryshme

BALLANÇA SHABAN KUMBARCIA ULLAZEN

Navigazione aerea - Udhetim aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Tessuti (Commercio) - Stofa (Tregëti)

MALIQI IMER. SHEHU RAMADAN.

PESHTANI (Berat)

Situato nei dintorni di Berat. Abitanti 300.

PETRAN (Argirocastro)

Abitato nelle prossimità di Permeti.

PETRELA (Tirana)

A 4,5 km. dalla Prefettura. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

PEZA (Tirana)

Piccolo abitato.

PICALLE (Tirana)

A 3 km. dalla Prefettura. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

PIKERNION - PIQERAS (Argirocastro)

A 106 km. da Valona. Abitanti 300. Municipio, Posta e Telegrafo.

PLANA (Scutari)

Paese di montagna. Abitanti 250.

PLEPË (Dibra)

A 26 km. da Tirana e a 6 km. dal confine jugoslavo. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

PLIOCIA - PLLOÇA (Valona)

Villaggio a circa 38 km. da Valona, dove sorgeva l'antica Amanzia. Abitanti 150.

POGRADECI (Coritza)

(Sottoprefettura). Abitanti 3600. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

SOTTOPREFETTURA - NËNPRE- MUNICIPIO - BASHKIJA: FEKTURA:

SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT: Per- Rago Llambi. doda Antonio.

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS:

Alberghi - Hotelë

ALBERGO REALE.

Elettricità (Produzione) - Elektricitet (Produkt)

Soc. ELETTR. - Centrale Termoelettrica.

Banche - Bankat

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA ».

Ferro (Miniere di) - Hekur (Miniera hekurit)

(Produkt) A.Ca.I. - Azienda Carboni Italiani -Miniere di cromo.

Cromo (Produzione) - Kromi

A.M.M.I. - Az. Minerali Metallici Italiani.

FERRALBA - Soc. An.

PORAN (Kossovo)

Abitanti 200.

PORTO EDDA (già Santi Quaranta) - SARANDE (Argiroc.)

(Sottoprefettura). Abitanti 2000. Municipio, Posta, Telegrafo, Telefono, Porto.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO BELLA VENEZIA ALBERGO KASTRIOTA PALLAS. ALBERGO PIRRO.

Assicurazioni - Sigurime

" LEVANT " - Agente : Costantino Cav. V. Hariton, Consigliere Nazionale.

Banche - Bankat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA BANCO DI NAPOLI « ALBANIA ».

Chincaglierie - Kinkaleri

XHEVDET SELFO.

Coloniali - Sende Kolonjale

ZONGOS MICHELE & VLL.

Esportazione - Exportim

BEKTASH & RUSHIT AVDI GHINI TIMOLEON LAMBRU MICHELE SULO PUTO & VLL,

Farine - Mjellna

HARITON ANDREA.

Ferramenta - Hekurina

MARANGO SPIRO XHEVDET SELFO ZONGOS MICHELE & VLL.

Formaggi - Djathna

ABDYL BESHO
S.A.I.C.I.A. (Soc. An. Industrie Casearie Italo Albanesi).
XHELO ALICO.

Imbarchi e sbarchi - Ngarkim-Zgarkim

« Adriatica » - Soc. An. di Navigazione

JADRANSKA PLOVIDBA - Agente: Ti-moleon Ghini.

Importazione - Importim

BEKTASH & RUSHIT AVDI GHINI TIMOLEON LAMBRU MICHELE SULO PUTO & VLL.

Legnami (Commercio) - Lende druni

Dalera cav.Giovanni Marango Spiro Papa Koço Zongos Michele & Vll.

Manifatture - Manifakture

CHARALAMP & ALEX PAPPAS COHEN & MALILE (Ditta) TONIDHIS FRATELLI.

Navigazione marittima - Udhetim detar

- « ADRIATICA » Soc. An. di Navigazione - Agenti : Mastroviti Cav. Luigi & Figlio
- « ITALIA » Soc. An. di Navigazione
 Rappresent.: Cav. Costantino
 V. Hariton, Cons. Naz. The Jugoslavia Express Agency Ltd.

Ristoranti - Restorante

RISTORANTE IMPERO.

Spedizioni e trasporti - Spedizione dhe transportime

Papagjika Koço.

PORTO PALERMO (Argirocastro)

Località deserta nella importante baia omonima, tra due elevati promontori. Ufficio Dogana con telefono.

PORTO SPILIO (Argirocastro)

Nelle vicinanze di Himara, lungo la costa Jonica. Abitanti 300.

POSHNJA (Berat)

Casolare al bivio Durazzo-Berat, a 78 km. da Durazzo.

POSTAK (Coritza)

Piccolo abitato.

PRENJS (Elbasan)

Villaggio a 107 km. da Elbasan sulla strada Elbasan-Coritza.

PREZA - PREZË (Tirana)

Paese circondato dalle mura di una vecchia fortezza, a 25 km. da Durazzo e 20 km. da Tirana. Abitanti 200. Municipio, Posta e Telegrafo.

PRISKA (Tirana)

A 3 km. dalla Prefettura. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

PROSEK (Dibra)

A 13 km. da Alessio. Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo.

PUKA (Scutari)

(Sottoprefettura). A 60 km. dal Capoluogo, m. 861 s.l.m. Centro fore-stale, con segherie di legname. Miniere di pirite di rame. Abitanti 400. Municipio, Posta e Telegrafo.

Arsenico - Arseniku Sindacato Miniere di Puka. Rame (Miniere di) - Baker (Miniera)

Ferro (Miniere di) - Hekur (Miniera hekurit) SINDACATO MINIERE DI PUKA.

SINDACATO MINIERE DI PUKA.

PULAJ (Scutari)

Piccolo abitato.

PUSTEZ (Coritza)

Villaggio di pescatori, presso il lago di Prespa, a 40 km. da Coritza. Abitanti 150.

RAPAJ - RYPË (Scutari)

A 10 km. da Puka. Abitanti 250. Centro forestale.

REHOVA LUBONIA (Coritza)

Piccolo abitato.

REHOVA VITHUV (Coritza)

Piccolo abitato.

ROGOZINA (Elbasan)

Villaggio posto al bivio delle strade Durazzo-Elbasan e Durazzo-Berat. Abitanti 150.

ROSKOVECI - ROSCOVEC (Berat)

Piccolo centro agricolo a 15 km. da Fieri. Abitanti 150.

RRAZNA (Scutari)

A 60 km. da Scutari a 42 da Kopliku. Altezza m. 1100 s. l. m. Posto di villeggiatura. Centro forestale, particolarmente importante la foresta Fusha e zezë (Faggeta).

RRENCI (Scutari)

A 10 km. da Scutari. Coltivazione di vigneti. Abitanti 250.

RUBIGU (Scutari)

Abitato nelle vicinanze di Alessio con ricchi giacimenti di rame. Abitanti 200.

Rame (Miniere di) - Baker S.I.M.S.A. - Soc. Ital. Miniere Se-(Miniera) - Baker S.I.M.S.A. - Soc. Ital. Miniere Se-

S.A.M.I.A. - Soc. An. Mineraria
Italo-Albanese

SABATINA (Coritza)

Villaggio a 45 km. dalla Prefettura, nei pressi del lago di Prespa e a circa 1 km. dal confine jugoslavo. Abitanti 150.

SAHADOLLI (Dibra)

A 1,8 km. da Pescopia. Abitanti 300. Posta e Telegrafo.

SALJARI (Valona)

Paesello a 58 km. da Valona, sulla strada per Tepeleni. Abitanti 150.

SAN GIORGIO - SHEN GJERGI (Scutari)

Paese nella Valle del Drin a circa 45 km. dalla Prefettura. Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo.

SAN GIOVANNI DI MEDUA - SHËN GIJN (Scutari)

Dogana, Municipio, Posto di polizia, Posta e Telegrafo, Porto. Importante centro di pesca. Nelle vicinanze è l'isola di San Giovanni (Jshulli i Shën Gjinit), spiaggia naturale bellissima per quanto non frequentata. Abitanti 100 circa.

Petrolio - Vajguri

« A.G.I.P. » - Azienda Generale Ita-

liana Petroli - Deposito generale per la Provincia di Scutari.

SANTA MARIA - SHËN MARIË (Scutari)

Sulla carrozzabile Scutari-Puka.

SCIAC - SHIJAKĖ (Durazzo)

(Sottoprefettura). Abitanti 2311. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

Alberghi - Hotelë

Albergo Agimi - Piazza Benito Mussolini.

Arsenico - Arseniku

STABILIMENTI DI RUMIANCA - Soc. Anonima.

Bonifiche - Bonifikime agrikole

E.I.A.A. - Ente Industrie Agricole Albanesi.

Chincaglierie - Kinkaleri

DISDARI ETHEM.

MALLTEZI ABDULLAH.

TURKU RREM & ZALLA.

Coloniali - Sende Koloniale

MALLTEZI ABDULLAH. METALLA BAJRAM.

Elettricità (Produzione) - Elektricitet (Produkt)

MAGNANTE NATALE - Piazza Vitt. E-manuele III.

Farmacie - Farmaçia

NELKI ALITE - Piazza Vitt. Eman.

Frantoi per olive - Mullinje ulljri

MAGNANTE NATALE - Piazza Vitt. E-manuele III.

Manifatture - Manifakture

GURABARDHI HAKI. KAU HYSEM & VELLA. RROSHI RREM. Segue Sciac

Molini per cereali - Mulli grunjash

DELIALLISI MERSIM - Piazza Benito Mussolini.

LAFTIU RAMZAN HAXHI - Alle Quattro Strade.

Magnante Natale - Piazza Vittorio Emanuele III.

TEPSHI ISÀ.

Pellami - Lekurna Rroshi Rrem.

SCIROCA - SHIROKA (Scutari)

In prossimità del lago di Scutari. Posto di comando della Milizia confinaria. Colonia estiva della G. L. A. Abitanti 600. Municipio, Posta e Telegrafo.

SCUTARI - SHKODËR

(Prefettura)

(Sottoprefetture: Alessio, Blinishti - Blinisht, Kopliku, Kodra, Puka). Sulle rive del lago di Scutari, circondata da fertili pianure, è il centro più importante dell'Albania settentrionale, a m. 13 s.l.m. Abitanti 29.209. Delegazione apostolica e Arcivescovado cattolico. Liceo classico, Scuola media di avviamento professionale, Tribunale, Pretura, Ospedale, Porto, Posta, Telegrafo, Telefono, Aeroporto, Stazione radio intermedia.

PREFETTURA:

PREFETTO - PREFEKT: Drini Riza.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE:

SEGRETARIO FEDERAL: Frashëri Ystref.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Righini Angelo.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO
- DJALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: N. N.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHOIPTARE:

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: N. N.

COMANDO MILITARE - KOMAN- MUNICIPIO - BASHKIJA: DA USHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: Generale De Giorgis.

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: Kakariqi Mark.

SEGRETARIO - SEKRETAR: N. N.

Uje sjellese (Konstruksion) to (Fabrike)

"Ozono" - Soc. An. Italiana.

Acquedotti (Costruzione di) - Cementi (Fabbriche) - Çimen-

PORTLAND CEMENTO «SHKODRA» Soc. An. - Zues, periferia di Scutari.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO IMPERIALE ALBERGO INTERNAZIONALE. ALBERGO SAVOIA.

Confetti (Fabbriche) - Kufeta (Fabrike)

ANGIELIN LUKA.

Banche - Bankat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA - COTso Vittorio Emanuele.

BANCO DI NAPOLI « ALBANIA » - COrso Vitt. Emanuele.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh, e. t. i.

A.B.C. (Anonima Bresciana Costruzioni).

A.S.A. (Azienda Strade Albanesi).

AURELI AURELIO (IMPRESA)

FEDERICI (IMPRESA).

S.I.C.E.L.P. - Soc. Italiana Costruzioni e Lavori Pubblici.

Birra (Fabbriche di) - Bira (Fabrike)

BIRRA KORCA - Soc. An. - Agenzia -Fabbrica a Coritza.

Celle frigorifere - Dhoma Frigorifike

BIRRA KORCA - Soc. An.

Elettricità (Produzione) - Elektricitet (Produkt)

S.E.S.A. (Società Elettrica Albanese Anonima).

Segue Scutari

Ghiaccio (Fabbriche di) - Pelli (Concerie di) - Lekur Akull (Fabrike) (Konçeri)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

PISTULLI (DITTA)

Imbarchi e Sbarchi - Ngarkim-Zgarkim

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione - Corso Vitt. Emanuele

JADRANSKA PLOVIDBA - Corso Vitt. Emanuele.

Ristoranti - Restorante

RISTORANTE INTERNAZIONALE.
RISTORANTE SAVOIA.

Impianti idroelettrici - Installime idroelektrike

CIDONIO - DAMIOLI - SNIA - Impianti idroelettrici

Tabacchi (Manifatture di) Duhan (Fabrike)

ADEMI FRATELLI - Sigarette.

Navigazione aerea - Udhetim aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Tela (Fabbriche di) - Plurash (Fabrike)

HOXHA VLLAZEN.

MUSANI VLLAZEN.

Navigazione marittima - Udhetim detar

« Adriatica » - Soc. An. di Navigazione.

Viaggi e Turismo (Agenzie di) - Udhetime dhe turizme (Agenci)

Pastifici - Fabrike makarone

Dragusha & Shoo Salih Mehmet Vllazen. « C.I.T. » - Compagnia Italiana Turismo - Rruga & Giane.

K.T.A.M.S. (Agenzia Albanese di Viaggi e Turismo).

SELENIZA (Valona)

Comune nel bacino minerario omonimo a circa 35 km. dalla baia di Valona sulla strada di Argirocastro. Abitanti 1000, in prevalenza tecnici, impiegati e minatori italiani. Municipio, Posta e Telegrafo.

Bitumi (Produzione) - Sëre (Produkt)

S.I.M.S.A. - Soc. Italiana Miniere Seleniza Anonima.

SELISHTA - SELITÉ (Dibra)

A 200 metri sopra il fiume T. Murrës, affluente del Drino. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

SHEN PAL (Scutari)

A 4 km. da Orosh. Municipio, Posta e Telegrafo.

SHINAVLASH (Durazzo)

Municipio. Abitanti 250.

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh, e. t. j.

AURELI AURELIO (Impresa).
CAFULLI COMM. G. (Impresa).
CARNELLI (Impresa).

C.E.L.P.A. (Comp. Esecuzione Lavori Pubblici Albanesi).

MONTI FRATELLI (Impresa). S.A.I.C.A.

S.A.M.I.C.E.N. (Soc. An. Mantovana Imprese Costruzioni e Navigazione).

S.I.C.A.M. (Sindacato Italiano Costruzioni Appalti Marittimi).

Legnami (Commercio) - Lende druni

PASOTTI FRATELLI Soc.An. - Costruzioni in legno.

SHINJONI (Elbasan)

A 4 km. dalla Prefettura. Abitanti 250.

SHISHTAVEC (Kossovo)

Nella regione di Gore a circa 80 km. da Kuhes. Abitanti 250. Municipio, Posta e Telegrafo.

Commercianti - Tregëtaret Idrizi Bedir (Ditta)

SHKRELI (Scutari)

A 35 km. da Scutari. Municipio.

SHLLAKU (Scutari)

Pittoresco paesello alpino. Vi si produce carbone di legna. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

SURROJ (Kossovo)

A 10 km. da Kukës. Centro minerario, ricchi giacimenti di cromo.

TABAKI - TABAKET (Scutari)

È un quartiere della periferia di Scutari.

TEPELENA - TEPELENE (Argirocastro)

(Sottoprefettura). Abitanti 500. Municipio, Posta e Telegrafo.

THETI (Scutari)

Località sulla riva del fiume Shala, nel superbo scenario delle alpi albanesi, destinata a divenire un importante centro turistico.

TIRANA - TIRANË

(Capitale del Regno - Prefettura)

In regione fertile, con clima mite. Ha belle strade, bei palazzi e un importante museo. Metri 110 s.l.m. Abitanti 35.000. Non ha Sottoprefetture.

Presidenza della Comunità musulmana. Primo episcopato greco-ortodosso. Liceo Classico, Scuola media di Avviamento professionale, Istituto Tecnico, Tribunale militare territoriale (Legge 14 giugno 1940-XVIII, n. 863), Tribunale civile e penale, Pretura, Posta, Telegrafo, Telefono. Stazione radio principale. Aeroporto.

PREFETTURA:

Prefetto - Prefekt: Prodani Zenel.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE:

SEGRETARIO FEDERAL: Nuri dott. Dino.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Scotti Gianni.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO - DJALËRIJA LIKTORIT SHQIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: N. N.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SHQIPTARE:

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: N. N.

COMANDO MILITARE - KOMAN-DA USHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: N. N.

MUNICIPIO - BASHKIJA:

Podestà - Kryetar i Bashkis: Erabara Alì.

SEGRETARIO - SEKRETAR: N. N.

Acquedotti (Costruzione di) -Uje sjellese (Konstruksion)

« Ozono » - Soc. An. Italiana.

Alberghi - Hotelë

Albergo Continentale - Via Pietro Bogdani

ALBERGO DURAZZO - Via Dep Lena.

ALBERGO IMPERIALE - Viale Vittorio Emanuele.

ALBERGO INTERNAZIONALE - Viale Mussolini

ALBERGO METROPOLI - Viale Regina Elena.

ALBERGO REALE - Via Dibra.

ALBERGO REGINA - Viale Vittorio E-manuele.

Apparecchi igienici, sanitari e di riscaldamento - Aparate igjenikë, shendetit, të ngrofie

Feltrinelli Fratelli - Soc. An. -Impianti Sanitari - Via Pieter Bogdani 7.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBA-NESE.

Articoli tecnici - Sende teknike

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Attrezzi e macchine agricole - Maqina Bujqësore

La Motomeccanica - Soc. An. - Viale Regina Elena.

Automobili (Accessori e pezzi di ricambio) - Automobila (e tjera vegla)

C.E.M.I.A. - Soc. An. - Compagnia Elettromeccanica Italo Albanese -Rruga Him Kolli 3.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Vasconi Enrico - Viale Vittorio Emanuele.

Automobili (Fabbriche) - Automobila (Fabrike)

ALFA ROMEO - Soc. An. - Concessionario: Garage Diamant - Via 28 Novembre.

FIAT Soc. An. - Ispettorato per l'Albania - Via Durazzo.

S.A.T.A. (Gruppo Fiat) - Autolinee per passeggeri e posta.

Autorimesse - Garage

GARAGE DIAMANT - Concessionaria della Soc. An. Alfa Romeo - Via 28 Novembre.

Autotrasporti - Transporte automobilistike

CAFULLI COMM. G.

C.I.D.A. - Autolinea Tirana-Durazzo - Viale Benito Mussolini.

« SAN MARCO » Soc. An. - Titolare Manoni cav. Enrico - Viale Benito Mussolini.

S.A.T.A. (Gruppo Fiat). SAUD ADRIATIK - Via Durazzo.

TRUCCHI - Soc. An.

Aziende agricole - Shoqeri bujqësore

S.A.P.I.A. - Soc. An. Prodotti Industrie Agricole.

Banche - Bankat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA - VIAle B. Mussolini

BANCA NAZIONALE DEL LAVORO

Banco di Napoli « Albania » - Via P. Bogdani.

Birra (Fabbriche di) - Bira (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza.

Bitumi (Commercio) - Serë-(Tregëtjia)

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Bonifiche - Bonifikime agrikole

ITALBA - Compagnia Agricola Italo Albanese.

Calce e cementi - Kreqele - Cimento

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Cemento - Via Pieter Bogdani 7.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Calciocianamide (Commercio) - Tregëti Kreqelesh - çimentoje e. t. j.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Carboni (Commercio) - Qymuri (Tregëti)

A.C.A.I.A. - Via Francesco Jacomoni.

K.R.A.B.A. - Viale Vittorio Emanuele.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE

Case editrici - Shtepija Editore

EDITORIALE ALBANESE - Soc. An. « MARZOCCO » Soc. An.

Celle frigorifere - Dhoma frigorifike

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Colori e vernici - Bojna dhe verniçe

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE,

Costruzioni edili, stradali, ecc. - Sipermarje shtepijash, rugeshe, e. t. j.

A.B.C. - Soc. An. Bresciana Costruzioni - Tirana Nuova.

BELLOTTI VITTORIO (Impresa).

BERARDI ING. ETTORE (IMPRESA)

CASSINA ENRICO (IMPRESA)

CIAPPARELLI ING. LUIGI - Viale Regina Elena.

CIARDI DOTT. ING. GIUSEPPE - Via Scutari.

FEDERICI ELIA (Impresa) - Viale Benito Mussolini.

« FERROBETON » - Soc. An. Italiana

Genovesi e Olivero ingg. - Recapito: Hotel Continentale.

I.L.C.A.M. Soc. An. - Via Dep Lena 7.

IMPRESA PATER - Costruzioni edili speciali

Marinucci Aristide Soc. An. - Via Generale Pariani.

Moscati ing. Francesco - Rruga Elbasan.

MOTTA ING. SANDRO (Ditta) - Cantiere Case Impiegati.

PELLEGRINI VINCENZO (Ditta)

Puricelli (Soc. An. Italiana) - Tirana Nuova.

SCHIARINI ING. GUIDO - Rruga Hoxha Tahsimit 165

Soc. An. Immobiliare - Tirana Nuova.

SPALLANZANI G. B., KONDI & C. - Viale Generale Guzzoni.

SPATOLA ING. COMM. (Impresa).

STACCIOLI & FORTUSI - Via Durazzo.

Segue Tirana

Elettricità - Elektricitet

S.I.A.T.E. - Soc. Impianti Apparecchi Termo Elettrici.

Esportazione - Exportim

S.A.C.C.I.A. - Soc. An. Compagnia Commerciale Italo-Albanese - Esportazione cereali.

Ferramenta - Hekurina

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE

Ferro (Miniere di) - Hekur (Miniera hekurit)

FERRALBA - Soc. An. Industria Mineraria - Direzione Amministrativa: Via Dep Lena 5.

Forniture militari - Fornitura ushtarake

« La Patriottica » - Viale Regina Elena.

Ghiaccio (Fabbriche di) Akull (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Importazione - Importim

S.A.T.I.R.A. - Soc. An. Trasporti, Importazioni, Rappresentanze, Appalti.

Lamiere - Flete hekuri (Lamiera)

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Lamiere zincate, ondulate e piane -Via Pieter Bogdani 7.

Laterizi (Fabbriche) - Sende konstruksione

FABBRICA TRENTINA TEGOLE IN CE-

STACCIOLI (DITTA) - Fabbrica mattoni.

Legnami (Commercio) - Lende druni

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Legnami d'opera, da falegnameria, d'ebanisteria; compensati, controplaccati, impiallacciatura - Via Pieter Bogdani 7.

Masonite - Masonite

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Legno scientificamente ricostituito
Via Pieter Bogdani 7.

Materiali per costruzioni Material Konstruksioni

Manoni cav. Enrico - Viale Benito Mussolini.

Mattonelle - Tuvla-plaka

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Mattonelle in grès e cemento, piastrelle di ceramica - Via Pieter Bogdani 7.

Mobilio - Mobileri

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Mobilio per ufficio ed abitazioni - Via Pieter Bogdani 7.

Navigazione aerea - Udhetim aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

« AVIOLINEE ITALIANE » - Soc. An.

Officine meccaniche - Ufiçina mekanike

S.A.T.A. (Gruppo Fiat).

Pesca (Industria della) Peshkim (Industria)

Tisi - Soc. An.

Rappresentanze - Perfaqësime

S.A.T.I.R.A. - Soc. An. Trasporti, Importazioni, Rappresentaze, Appalti.

Riscaldamento (Impianti di) - Installime Kaloriferi

DE MICHELI G. & C. - Soc. An.

Ristoranti - Restorante

RISTORANTE BELLA VENEZIA - Viale Vitt. Emanuele.

RISTORANTE DURAZZO - Via Dep Lena.

RISTORANTE IMPERIALE - Viale Vittorio Emanuele.

RISTORANTE METROPOLI - Viale Regina Elena.

RISTORANTE REGINA - Viale Vittorio Emanuele.

Rottami (Ricupero) - Çopna hekurit (mbledhje)

I.C.I.A. - Imprese Commerciali Industriali Albania - Recupero rottami a terra.

Sale (Estrazione) - Krypë (Produkt)

S.I.T.A. - Soc. Industriale Commerciale Anonima - Saline.

Siderurgia - Punimi hekurit

« I.L.C.I.A. ».

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Spedizioni e trasporti - Spedizione dhe transportime

S.A.T.I.R.A. - Soc. An. Trasporti, Importazioni, Rappresentanze, Appalti.

Viaggi e turismo (Agenzie) -Udhetime dhe Turizme (Agenci)

« C.I.T. » - Compagnia Italiana Turismo - Corso Vitt. Emanuele.

Zuccherifici - Sheqeri (Fabrike)

SACCARIFERA ALBANESE - Soc. An.

TOMORIZA (Berat)

Piccolo villaggio nei dintorni del Capoluogo. Abitanti 150.

TOPLANE (Scutari)

Nel D'ukagjini, tra le montagne. Vi è assai in onore la pastorizia. Vi è una importante cascata sul fiume Drin, non ancora utilizzata.

TRIFUSH - TROPOIA (Kossovo)

(Sottoprefettura). A 50 km. da Kükes, verso la frontiera. Abitanti 200. Municipio, Posta e Telegrafo.

Commercianti - Tregëtaret Kurhasani (Ditta). Mala Zogu (Ditta).

TROJAKU (Dibra)

A km. 5,2 da Pescopia. Abitanti 300. Municipio, Posta e Telegrafo.

VAJGURAS (Berat)

Abitanti 1000. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

Generi alimentari - Sende Petrolio - Vajguri ushqimore A.I.P.A. - Azienda

La Provvida - Distributorio viveri per il personale dell'A.I.P.A.

A.I.P.A. - Azienda Italiana Petroli Albania.

VAISA (Valona)

Villaggio a 30 km. dalla Prefettura sulla strada per Tepeleni e Kelcyra. Abitanti 200,

VALONA - VLONE o VLORE (Prefettura)

(Sottoprefettura: Himara).

Capoluogo della omonima Prefettura, Importante sbocco marittimo, a 10 m. s. l. m. Abitanti 10.000. Scuola Media di Avviamento professionale, Tribunale, Pretura, Ospedale, Manicomio, Posta, Telegrafo, Telefono, Porto, Aeroporto.

PREFETTURA:

Prefetto - Prefekt: Koçi Lele.

PARTITO FASCISTA ALBANESE -PARTIJA FASHISTE SHQIP-TARE:

SEGRETARIO FEDERALE - FEDERAL: Tartari dott. Dilaver.

ISPETTORE FEDERALE DEL P. N. F. - INSPEKTOR FEDERAL I P. N. F. : Compagnucci Compagnoni.

GIOVENTÙ ALBANESE DEL LITTORIO DJALËRIJA LIKTORIT SQHIPTAR:

COMANDANTE FEDERALE - KOMANDANT FEDERAL: N. N.

OPERA DOPOLAVORO ALBANESE - VE-PRA PASPUNA SQHIPTARE:

PRESIDENTE SEZ. PROVINC. - KRYE-TAR: N. N.

COMANDO MILITARE - KOMAN-DA USHTARAKE:

COMANDANTE - KOMANDANT: N. N.

MUNICIPIO - BASHKIJA:

Podestà - Kryetare i Bashkis: Stratti Kristaq.

SEGRETARIO - SEKRETAR: N. N.

Acqua distillata (Fabbriche) Uje distilluar (Fabrike)

ALLEGRO R. - Crionero.

Alberghi - Hotelë

ALBERGO GAMBINO - Piazza Moschea.

Banche - Bankat

Banca Nazionale d'Albania - Piazza Bandiera

Banco di Napoli « Albania » - Via 7 Aprile.

Birra (Fabbriche di) - Bira (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia Fabbrica a Coritza.

Celle frigorifere - Dhoma frigorifike

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Concimi chimici (Fabbriche di) - Plena Kimike (Fabrike)

ALLEGRO R.

Ghiaccio (Fabbriche di) Akull (Fabrike)

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Grassi - Të lluhemra (grassi)

ALLEGRO R. - Estrazione grassi dalle ossa. Segue Valona

Imbarchi e sbarchi - Ngarkim-Zgarkim

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione - Valona Porto

Odino G. & C. - Soc. Italo-Albanese - Valona Porto.

TRUCCHI - Soc. Italo-Albanese - Valona Porto.

Lana (Lavatura della) - Lesh (Fabrike per të llame)

ALLEGRO R

Liquori (Fabbriche di) - Liqëre (Fabrike)

DISTILLERIA SKANDERBEG di R. Allegro - Distillazione alcole e liquori.

Navigazione aerea - Udhetim aeror

« ALA LITTORIA » - Soc. An. - Corso Vitt. Emanuele.

Oleifici - Fabrike vojë

ALLEGRO R.

Panelli per bestiame - Ushqim kafsesh

ALLEGRO R.

Saponifici - Fabrike Sapunit
ALLEGRO R

Stabilimenti enologici - Verre (Fabrike)

ALLEGRO R.

VANISTA (Argirocastro)

Villaggio a pochi chilometri dalla Prefettura. Congiunto con quello di Gorandgi da una galleria scavata nella roccia. Abitanti 150.

VAROSH (Scutari)

Borgo a qualche centinaio di metri da Alessio.

VASIAI (Scutari)

Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

VAUDEJES (Scutari)

A 18 km. da Scutari. Nel 1858-59 avvenne la rotta del fiume Drin che portò alla formazione della Drinassa. Esistono un vecchio castello ed una Chiesa antica. Abitanti 300, dediti all'agricoltura. Municipio, Posta e Telegrafo.

VAU SPAS (Scutari)

Villaggio a 20 km. da Kukes sulla strada Kukes Giakova (Jugoslavia).

VENISHTE (Dibra)

A 5 km. da Pescopia. Abitanti 200. Posta e Telegrafo.

VERTOPI (Berat)

Villaggio a circa 6 km. da Berat. Abitanti 150.

VIERDHË (Scutari)

A 23 km. dalla Prefettura. Abitanti 200, dediti all'agricoltura e pastorizia.

VITKUCI - VITKUGI (Coritza)

Comune a 25 km. da Coritza. Abitanti 1200. Municipio, Posta.

Elettricità (Produzione) - Elekricitet (Produkt)

Soc. ELETTRICA DI CORITZA - Centrale Idroelettrica.

VLAHËN (Kossovo)

Villaggio a 2 ore da Kruma. Importanti giacimenti di cromo.

VODICA (Berat)

Situato nei dintorni del Capoluogo. Abitanti 250.

VORRAZEN (Durazzo)

A 3 km. da Cavaja. Abitanti 200.

VOSKOPOJA - VOSKOPHOI (già Moscopoli) (Coritza)

A 24 km. da Coritza e già importante città. Nelle vicinanze trovasi il Monastero di S. Prodromo, deliziosa meta di gita. Municipio, Posta e Telegrafo. Abitanti 300.

VRANJË (Dibra)

A 2,5 km. da Pescopia. Abitanti 250. Posta e Telegrafo.

VRAPI (Elbasan)

A 10 km. dalla Prefettura. Abitanti 200.

ZADRIMA (Scutari)

Municipio, Posta e Telegrafo.

ZAHARISHTE (Kossovo)

A 30 km. da Kukës. Abitanti 250.

ZALLE - HERRAI (Tirana)

A 3,5 km. dalla Prefettura. Abitanti 350. Municipio, Posta e Telegrafo.

ZAMBISHE (Elbasan)

A 15 km. dalla Prefettura. Abitanti 200.

ZEMBLAN (Valona)

Paesello a 58 km. dalla Prefettura, sulla strada per Tepeleni. Abitanti 150.

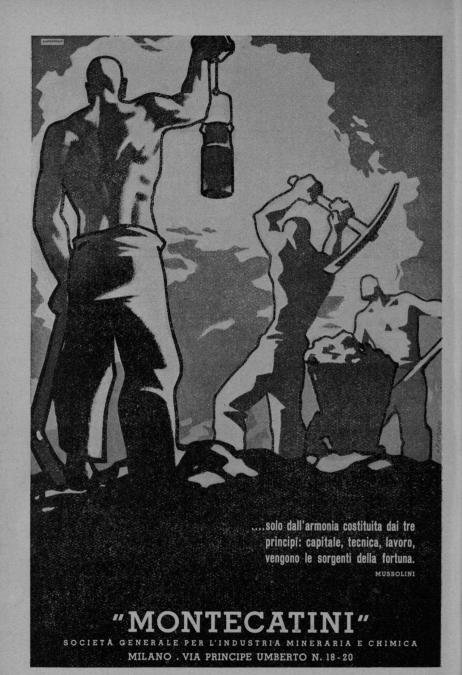
ZERQIANI (Dibra)

Grosso paese, a 6 km. dal confine jugoslavo. Abitanti 1000. Municipio, Posta, Telegrafo e Telefono.

ZHARËZA (Berat)

Villaggio a destra della carrozzabile per il bivio di Poshnja. Abitanti 150.

CATEGORIE MERCEOLOGICHE ELENCO GENERALE



ARTI - INDUSTRIE - COMMERCI

Acqua distillata (Fabbriche di) - Uje distilluar (Fabrike)

Valona

DISTILLERIA SKANDERBEG di R. Allegro - Crionero.

Acquedotti (Costruzione di) - Uje sjellese (Konstruksion)

Argirocastro

« Ozono » - Soc. An. Italiana.

Coritza

CONDOTTE D'ACQUA - Soc. An. Ital.

Durazzo

« C.E.L.P.A. » (Comp. Esecuz. Lavori Pubblici Albanesi)
Via Regina Elena.

Scutari

"Ozono » - Soc. An. Italiana.

Tirana

"Ozono » - Soc. An. Italiana.

Acque minerali sintetiche - Uje mineral sintetike

Argirocastro

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia (Fabbrica a Coritza) - Acqua minerale « Kristall ».

Borgo Costanzo Ciano (Berat)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia (Fabbrica a Coritza) - Acqua minerale « Kristall ».

Coritza

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Acqua minerale « Kristall ».

Durazzo

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia (Fabbrica a Coritza) - Acqua minerale « Kristall ».

Scutari

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia (Fabbrica a Coritza) - Acqua minerale « Kristall ».

Tirana

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia (Fabbrica a Coritza) - Acqua minerale « Kristall ».

Valona

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia (Fabbrica a Coritza) - Acqua minerale « Kristall ».

Alberghi - Hotelë

Argirocastro

ALBERGO REALE.
ALBERGO SAVOIA.

Berat

ALBERGO COLOMBO
Via Mbretnore,
ALBERGO SAVOIA - Via Mbretnore,
ALBERGO TIRANA
Lek Dukagjinit 8.

Coritza

ALBERGO ROMA.

ALBERGO PALLAS

Rruga S. Giorgio.

Durazzo

ALBERGO AUGUSTEO,
ALBERGO DEI DOGI
PIAZZA Principe Umberto,
ALBERGO EUROPA,
ALBERGO INTERNAZIONALE,
ALBERGO IOLA,
VIA TATABOSH,

ALBERGO PALLAS.

ALBERGO SPLENDIDO

Viale Vittorio Emanuele III

Elbasan

ALBERGO PRINCIPE Rruga Leshnavet. GRANDE ALBERGO.

Fieri (Berat)
ALBERGO ILLYRIA

Kavaja (Durazzo)

ALBERGO ADRIATIK.
ALBERGO ELBASAN.
ALBERGO KORÇA.
ALBERGO SKANDERBERG.
ALBERGO VLORA

Kukesi (Kossovo)

ALBERGO ITALIA.

Permeti (Argirocastro)

ALBERGO ADRIATIK.
ALBERGO EUROPA.

Pescopia (Dibra)

ALBERGO CENDRA.
ALBERGO DEFERIMI.

Pogradeci (Coritza)

ALBERGO REALE.

Porto Edda (Argirocastro)

ALBERGO BELLA VENEZIA.

ALBERGO KASTRIOTA PALLAS.

ALBERGO PIRRO

Sciac (Durazzo)

ALBERGO AGIMI Piazza B. Mussolini. Segue Alberghi

Scutari

Albergo Imperiale Presso il giardino pubblico.

Grande Albergo
Presso il giardino pubblico.

Tirana

ALBERGO CONTINENTALE Via Pietro Bogdani.

Albergo Durazzo Via Dep Lena.

ALBERGO IMPERIALE
Viale Vittorio Emanuele.

ALBERGO INTERNAZIONALE Viale Mussolini.

ALBERGO METROPOLI Viale Regina Elena.

ALBERGO REALE - Via Dibra.

ALBERGO REGINA
Viale Vittorio Emanuele.

Valona

ALBERGO GAMBINO Piazza Moschea.

Alcole (Fabbriche di) - Alkol (Fabrike)

Coritza

« MERKUR » - Soc. An.

Elbasan

Nossi & C. - Soc. Fabbr. bevande alcooliche - Via per Coritza.

Valona

DISTILLERIA SKANDERBERG di R. Allegro.

Apparecchi igienici, sanitari, di riscaldamento - Aparate igienikë, shendetit, të ngrofje

Coritza

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Impianti sanitari - Via G. Castriota.

Durazzo

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Impianti sanitari - Via Ali Pascià.
SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Tirana

Feltrinelli F.Lli - Soc. An. - Impianti sanitari - via Pieter Bogdani 7.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE

Arsenico - Arseniku

Komanë (Scutari)

STABILIMENTI DI RUMIANCA S. A.

Puka (Scutari)

SINDACATO MINIERE DI PUKA.

Sciac (Durazzo)

STABILIMENTI DI RUMIANCA S. A.

Articoli tecnici - Sende teknike

Durazzo

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Tirana

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

Assicurazioni - Sigurime

Argirocastro

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

Berat

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

Coritza

Assicurazioni Generali (Trieste) - Agenzia.

« FIUME » - Agenzia - Viale S. Giorgio.

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

Durazzo

Assicurazioni Generali (di Trieste) - Agenzia - Corso Vittorio Emanuele

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

Elbasan

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

Porto Edda (Argirocastro)

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

" LEVANT " - Agente : Costantino cav. V. Hariton, Consigliere Naz.

Scutari

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

Tirana

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia generale.

Valona

ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSI-CURAZIONI (Sede Roma) - Agenzia principale.

Attrezzi e macchine agricole - Maqina Bujqësore

Tirana

La Motomeccanica - Soc. An. Viale Regina Elena.

Automobili (Accessori e pezzi di ricambio per) - Automobila (e tjera vegla)

Durazzo

FIAT - Concessionario rag, Giacomo Brida - Corso Vitt. Eman.
SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE

Tirana

C.E.M.I.A. - Soc. An.
Rruga Him Kolli 3.
F.I.A.T. - Ispettorato per l'Albania
Corso Principe Umberto 134.
SIDERURGICA COMMERCIALE ALBANESE.

VASCONI ENRICO

Viale Vittorio Emanuele.

31 MILIONI E MEZZO DI LIRE AGLI ASSICURATI DEL-L'ISTITUTO NAZIONALE DELLE ASSICURAZIONI COME PARTECIPAZIONE AGLI UTILI DELL'ESERCIZIO 1939.

La grande importanza sociale dell'assicurazione sulla vita umana ha indotto l'Istituto Nazionale delle Assicurazioni ad adottare una serie di provvedimenti intesi a diffondere sempre più nel popolo italiano questa integrale forma di previdenza. Primo fra essi, la partecipazione agli utili annuali dell'Azienda, concessa spontaneamente ai suoi assicurati, concessione che porta, praticamente, ad una vera e propria riduzione del costo dell'assicurazione. È opportuno ricordare che nessun altro ente assicurativo nè in Italia nè all'estero, chiama i suoi assicurati a fruire di un così cospicuo beneficio. praticando le normali tariffe.

Il bilancio dell'esercizio 1939 testè approvato dal Consiglio di Amministrazione dell'Istituto Nazionale si riassume nella grandiosa cifra di

L. 76.727.070,97

di utili netti, di ben L. 9.906.004,24 superiori a quelli del 1938.

La quota parte di tali utili spettante, per il 1939, agli assicurati dell'Isti-tuto, in misura eguale a quella già versata al Tesoro dello Stato, ascende a L. 31.540.958,75.

Cifra cospicua e che esprime in modo significativo il grande e privilegiato vantaggio riservato agli assicurati dell'Istituto Nazionale delle Assicurazioni.

La ripartizione è stata eseguita nel modo seguente:

- A) Sui capitali assicurati anteriormente al 1º luglio 1936 e su quelli riferentisi a contratti collettivi, popolari o a premio unico, pei quali la partecipazione continua ad andare in aumento dei capitali stessi:

 IL 5 PER MILLE DELLE SINGOLE SOMME ASSICURATE.
- B) Sui capitali assicurati dopo il 1º luglio 1936 in forma ordinaria e a premio annuo:

IL 6 PER CENTO DEL PREMIO ANNUALE

con effetto immediato, mediante corrispondente riduzione all'atto del pagamento del premio dell'anno successivo.

Così dal 1º anno di ripartizione (1930) alla chiusura dell'esercizio 1939, l'Istituto ha assegnato complessivamente ai suoi assicurati oltre

LIRE 223 MILIONI

a titolo di partecipazione agli utili.

Per meglio illustrare ai lettori la portata effettiva di questa importante concessione della quale godono gli assicurati dell'Istituto Nazionale delle Assicurazioni rechiamo il seguente

ESEMPIO PRATICO

Un padre di famiglia di anni 30 si assicura nella forma « Mista » a premio annuo, per la somma di L. 100.000 con un contratto della durata di anni 25. Dovrà pagare un premio annuale di L. 3.350 e quindi la sua assicurazione, al termine dei 25 anni, gli sarà venuta a costare L. 83.750 (L.3.350 x 25) senza tener conto degli interessi. Senonchè con la partecipazione agli utili concessa dall'Istituto nella misura del 6 % dei premi, il conteggio risulta ben diverso. Infatti, nel caso contemplato, il premio annuo di L. 3.350 si riduce a L. 3.149 e quindi il costo dell'assicurazione da L. 83.750 a L. 78.725 (L. 3.149 x 25). Il che vuol dire che, in virtù della partecipazione agli utili, il citato padre di famiglia avrà alla fine risparmiato ben L. 5.025.

Automobili (Fabbriche di) Automobila (Fabrike)

Durazzo

FIAT - Concessionario rag. Giacomo Brida - Corso Vitt. Eman.

Tirana

ALFA ROMEO - Soc. An. - Concessionario: Garage Diamant - Via 28 Novembre.

FIAT - Soc. An. - Ispettorato per l'Albania - Corso P. Umberto 134.

Autorimesse - Garage

Berat

ADEM LARO - Via Mbretnore 32. MEHMET - Via Mbretnore 125.

Coritza

BELURI HAUM.
CILI S. VLL.
PROFIRI J. SPIRO.
THEMELI XHOXHA.

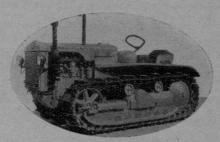
Tirana

GARAGE DIAMANT - Concessionaria della Soc. An. Alfa Romeo - Via 28 Novembre.



LA MOTOMECCANICA S.A.

18 Via Oglio - MILANO - Via Oglio 18



TRATTORI AGRICOLI ED INDUSTRIALI a ruote ed a cingoli da 10cv. a 50cv.

MOTORI a benzina, petrolio, nafta.

MOTOPOMPE - GRUPPI ELETTROGENI.

GASSOGENI - LOCOMOTIVE A NAFTA - COMPRESSORI D'ARIA E MATERIALE PNEUMATICO per Officine, Cantieri, Lavori Pubblici.

MACCHINARIO DI FRANTUMAZIONE per lavori edili e stradali.

SONDE per ricerche d'acqua e minerarie -Studio di fondazioni - Lavori di sondaggio.

BANCO DI ROMA

BANCA DI INTERESSE NAZIONALE SOCIETÀ ANONIMA - CAPITALE E RISERVE LIRE 347.774.437,84 SEDE SOCIALE E DIREZIONE CENTRALE

ROMA

ANNO DI FONDAZIONE 1880

168 Filiali in Italia

20 Filiali nell'Impero, in Libia e nei Possedimenti

18 Filiali all'Estero: Malta, Siria, Turchia, Palestina, Iraq, Svizzera

3 Uffici di Rappresentanza: Londra, Berlino, New York

Filiazioni: BANCO DI ROMA (France) - Parigi

BANCO ITALO-EGIZIANO - Alessandria d'Egitto

TUTTE LE OPERAZIONI DI BANCA

Autotrasporti - Transporte automobilistike

Berat

ADEM LARO - Servizio Berat-Valona; Berat-Durazzo-Tirana - Via Mbretnore 32.

Durazzo

CAFULLI COMM. G.

« C.I.D.A. » (Comp. Industriale d'Albania) - Esercizio autolinee Tirana-Durazzo - Corso Vittorio Emanuele.

SAUD ADRIATIK

Piazza della Libertà.

S.I.A.T. - Soc. Industr. Autotra-

TRUCCHI - Soc. An.

Elbasan

« Sopoti » - Via Leshna 9.

Tirana

CAFULLI COMM. G.

C.I.D.A. - Autolinea Tirana-Durazzo - Viale B. Mussolini.

"SAN MARCO" - Soc. An. - Titolare Manoni cav. Enrico - Viale B. Mussolini,

S.A.P.I.A. - Soc. An. Prodotti Industrie Agricole.

« S.A.T.A. » (gruppo Fiat) - Esercizio linee trasporto passeggeri e posta,

SAUD ADRIATIK - Via Durazzo. TRUCCHI - Soc. An.

Aziende agricole Shoqeri Bujqësore

Palati (Argirocastro)

AMMINISTRAZIONE CONTE MIMBELLI

Durazzo

« E.I.A.A. - Ente Industrie Agricole Albanesi.

Banche - Bankat

Argirocastro

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA.
BANCO DI NAPOLI ALBANIA.
SHAHINI VASIL - Banchiere.

Segue Banche

Berat

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA Via Mbretnore. BANCO DI NAPOLI ALBANIA Via Mbretnore.

Borgo Costanzo Ciano (Berat)
BANCO DI NAPOLI ALBANIA
Recapito (dipend, da Berat).

Coritza

Banca Nazionale d'Albania Palazzo proprio. Banco di Napoli Albania Viale San Giorgio.

Delvina (Argirocastro)

Banco di Napoli Albania.

Durazzo

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA. BANCO DI NAPOLI ALBANIA.

Elbasan

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA. BANCO DI NAPOLI ALBANIA.

Fieri (Berat)

Banco di Napoli Albania Via Costanzo Ciano 5.

Kukesi (Kossovo)

Banco di Napoli Albania.

Peshkopia (Dibra)
Banco di Napoli Albania.

Pogradeci (Coritza)

Banco di Napoli Albania
Agenzia.

Porto Edda (Argirocastro)

Banca Nazionale d'Albania.

Banco di Napoli Albania.

Scutari

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA Corso Vittorio Emanuele. Banco di Napoli Albania Corso Vittorio Emanuele.

Tirana

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA Viale Benito Mussolini, BANCA NAZIONALE DEL LAVORO, BANCO DI NAPOLI ALBANIA Via Pietro Bogdani,

Valona

BANCA NAZIONALE D'ALBANIA Piazza Bandiera. BANCO DI NAPOLI ALBANIA Via Sette Aprile.

Birra (Fabbriche di) -Bira (Fabrike)

Argirocastro

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza.

Borgo Costanzo Ciano (Berat)
BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia
- Fabbrica a Coritza

Coritza

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzie ad : Argirocastro, Borgo Costanzo Ciano, Durazzo, Scutari, Tirana, Valona.

Durazzo

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza.

Scutari .

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza.

Tirana

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza.

Valona

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia - Fabbrica a Coritza

Bitumi (Commercio) -Sëre (tregëtjia)

Durazzo

SIDERURGICA COMM. ALBANESE,

Tirana

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Bitumi (Produzione) -Sëre (Produkt)

Borgo Costanzo Ciano (Berat) « A.I.P.A. (Azienda Italiana Petroli Albania).

Seleniza (Valona)

S.I.M.S.A. (Soc. Italiana Miniere Seleniza Anonima).

Bonifiche - Bonifikime agrikole

Durazzo

- « E.I.A.A. » (Ente Industrie Agricole Albanesi) Piana di Durazzo Corso Vittorio Emanuele.
- « SNIA VISCOSA » Piana di Durazzo Lavori di bonifica per la coltivazione della canna « arundo donax ».

Sciac (Durazzo)

E.I.A.A. (Ente Industrie Agricole Albanesi).

Tirana

ITALBA - Compagnia Agricola Italo Albanese.

Calce e cementi - Kreque-Çimento

Coritza

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Cementi - Via G. Castriota.

Durazzo

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Cemento - Via Ali Pascià. SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Tirana

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. - Cemento - Via Pieter Bogdani 7.
SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Calciocianamide (Commercio) - Tregëti Kreqelesh - Çimento e.t.j.

Durazzo

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Tirana

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Calzature (Commercio) e articoli per calzolai - Kepucesh (Tregëti) dhe sendet perkatese

Argirocastro

BAKIRI VLL. FERIK HABIB. FIDHI Z. & S. MOSKO. HASHO ZIIA

Carboni - Qymuri

Coritza

Soc. Concessionaria di Carbone Fossile Mboria - Drenova.

Carboni (Commercio) - Qymuri (Trëgeti)

Durazzo

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Tirana

A.C.A.I. - Via F. Jacomoni. K.R.A.B.A.

Viale Vittorio Emanuele.
SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Cartolerie e librerie -Kartoleri dhe Librari

Argirocastro

GOLEMI ISMAIL. GORICA IAVER.

Delvina (Argirocastro)

GJINO GJIORGJI - Rruga Suleyman Delvina.

KALASA ASIM - Cartoleria Venus - Piazza Benito Mussolini.

Cartoni catramati (Commercio) - Karton i Asfaltuhëme (bitumi)

Durazzo

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Tirana

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Case editrici - Shtepija Editore

Tirana

EDITORIALE ALBANESE - Soc. An. « MARZOCCO » - Soc. An.

Celle frigorifere - Dhoma Frigorifike

Argirocastro

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Borgo Costanzo Ciano (Berat)
BIRRA KORCA - Soc. An.

Durazzo

BIRRA KORCA - Soc An.

Scutari

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Tirana

BIRRA KORÇA - Soc. An.

Valona

BIRRA KORCA - Soc. An.

Cementi (Fabbriche) - Çimento (Fabrika)

Scutari

PORTLAND CEMENTO « SHKODRA » Soc. An. (Cementificio Scutari) -Zues, periferia di Scutari.

Chincaglierie - Kinkaleri

Argirocastro

SELFO XHEVDET. ZANI ALI.

Porto Edda (Argirocastro)

SELFO XHEVDET.

Sciac (Durazzo)

DISDARI ETHEM.
MALLTEZI ABDULLAH.
TURKU RREM & ZALLA.

Cicli e motocicli - Biçikleta dhe motoçikleta

Coritza

BIJT & LL. FUNDOS. CIPI LL. PETRAQ. PREVEZA I. VLL.

ANNUARIO DEL REGNO DI ALBANIA

CASA EDITRICE RAVAGNATI - MILANO - VIALE L. MA'NO, 28

Coloniali - Sende Koloniale

Porto Edda (Argirocastro)
Zongos Michele & Vll

Sciac (Durazzo)

MALLTEZI ABDULLAH. METALLA BAJRAM.

Colori, vernici, smalti - Bojna, verniçe, zmalta

Durazzo

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Tirana

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

STABILIMENTI DI S. GIORGIO S. A.

Corso Peschiera, 251 - TORINO - Tel.: 32-701/2, 3, 4

Stabilimenti a:

SAN GIORGIO CANAVESE (Aosta) CALOLZIOCORTE (Bergamo)

SMALTI - VERNICI - PITTURE PER TUTTE LE INDUSTRIE

Specialità: ANTIRUGGINI: "Ferossidina" SMALTI: "Supersmalto S. Giorgio", "Eliol", "Durit" - PITTURE: "Muredil" e "Matideal" per edilizia.

Commercianti - Tregëtaret

Bicaj (Kossovo) HAIET HALIMI. SHIROKA (Ditta). SPAHIA VLL.

Durazzo

Rocco V. (Ditta) - Commerci vari. S.A.M. - Scambi Acquisto Merci -Azioni ed obbligazioni.

SPAZIO RISERVATO PER LA SOCIETÀ ANONIMA

"ITALCEMENTI"

FABBRICHE RIUNITE CEMENTO

BERGAMO

Segue Commercianti

Kolesjan (Kossovo)
SPAHIA HAMDI (Ditta).

Kukesi (Kossovo)

CINI FRATELLI.
DIDA (Ditta).
LULI & DIBRA (Ditta).
RIZVANOLLI FRATELLI.
RRUKA RIZA (Ditta).
SHIROKA KRISTO.
SPAHIA FRATELLI.
ZAJMI FRATELLI.

Kruma (Kossovo)
ZAIMI VLL.

Shishtavec (Kossovo)
IDRIZI BEOIR (Ditta).

Trifush (Kossovo)
Kurhasani (Ditta)
Mala Zogu (Ditta).
Spahia Vll.

Concimi chimici (Fabbriche di) - Plena Kimike (Fabrike)

Valona

ALLEGRO R.

Confetti (Fabbriche di) - Kufeta (Fabrike)

Scutari

ANGJELIN LUKA.

Conserve vegetali e di pesce - Konserva vegetale (zarzavatesh) dhe peshku

Durazzo

La Rocca (Ditta) - corso Vittorio Emanuele III.

Costruzioni edili stradali ecc. - Sipermarje shtepijash, rugesh e. t. j.

Argirocastro

A.S.A. - Azienda Strade Albania. PROVERA & CARRASSI INGG. PURICELLI - Soc. An. Ital. SELFO XHEVDET.

Berat

« C.E.L.P.A. » - Comp. Eserc. Lavori Pubbl, Albania - Ufficio; Gorica - Cantiere: Mura Celepi. COLOMBO (Impresa). PURICELLI - Soc. An. Via Mussolini 13. SINAN HASAN.

Borgo Costanzo Ciano (Berat)

BRICOLI (Impresa). « S.A.C.I.E.M. ». SANTINELLO (Impresa). SELMAN MERSA.

Coritza

Bellotti (Impresa).

Cozzaglio ing. Riccardo (Impresa) - Presso il Genio Militare.

Koçi Misto.

Pilika ing. Anastas.

Provera & Carrassi ingg. (Ditta).

S.A.S.E.L.P. - Soc. An. Servizi e
Lavori Pubblici.

Sipari (Impresa).

Staccioli (Impresa).

Vaselli (Impresa).

Vianini - Soc. An.

Durazzo

BELLOTTI VITTORIO (Impresa).

CAFULLI COMM. G.

CARNELLI (Impresa)

Via Principe Umberto.

«C.E.L.P.A.» - Comp. Eserc.

Lavori Pubblici Albania - Costruzione dell'acquedotto - Via Regina

Elena.

ARAMAN AND THE REST OF THE PARTY OF THE PART



TERRA

MARE

CIELO

CONSORZIO COOPERAT, PRODUZIONE E LAVORO FASCISTA DI REGGIO EMILIA,

«S.A.M.I.C.E.N.» - Soc. An. Mantovana Imprese Costruzioni e Navigazione.

Elbasan

AURELI AURELIO (Impresa)
Sami Frasheri 4.
CASSINA ENRICO (Impresa)
Kamo Sejdini 62.
CIAPPARELLI LUIGI (Impresa)
Via Vyshka 1.
EPIFANI (Impresa)
Via Caserma Shkumini.
SPADOLA GIUSEPPE (Impresa)
Perrenjës.
GRIFFONI (Ditta).
SIMONCINI (Impresa).
TUDINI TALENTI (Impresa).
VASELLI (Ditta).

Kukesi (Kossovo)

S.I.C.E.L.P. - Soc. Ital, Costruzioni e Lavori Pubblici. STACCIOLI & FORTUSI.

Ndroq (Durazzo) STACCIOLI (Impresa).

Permeti (Argirocastro)
Tonolli Ing. (Impresa).

Scutari

« A.B.C. » Anon. Bresciana Costruzioni - Via Skanderbeg.
« A.S.A. » Azienda Strade Albania Via Skanderbeg e parco Luigi Garaquki.
AURELI AURELIO (Impresa).
FEDERICI ELIA (Impresa).
S.I.C.E.L.P. - Soc. Ital. Costruzioni e Lavori Pubblici.

Shinavlash (Durazzo)

AURELI AURELIO (Impresa). CAFULLI COMM. G. (Impresa). CARNELLI (Impresa). « C.E.L.P.A. » Comp. Esecuz, Lavori Pubblici Albanesi.

MONTI F.LLI (Ditta). « S.A.I.C.A. » Soc. An. Ind. Co-

struzioni Appalti.
« S.A.M.I.C.E.N. » Soc. An. Man-

tovana Imprese costruzioni e navigazione, « S.I.C.A.M. » Sindacato Italiano

Costruzioni Appalti Marittimi.

Tirana

A.B.C. - Soc. An. Bresciana Costruzioni - Tirana Nuova. BELLOTTI VITTORIO (Impresa). BERARDI ING. ETTORE (Impresa). CASSINA ENRICO (Impresa). CIAPPARELLI ING. LUIGI Viale Regina Elena. CIARDI DOTT. ING. GIUSEPPE Via Scutari. FEDERICI ELIA (Impresa) Viale Benito Mussolini. « FERROBETON » - Soc. An. Ital GENOVESI & OLIVERO INGG. Recapito: Hotel Continentale. I.L.C.A.M. - Soc. An. Via Dep Lena 7. MARINUCCI ARISTIDE - Soc. An. Via Generale Pariani. MOSCATI ING. FRANCESCO Rruga Elbasan. MOTTA ING. SANDRO (Impresa) Cantiere Case Impiegati. PATER (Impresa) - Costruzioni edili speciali. PELLEGRINI VINCENZO (Ditta). PURICELLI - Soc. An. Ital. Tirana Nuova. SCHIARINI ING. GUIDO (Impresa) Rruga Hoxha Tahsinit 165. Soc. An. IMMOBILIARE Tirana Nuova. SPALLANZANI G. B., KONDI & C. Viale Generale Guzzoni. SPATOLA ING. COMM. (Impresa). STACCIOLI & FORTUSI Via Durazzo.

Costruzioni marittime - Sipermarje detare

Durazzo

ARNERIO (Impresa) - Uffici e Cantiere al Porto.

Costruzioni stradali -Sipermarje rugesh

Berat

« A.B.C. » - Anonima Bresciana Costruzioni.

HASAN SINAN Quartiere Hyseni Ngjalë.

Borgo Costanzo Ciano (Berat)
BAUCO ING. ALBERTO.

Durazzo

AURELI AURELIO (Impresa).

Elbasan

« A.M.M.I. » (Anon, Minerali Metallici Italiani)
Zaranika 100.

Cromo (Produzione) Kromi (Produkt)

Kruma (Kossovo)

A.Ca.I - Azienda Carboni Italiani.

Kukesi (Kossovo)

A.Ca.I. - Azienda Carboni Italiani.

Letaj (Kossovo)

A.Ca.I. - Azienda Carboni Italiani.

Pogradeci (Coritza)

A.Ca.I. - Azienda Carboni Italiani.

Elettricità - Elektricitet

Coritza

Soc. Generale di Elettricità.

Tirana

S.I.A.T.E. - Soc. Imp. Apparecchi Termo Elettrici.

« S.I.T.A. » - Shoqëni Industriale Tregëtare Anonime - Articoli elettrici - Via Regina Elena 60.

Elettricità (Produzione) - Elektricitet (Produkt)

Elbasan

CENTRALE ELETTRICA Via Zaranika 101.

Pogradeci (Coritza)

Soc. ELETTRICA - Centrale termo-elettrica.

Sciac (Durazzo)

MAGNANTE NATALE
P.zza Vitt. Emanuele III.

Scutari

IMPRESA CIDONIO-DAMIOLI-SNIA. « S.E.S.A. » Soc. Elettrica Albanese - Via Skanderbeg.

Tirana

« S.I.T.A. » - Shoqëni Industriale Tregëtare Anonime - Centrale elettrica - Via Durazzo.

Vitkuci (Coritza)

Soc. ELETTRICA DI CORITZA - Centrale idroelettrica.

Esportazione - Exportim

Berat

BANDILLI LLUK - UOVA.

CYLAKU JEAN - Olive ed olio di olive.

KONDASI JAN - Cereali.

Segue Esportazione

Cavaja (Durazzo)

Dedej Bajram - Pelli grezze.

Veli Haxhi - Uova e olio di oliva.

Coritza

SERANI VANÇI - Fagioli.

SHOQËRIJA KONCESIONARE E QYMYR GURIT MBORJE - DRENOVE Lignite.

STRATOBERDHA SOTIR N. - Legna da ardere e carbone di legna.
ROTA G. THOMA - Formaggi.

Delvina (Argirocastro)

MALILE VELI & SHOQ - Olive ed olio di olive.

TALO ALEKS - Formaggi.

Durazzo

ALIÇO XHEB - Formaggi.
BESHIRI HABIL - Olio di olive, lana e cereali.

TIRI SPIRO & F.LLI - Cornunghia.

Elbasan

Baholli Hiomet - Cereali, Gripshi Demir - Olive ed olio di olive.

Fieri (Berat)

BANO ZOJ - Semi di lino.

DECOLLI THOMA - Prodotti della pesca.

GJATA NEBI & F.LLI - Fagioli. LULJA VANGJEL - Semi di lino.

NDREU LON - Sommacco.

PESHKËPIA EOREM - Nocciole.

Konispoli (Argirocastro)

BESHO ABDYL - Formaggi.

Kukesi (Kossovo)

Pula Sali - Pelli grezze.

Spahi Vella - Tronchi d'albero.

Leskoviku (Coritza)

Tasho Andon - Formaggi.

Porto Edda (Argirocastro)

BEKTASH & RUSHIT AVDI.

ÇAVO SPIRO - Legna da ardere e carbone di legna.

GHINI TIMOLEON.

LAMBRU MICHELE.

KAPACORI DHIONIS - Formaggi. SULO PUTO & F.LLI.

TAMBAQI VASIL & SHOQ - Tabacchi confezionati

ZAHO PANO - Olive ed olio di olive. ZHONGO MIHO - Ghiande.

Scutari

BRAHIMI TARA - Noci.

ÇURÇIJA GASPER & DE ANGELIS - Tronchi d'albero.

Draçini Muhamet - Lana grezza. Kahreman vll. Ahmeti - Uova.

KIN VLL. FISHTA - Sommacco.

MILOTI SHAQIR - Noci.

« Pescalba » - Prodotti della pesca.

VILA CAF - Tabacchi confezionati.

Tirana

ÇAKU JONUZ - Cornunghia.

GURIAZU FILIP - Lana grezza.

« S.A.C.C.I.A. » - Soc. An. Compagnia Commerciale Italo Albanese - Esportazione cereali.

« S.A.T.I.R.A. » - Soc. An. Trasporti, Importazioni, Rappresentanze, Appalti.

SHOQËRIA « KRABA » - Lignite.

Valona

DUNI THANAS - Ghiande.

Meço XHEMIL - Formaggi.

Farine - Mjellna

Durazzo

EKONOMI F.LLI - Via Tomson. SHIJAKU F.LLI - Via A. Starace.

Porto Edda (Argirocastro)
HARITON ANDREA.

Farmacie - Farmaçia

Argirocastro

BESSIM GEGA. CECI ALEX

Delvina (Argirocastro)

Anastasiadhi Oreste Piazza B. Mussolini. Pandazi Iorgii.

Sciac (Durazzo)

NELKI ALITE
Piazza Vittorio Emanuele III.

Ferramenta - Hekurina

Argirocastro

JANNETAS ARISTIDHI BASILEUS. SELFO XHEVDET.

Delvina (Argirocastro)

Marango Koço Rruga Bersaglieri.

Durazzo

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Peshkopia (Dibra)

ZARALIU (Ditta).

Porto Edda (Argirocastro)

MARANGO SPIRO. XHEVDET SELFO. ZONGOS MICHELE & F.LLI.

Tirana

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Ferro (Miniere di) -Hekur (Miniera hekurit)

Kruma (Kossovo)

A.M.M.I. - Azienda Minerali Metallici Italiani.

Pogradeci (Coritza)

A.M.M.I. - Azienda Minerali Metallici Italiani.
« FERRALBA » (Soc. An.).

Puka (Scutari)

SINDACATO MINIERE DI PUKA.

Tirana

« FERRALBA » - Soc. An. Ind. Mineraria - Direz. Amministrativa Via Dep Lena 5.

Formaggi - Djathna

Kruma (Kossovo)

SPAHIA VLL. - Industria caseifici.

Porto Edda (Argirocastro)

ABDYL BESHO.

« S.A.I.C.I.A. » - Soc. An. Industrie Casearie Italo Albanesi.

XHELO ALICO

Fornaci - Kamine

Tirana

I.T.I.S. - Laterizi Strada di Durazzo presso Kamz.

Forniture militari - Fornitura Ushtarake

Tirana

« La Patriottica » Viale Regina Elena.

Frantoi per olive Mullinje ulljri

Delvina (Argirocastro) Cuçi Edip - Kruga Bersaglieri.

Sciac (Durazzo)

Magnante Natale.

Generi alimentari Sende ushqimore

Argirocastro

DOBI HAMET,
HASHO HASSAM ALÌ,
KABIBI ANDON,
TOLA NIKO,
VHEIP HASSAN & HAKI OMAR,
ZOI LITI

Cavaja (Durazzo)
Bejtaga Sulejman.
Ibra Dervish.

Coritza

BALLTA STAVRI.
BOÇI TH. & PETRA DH.
KAÇADANI I. & TOMA.
KAÇADANI KOSTAQ.
MERDANI REXHEP & SHOQËRIA.
PAPADHIMITRI VASIL.
PAPANIKOLLA VLL.
QIRIAKO VLL.
QIRINXHI VLL.
TURTULLI K. VLL.
ZAHARA K. VLL.

Permeti (Argirocastro)

DILO A. & HARITO.
LAMANI THEMISTOKLI

Vajguras (Berat)

La Provvida - Distributorio viveri per l'Azienda Ital. Petrolio Albania.

Generi diversi - Sende të ndryshme

Ciorovoda (Berat) Muharem Kaplani. Pasho Huso.

Delvina (Argirocastro)

ABAZOGLU ANGELO & FIGLIO Piazza B. Mussolini.
HAXHIJANI VASIL
Rruga Bersaglieri.
QIRICI MICHELE
Rruga Vittorio Emanuele.

Durazzo

POJANI SKENDER - Fabbr, bibite Piazza della Libertà, ROLLO CESARE - Vini Via Alì Pascià.

Permeti (Argirocastro)

JANAQ JOANIDHI & V.LL. PURAVELI KRISTAK & V.LL

Peshkopia (Dibra)

BALLANÇA SHABAN. KUMBARÇIA ULLAZEN.

Ghiaccio (Fabbriche di) - Akull (Fabrike)

Argirocastro

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia.

Borgo Costanzo Ciano (Berat)

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia.

Coritza

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzie ad : Argirocastro, Borgo Costanzo Ciano, Durazzo, Scutari, Tirana, Valona.

Durazzo

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia.

Fieri (Berat)

Fabbrica Ghiaccio Piazza 28 Ottobre.

Scutari

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia.

Tirana

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia.

Valona

BIRRA KORÇA - Soc. An. - Agenzia.

Giornali e Riviste -Fletore dhe illustrata (Riviste)

Coritza

« LIKTORI » (Il Littorio) - Bisettimanale. Organo della Federaz. dei Fasci di Coritza.

Scutari

- « HYLLI I DRITËS » (Stella Mattutina) Rivista culturale, mensile.
- « Leka » Rivista culturale, mensile.
- « RINIJA FASHISTE » (Giovinezza fascista) Settimanale. Organo della Federazione dei Fasci di Scutari

Tirana

- "BOTA E RE » Politico letterario settimanale.
- « EKONOMIA KOMBETARE » (L'Economia Nazionale) Mensile. Organo del Ministero dell'Agricoltura e Foreste.
- " JURISPRUDENCA" (La Giurisprudenza) Bimestrale. Organo del Ministero della Giustizia.
- « KULTURA ISLAMË » (La Cultura islamica) Mensile. Organo della Comunità Musulmana Albanese.
- « Shkëndija » (La Scintilla) Mensile, letterario ed artistico.
- « SHKOLLA SHQYPTARE » (La Scuola Albanese) - Quindicinale, Organo del Ministero della Pubblica Istruzione,
- « Tomori » Politico quotidiano.

Valona

« KEMISHA E XEZË » (La Camicia Nera) - Settimanale. Organo della Federazione dei Fasci di Valona.

Gomma - Gomra

Coritza

S.T.I.K. - Soc. Comm. Ind. Koritza.

Grassi - Të lluhemra (grassi)

Valona

ALLEGRO R. - Estrazione di grasso dalle ossa.

Imbarchi e sbarchi Ngarkim-Zgarkim

Durazzo

"« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione - Corso Vitt. Eman. III.

JADRANSKA PLOVIDBA

Corso Vittorio Emanuele III.

ODINO G. & C. - Soc. Italo-Alba-

TRUCCHI - Soc. Italo-Albanese.

Porto Edda (Argirocastro)

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione.

JADRANSKA PLOVIDBA Agente: Ghini Timoleon.

Scutari

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione - Corso Vitt. Eman.

JADRANSKA PLOVIDBA

Corso Vittorio Emanuele.

Valona

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione.

ODINO G. & C. - Soc. Italo-Albanese - (Porto).

TRUCCHI - Soc. Italo-Albanese - (Porto).

Impianti idroelettrici -Installime idroelektrike

Scutari
CIDONIO, DAMIOLI, SNIA.

Importazione - Importim

Argirocastro

MEZINI MINO - Derrate alimentari e bevande.

S O C I E T À GENERALE IMMOBILIARE

DI LAVORI DI UTILITÀ PUBBLICA ED AGRICOLA

ANONIMA - CAPITALE SOCIALE L. 102,000,000 ROMA - VIA AGOSTINO DEPRETIS 45-A

FERROVIE-STRADE • BONIFICHE-ACQUEDOTTI • IM-PIANTI IDROELETTRICI • FONDAZIONI SPECIALI • COSTRUZIONI CIVILI-INDUSTRIALI

OFFICINE-CAVE E FORNACI PROPRIE

Segue Importazione (Argirocastro)

Papamikali Pandeli - Apparecchi radio e accessori.

VLLAZËRIA THEOHARI - Orologi e argenterie.

Berat

CICI F. KOZMA - Apparecchi elettrici

HAXHISTASA VANGJEL - Medicinali e droghe.

NUSHI GJERGI - Manifatture e articoli di moda.

SALEPI LLAQ & VLL. - Manifatture e articoli di moda.

Coritza

ARGJENDARI ILLO DH. - Argenterie e orologi.

BIMBLI NODHA - Apparecchi radio e accessori.

KOTZIA KRISTO - Articoli per cartolerie.

LIGORI PANDI K. - Armi.

OPARI EFTHIM & BIJTË - Carta per imballo.

OPARI & TEREZI - Automobili e pezzi di ricambio.

Delvina (Argirocastro)

TONIDHI VLL. - Manifatture e articoli di moda.

Durazzo

BILALI HAJDAR - Mobilio, legnami d'opera.

DAKOLI MUHAMET & VLL. - Carta per imballo.

KALEMI & RRUFA - Materiale elettrico.

Manushi Vangjel - Manifatture e articoli di moda.

MUZINA VASIL - Macchine agricole, cereali, generi alimentari, confetti e caramelle.

VLASHI LIN & VLL. - Profumerie.

Elbasan

BAKALLI HYSEN - Derrate alimentari e bevande.

ÇAKA VLL. - Colori, chincaglierie, ferramenta.

SHYTI AHMET - Mobili e legnami d'opera.

VELENCIA IBRAHIM - Materiale elettrico.

Fieri (Berat)

Bozno Tao - Apparecchi radio e accessori.

NITTO KOSMA - Derrate alimentari e bevande.

PANAJOTI LIGOR & VLLAU - Carta per imballo.

SHTEMBARI NAS - Articoli per cartolerie.

XEGA LIC - Profumerie.

ZOTTO KOSTANDIN - Mobili e legnami d'opera.

Libohova (Argirocastro)

Toto Mahmut - Farmaceutici e droghe.

Permeti (Argirocastro)

SAQELLARI IRAKLI - Medicinali e droghe.

Porto Edda (Argirocastro)

BEKTASH & RUSHIT AVDI.

GIJNI TIMOLEON - Derrate alimentari e cereali.

ISUF FADIL & VLL. - Articoli di cancelleria, apparecchi fotografici, orologi e bigiotterie.

JANETTA KOÇO - Macchine agricole. KARALLAMB & ALEKS PAPA - Tessuti di lana, cotone e seta.

LLAMBRO MIHAL - Armi.

NINO K. SPIRO - Orologi, argenterie, oreficerie.

PAPADHIMITRI MIHO - Apparecchi fotografici e strumenti musicali.

SULO PUTO & VLL.

VËLLAZËRIA J. POLLO - Motori.

VËLLAZËRIA PUTO - Automobili,
pneumatici, olii lubrificanti e cereali.

Scutari

CURCIJA GASPER - Automobili e pezzi di ricambio.
GRUDA SADIK & SHOK - Ferramenta, colori, vernici, chincaglierie.
KACULINI NDREK - Apparecchi radio e accessori.
KRAJA HAKI - Armi.
SHURDHA SMAJL - Strumenti musicali e apparecchi fotografici.

Tirana

KACELI ALI & VLL. - Strumenti musicali e apparecchi fotografici.
KOOPERATIVA BUJQËSORE E TIRANËS - Attrezzi per l'agricoltura.

«S.T.I.D.E. » - Apparecchi radio e accessori.

VESHA FILIP - Cicli e accessori.

TAFAJ XHEMAL - Cuoi e pellami.

Valona

pellami,

BEGA NEKIP - Articoli per cartoleria,

XHAXHI HAXHI XHEMAL - Cuoi e

Doga & Gjorga - Profumerie. Frapicini Albino - Radio apparecchi ed accessori.

Jonuzi Musa - Ferramenta, chincaglierie.

RISILIA KOÇI - Cicli e accessori. XHIKU HASIM - Pellami e cuoi.

Lamiere - Flete hekuri (lamiera)

Coritza

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Lamiere zincate, ondulate e piane Via G. Castriota.

Durazzo

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Lamiere zincate, ondulate e piane Via Alì Pascià.

Tirana

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Lamiere zincate, ondulate e piane Via Pieter Bogdani 7.

Lana (Commercio) -Lesh (Tregëti)

Argirocastro Zoi Liti.

Lana (Grossisti) -Lesh (Grosist)

Delvina (Argirocastro)

KARALIU REMZI & ABDYL TASIM Piazza B. Mussolini.

Lana (Lavatura della) Lesh (Fabrike per të llame)

Valona

ALLEGRO R.

Laterizi (Fabbriche) - Sende (Konstruksione)

Tirana

FABBRICA TRENTINA TEGOLE IN CE-MENTO.

« I.T.I.S. » - Sulla strada di Durazza, presso Kamz.

STACCIOLI (Ditta) Fabbrica mattoni.

Legnami (Commercio) - Lende Druni

Berat

LEFTA KOSTANTINO.
NEPRAVISHTA ILAHI
Via Mbretnore 189.

Coritza

ARREZA THOMA.
FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.
Legnami d'opera, da falegnameria,
d'ebanisteria; compensati, controplaccati, impiallacciature - Via G.
Castriota.
ILO KOSTAQ.
KATRO PETRAQ & IRAHLI.
KATUNDI GONI T.
NOVA PANDELI.
PAPAHARALLAMBI VANGJEL.
QYTEZA QAMIL.
SELENICA HYSNI.
VEHBI MITAT.

Durazzo

« E.I.A.A. » - Ente Industrie Agricole Albanesi - Legnami per uso industriale.

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Legnami d'opera, da falegnameria, d'ebanisteria; compensati, controplaccati, impiallacciature - Via Alì Pascià.

SIDERURGICA COMMERCIALE ALBA-NESE.

Patos (Durazzo)

« S.I.F.A. » - Soc. Italiana Foreste Albania.

Porto Edda (Argirocastro)

DALERA CAV. GIOVANNI.

MARANGO SPIRO.

PAPA COÇO.

ZONGOS MICHELE & VLL.

Shinavlash (Durazzo)

PASOTTI F.LLI - Soc. An. - Costruzioni in legno.

Tirana

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Legnami d'opera, da falegnameria, d'ebanisteria; compensati, controplaccati, impiallacciature - via Pieter Bogdani 7.

Liquori (Fabbriche di) Liqëre (Fabrike)

Elbasan

Nossi & C. - Fabbrica bevande alcooliche - Via Grigjan.

Valona

DISTILLERIA SKANDERBEG di R. Allegro - Distillazione alcole e liquori.

Maglierie (Fabbriche di) - Sende leshit

Coritza

FADIL J. GARO. KAJNO & AVAKIAN.

Manifatture - Manifakture

Argirocastro

Çioçial Ismet Mujn Vll.
Dilo Mihal.
Duda Leonidha.
Haim & Marko Bottino.
Lito Toma.
Lito Vasil.
VLLAZRIA « SABRI SHTINO ».

Kavaja (Durazzo)

KAZAZI F.LLI.

Permeti (Argirocastro)

LAMI THOMA, SOFOKLI KASSO. SOFOKLI KONDI. VASSI ANDON. Segue Manifatture

Porto Edda (Argirocastro)

CHARALAMP & ALEI PAPPAS. COHEN & MALILE (Ditta). TONIDHIS F.LLI.

Sciac (Durazzo)

GURABARDHI HAKI. KAU HYSEM & VELLÀ. BROSHI RREM. SHTRAZA BEGIR.

Marmi, pietre e graniti - Mermerna gurrë dhe granitë

Durazzo

ÇITAKU REXHEP Via Regina Elena.

Masonite - Masonite

Coritza

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Legno scientificamente ricostituito Via G. Castriota.

Durazzo

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Legno scientificamente ricostituito Via Alì Pascià.

Tirana

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Legno scientificamente ricostituito Via Pieter Bogdani 7.

Materiale per costruzioni - Material Konstruksioni

Argirocastro

SELFO XHEVDET.

Berat

LEFTA KOSTANTINO

Tirana

Manoni cav. Enrico Viale Benito Mussolini.

Mattonelle -Tuvla · Plaka

Coritza

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.
Mattonelle in grès e in cemento;
piastrelle di ceramica
Via G. Castriota,

Durazzo

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.
Mattonelle in grès e in cemento;
piastrelle di ceramica
Via Alì Pascià.

Tirana

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Mattonelle in grès e cemento; piastrelle di ceramica Via Pieter Bogdani 7.

Mercerie - Vogëlina

Argirocastro

SABRI SHTINO & VELLAZEN.

Mobilio - Mobileri

Coritza

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Mobilio per ufficio ed abitazioni Via G. Castriota.

Durazzo

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An.

Mobilio per ufficio ed abitazioni.

Via Alì Pascià.

Tirana

FELTRINELLI F.LLI - Soc. An. Mobilio per ufficio ed abitazioni Via Pieter Bogdani 7.

Mulli gruniash

Kavaja (Durazzo) KELAKA IRAKLI.

Durazzo

EKONOMI F.LLI - Via Tomson. SHIJAKU F.LLI - Via A. Starace.

Sciac (Durazzo)

DELIALLISI MERSUN Piazza Benito Mussolini. LAFTIU RAMZAN HAXHI Alle quattro strade. MAGNANTE NATALE. TEPSHI ISA.

Navigazione aerea **Udhetim** aeror

Argirocastro

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Borgo Costanzo Ciano (Berat)

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Coritza

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

KuKesi (Kossovo)

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Peshkopia (Dibra)

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Scutari

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

Tirana

« ALA LITTORIA » - Soc. An.

« AVIO LINEE ITALIANE » - Linea giornaliera Milano-Bari-Tirana presso « Ala Littoria ».

Valona

« ALA LITTORIA » - Soc. An. Corso Vittorio Emanuele

Molini per cereali - Navigazione marittima - Udhetim detar

Durazzo

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navigazione (vedi dettaglio a 2º pagina di copertina e pagg. 222 e segg.).

Porto Edda (Argirocastro)

« ADRIATICA » - Soc. An. di Nav Agenti: Mastroviti cav. Luigi e Figlio (vedi dettaglio 2ª pagina di copertina e pagg. 222 e segg.).

« ITALIA » - Soc. An. di Navigaz. Rappresent.: Cav. Costantino V. Hariton, Cons. Naz.

Scutari

« ADRIATICA » - Soc. An. di Navig.

Officine meccaniche Uficina mekanike

Coritza

CILI & VII.

Durazzo

BRIDA GIACOMO - Concessionario Fiat.

HAVERIKU F.LLI.

KOSTA MANO.

MARITZA & DELIALLISI Via Regina Elena.

MAZZAROLI GIUSEPPE.

PAPAJ VASIL.

DHIMITER TEZHA.

Tirana

« S.A.T.A. » (Gruppo Fiat).

Oleifici - Fabrike vojë Pellami - Lekurna

Elbasan

« C.O.A.S.A. » - Comp. olii albanesi Soc. An. Via Zaranika 101.

Valona

ALLEGRO R.

Olii (Grossisti) - Vojna (Grosist)

Delvina (Argirocastro)

KARALIU REMZI & ABDYL TASIM Piazza Benito Mussolini

Panelli per bestiame -Ushqim kafsesh

Valona

ALLEGRO R.

Pastifici - Fabrike makarone

Scutari

Dragusha & Shoq. Salih Mehmet Vllazen.

Delvina (Argirocastro)

Delvina (Argirocastro)

FIDHI THEODOR & FIGLI Rruga Sulejman Delvina.

Sciac (Durazzo)

ROSHI RREM.

Pelli (Concerie di) -Lekur (Konçeri)

Argirocastro

FERIK HABIB.

FIDHI Z. & S. MOSKO.

PAPAVANGJEL, THANAS & DJEMTI.

RAMIS & ASSLAN ISMAIL.

Berat

Darda Shaban Via Mbretnore 261.

Delvina (Argirocastro)

FIDHI THEODOR & FIGLI Rruga Sulejman Delvina.

Scutari

PISTULLI (Ditta).

Pesca (Industria della) - Peshkim (Industria)

Tirana

Tisi - Soc. An.

Petrolio - Vajguri

Borgo Costanzo Ciano (Berat)

« A.I.P.A. » - Azienda Italiana Petroli Albania.

Durazzo

A.G.I.P. - Via Achille Starace.

San Giov. di Medua (Scutari)

« A.G.I.P. » - Azienda Generale Italiana Petroli Deposito Generale per la Prov. di ' Scutari.

Vajguras (Berat)

A.I.P.A. - Azienda Italia Petroli Albania.

Profumerie - Parfumeria

Argirocastro

GOLEMI ISMAIL.

Rame (Miniere di) Baker (Miniera)

Puka (Scutari)

SINDACATO MINIERE DI PUKA.

Rubigu (Scutari)

« S.A.M.I.A. » - Soc. An. Mineraria Italo Albanese.

S.I.M.S.A. - Soc. Ital. Miniere Seleniza Anonima.

Rappresentanze - Perfaqësime

Tirana

« S.A.T.I.R.A. » - Soc. An. Trasporti, Importazioni, Rappresentanze, Appalti.

S.I.T.A. » - Shoqëni Industriale Tregëtare Anonime - Rappresentanza esclusiva delle Ditte: Siemens Soc. An., Milano, Motori e Materiali elettrici - Osram, Soc. An., Milano, Lampadine elettriche - Ernst Vogel, Stockerau (Germania), Pompe elettriche.

Riscaldamento (Impianti di) - Installime Kaloriferi

Durazzo

DE MICHELI G. & C. - Soc. An. SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Tirana

DE MICHELI G. & C. SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Riso (Brillatura del) -Oris (Pastrimi orizit)

Durazzo

S.K.O. - Corso Vitt. Emanuele, KRUJA & MYSHKETA Via Tomson.

Ristoranti - Restorante

Argirocastro

RISTORANTE IMPERO.
RISTORANTE SAVOIA.

Coritza

MENSA DEGLI ITALIANI. RISTORANTE ADRIATIK. RISTORANTE MINERVA. RISTORANTE PALLAS. RISTORANTE TURIST.

Durazzo

RISTORANTE AUGUSTEO.
RISTORANTE BELFIORE.
RISTORANTE DEI DOGI.

RISTORANTE INTERNAZIONALE.

RISTORANTE ISOLABELLA.

RISTORANTE LITTORIA
Corso Vittorio Emanuele III.

RISTORANTE LUPO.

RISTORANTE MIRAMARE.

RISTORANTE SPLENDIDO.

RISTORANTE TRIESTE
Corso Vittorio Emanuele III.

Porto Edda (Argirocastro)

RISTORANTE IMPERO.

Scutari

RISTORANTE CAFFÈ SAVOIA Corso Vittorio Emanuele III, RISTORANTE INTERNAZIONALE Via 28 Novembre.

Tirana

RISTORANTE BELLA VENEZIA Viale Vittorio Emanuele.

RISTORANTE DURAZZO
Via Dep Lena
RISTORANTE IMPERIALE.
Viale Vittorio Emanuele.
RISTORANTE METROPOLI
Viale Regina Elena,
RISTORANTE REGINA
Viale Vittorio Emanuele.

Rottami (Recupero) -Çopna hekurit (mbledhje)

Tirana

« I.C.I.A. » - Imprese Commerciali Industriali Albania - Recupero rottami a terra,

Sale (Estrazione del) - Krypë (Produkt)

Kavaja (Durazzo)

« S.I.T.A. » - Saline.

Tirana

« S.I.T.A. » - Shoqëni Industriale Tregëtare Anonime - Concessionaria Monopolio del sale in tutto il Regno - Saline di Cavaja e Valona - 42 Agenzie per la distribuzione - Sede Centrale, Viale Regina Elena 93.

Valona

« S.I.T.A. » - Saline.

S. I. T. A.

SHOQËNI INDUSTRIALE TREGËTARE ANONIME

Capitale Sociale Fr. Alb. 2.500.000 interamente versato

SEDE CENTRALE:

TIRANA (Albania) - Via Regina Elena, 93

SOCIETA ALBANESE.

- Concessionaria del Monopolio del sale in tutto il Regno d'Albania.
 Perduzione nelle Saline di Valona e di Kavaja.
 Distribuzione con mezzi propri.
 Vendita attraverso 42 Agenzie in tutto il territorio dell'Albania.
- 2) Concessionaria della produzione e distribuzione dell'energia elettrica nella Capitale dell'Albania. Centrale elettrica a Tirana, in via Durazzo, con capacità produttiva di 2000 Kilowatt. 18 Cabine di trasformazione in tutta la Capitale. Rete dell'alto voltaggio 5000 Volt in cavi sotterranei. Rete di distribuzione trifase con neutro 380/220 Volt 50 Periodi in linee aeree.
- 3) Magazzino di vendita di articoli elettrici a Tirana in via Regina Elena n. 60 nonchè, presso lo stesso Magazzino. Reparto per le installazioni e riparazioni di impianti elettrici.
- 4) Compartecipazione nelle due Società: NEPTUN (Lavanderia, Stiratura e Smacchiatura d'abiti) a Tirana in via Dap Lena, 5; I.T.I.S. (Fabbrica di Laterizi) a Tirana, sulla strada di Durazzo, presso Kamz.
- 5) Rappresentante esclusiva per l'Albania delle Ditte:

SIEMENS S. A., Milano - Produttrice di motori e materiali elettrici. OSRAM S. A., Milano - Produttrice di lampadine elettriche. ERNST VOGEL, Stockerau (Germania) - Produttrice di pompe elettriche.

Saponifici - Fabrike Sapunit

Coritza

BIMBLI DHIMITRI.
MERDANI SHO FUAT.
RAKO P. TRESKA.
SHQA P., KR. AMBAXHIDELI & F.
BIMBLI.
THANAS VASIL.

Valona

ALLEGRO R.

Segherie - Share

Coritza

ALEKS VASIL.
BALLI DHARDA SOTIR T.

Bradvica Dhimitri. D'ushka Stefan. Progri Loni. Raci Kiço.

Orosci (Scutari)

PISTULLI (Ditta) - Qaf Molla.

Siderurgia - Punimi hekurit

Durazzo

SIDEPURGICA COMM. ALBANESE.

Tirana

I.L.C.I.A.

SIDERURGICA COMM. ALBANESE.

Spedizioni e trasporti Tabacchi (Manifatture Spedizione dhe transportime

Berat

ADEM LARO - Via Mbretnore 32. DARDA SHABAN Via Mbretnore 261. NDRIO ANASTAS Via Mbretnore 178. TOPI ANDON - Via Mbretnore. XHAMO VANGIEL Via Lek Dukagjinit,

Durazzo

AGENZIA COMMERCIALE ITALO-ALBA-NESE. BASHA HAXHI. BILALI HAJDAR. BISTOLFI & C. CUCCHI DOTT. ETTORE. FERRERI FRANCESCO GALLIANO AGOSTINO. GONDRAND F.LLI - Soc. An. Ital. HAVERIKU F.LLI. KAPIDANI SULEJMAN. MONTI F.LLI. ROTTA RAG. GIOVANNI. S.A.I.G.A. SIMONCINI (Impresa). TRUCCHI - Soc. An. ZAKA & MARGARITI.

Porto Edda (Argirocastro) PAPAGIIKA KOCO.

Tirana

« S.A.T.I.R.A. » - Soc. An. Trasporti, Importazioni, Rappresentanze, appalti.

Stabilimenti enologici - Verre (Fabrike)

Valona

ALLEGRO R.

di) - Duhan (Fabrike)

Coritza

"Tomori" - Fabbrica sigarette di Mborja Sotirag.

Durazzo

S.T.A.M.L.E.S. Via Principe Umberto - Palazzo proprio.

Elbasan

« S.A.T.D.E. » - Kamo Seidini 37.

Scutari

ADEMI F.LLI - Fabbrica sigarette.

Tela (Fabbriche di) -Plurash (Fabrike)

Scutari

HOXHA VLLAZEN MUSANI VLLAZEN.

Tele cerate e dermoidi - Incerhada dhe gjana lekurit

STABILIMENTI DI S. GIORGIO S. A.

Stabilimenti a:

SAN GIORGIO CANAVESE (Aosta) CALOLZIOCORTE (Bergamo)

Tele cerate per uso domestico e industriale - Tessuti gommati per uso sanitario - Finte pelli - Doppi gommati per auto - Tele per copertoni.



Tessuti (Commercio) - Stofa (Tregëti)

Delvina (Argirocastro)

COHEN GIUSEPPE & FIGLIO Rruga Sulejman Delvina, TONIDHI VLL, Rruga Sulejman Delvina.

Peshkopia (Dibra)

Maliqi Imer (Ditta). Shehu Ramadan (Ditta).

Tessuti (Fabbriche di) - Stofa (Fabrike)

Delvina (Argirocastro)

MIÇULLI DIMITRI
Rruga Abdyl Frasheri,
BIÇI ANDON & LLUCA.
Rruga Vittorio Emanuele.
BIÇI ARISTIDE & ORESTE
Rruga Vittorio Emanuele.

Tipografie - Tipografi

Durazzo

CURRI LUIGJ.

Viaggi e turismo (Agenzie di) - Udhetime dhe Turizme (Agensi)

Durazzo

« C.I.T. » - Comp. Ital. Turismo Corso Vittorio Emanuele 29.

Scutari

« C.I.T. » - Comp. Ital. Turismo Rruga e Giane.

« K.T.A.M.S. » - Agenzia albanese di viaggi e turismo - Corso Vittorio Emanuele III.

Tirana

« C.I.T. » - Comp. Ital. Turismo Corso Vittorio Emanuele III 8.

Zootecnica - Zooteknike

Durazzo

« E.I.A.A. » - Ente Industrie Agricole Albanesi, Viale Vittorio Emanuele III.

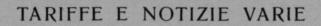
Zuccherifici - Sheqeri (Fabrike)

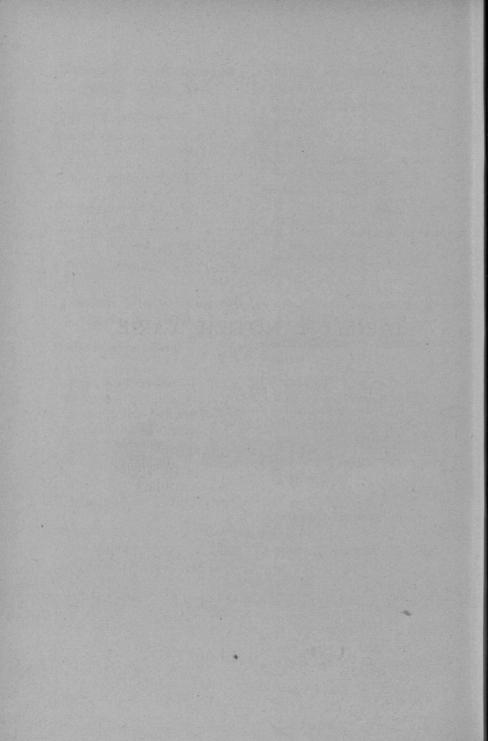
Coritza

SACCARIFERA ALBANESE - Soc. An.

Tirana

SACCARIFERA ALBANESE - Soc. An.





CALENDARIO PER L'ANNO 1940

XVIII - XIX E. F.

GENNAIO	FEBBRAIO	MARZO
L 1 8 15 22 29 M 2 9 16 23 30 M 3 10 17 (1) 24 31 G 4 11 18 25 -	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
APRILE	MAGGIO	GIUGNO
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
LUGLIO	AGOSTO	SETTEMBRE
$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$ \begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
OTTOBRE	NOVEMBRE	DICEMBRE

^{(1) (1468)} Annivers. della morte dell'Eroe nazionale Giorgio Skanderbeg.

^{(2) (1939)} Unione del Regno di Albania al Regno d'Italia.

⁽³⁾ Ann. Rivoluz. Fascista. - (4) Primo giorno del XIX A. E. F.

L'ANNO 1940

XVIII

è il 2º dell'unione del Regno d'Albania al Regno d'Italia sotto la gloriosa Dinastia Sabauda (16 aprile 1939-XVII);

l'80° della proclamazione del Regno d'Italia (1861);

il 40° del Regno della Maestà del Re Imperatore Vittorio Emanuele III (1900);

il 2º del Pontificato della Santità di Pio XII (2 marzo 1939-XVII);

il 22º della Vittoria (Guerra mondiale - 4 novembre 1918);

il 18º dell' Era Fascista (28 ottobre 1922);

il 5º dell'Impero Italiano (9 maggio 1936-XIV);

il 1º della guerra dell'Asse contro le Potenze occidentali per una più alta giustizia sociale.

E l'anno 6653 del periodo giuliano, 2693 della fondazione di Roma (21 aprile 753 a. C. secondo Varrone), 1940 del calendario gregoriano, 1940 del calendario giuliano (usato dai russi ed in genere da tutti i cristiani greco-scismatici per i quali l'anno comincia tredici giorni più tardi), 1932 del calendario etiopico (amarico) e 1358 dell'Egira o fuga di Maometto (calendario mussulmano).

"ALA LITTORIA,

LINEE AEREE ITALIA - ALBANIA E VICEVERSA LINEE AEREE INTERNE ALBANIA

CONDIZIONI DI TRASPORTO

Il trasporto dei passeggeri, dei bagagli e delle merci è regolato dal R. D. L. 28 settembre 1933 n. 1733 ed, in quanto sia un trasporto internazionale, dalla Convenzione di Varsavia del 12 ottobre 1929, approvata con legge 19 maggio 1932 n. 841.

LINEE CONTINENTALI

Prenotazione dei posti. - I posti devono essere prenotati ed i biglietti possono essere acquistati presso gli uffici prenotazioni (vedi pag. 220) o presso gli Scali della Società e le principali Agenzie di viaggi. È consigliabile prenotare i posti con qualche giorno di anticipo.

Rimborso dei biglietti. - Ogni azione per rimborso è prescritta quando non

sia esercitata entro tre settimane dal giorno fissato per la partenza.

Bagagli. - È consentito ad ogni passeggero il trasporto in franchigia di kg. 15 di bagaglio. Per l'eccedenza oltre tale peso, la tariffa è pari al 0,75 % di quella passeggeri.

Le macchine fotografiche e cinematografiche da presa devono essere consegnate al personale dell'aeroporto di partenza, per essere suggellate a norma

Biglietti di andata e ritorno. - Per i biglietti di andata e ritorno è concessa

la riduzione del 20 % sul prezzo del biglietto di ritorno. Il biglietto di ritorno è valido per 60 giorni dalla data di inizio del viaggio

Aŭtobus e motoscafo. - Il passeggero che usa mezzi propri, è pregato di presentarsi agli uffici dell'Aeroporto almeno quindici minuti prima dell'ora

fissata per la partenza dell'aeromobile.

Tariffe. - Le tariffe in dollari pubblicate in partenza dagli scali italiani
per l'estero, si applicano solo ai passeggeri italiani e stranieri residenti al-

l'estero.

Bambini. - 1) i bambini di età non superiore ai 3 anni sono soggetti al pagamento del 10 % della tariffa normale, quando per essi non venga richiesto un posto perchè in tal caso saranno considerati come quelli di cui al seguente n. 2; 2) i bambini di età compresa tra i 3 e i 7 anni sono soggetti al pagamento del 50 % della tariffa normale.

Riduzione di tariffa. - Su tutte le linee continentali della Società, esclusi i percorsi in reciprocità con compagnie straniere fuori del territorio nazionale,

sono concesse le seguenti riduzioni sui prezzi di tariffa:

1. RIDUZIONE DEL 50 %:

a) agli Onorevoli Senatori, ai Ministri di Stato e Consiglieri Nazionali; b) ai Segretari Federali del P.N.F. in carica; c) ai Funzionari dello Stato italiani ed albanesi che viaggiano per servizio compresi i Funzionari dell'A.I.P.A.; d) ai Funzionari Civili della Regia Aeronautica ed alle rispettive famiglie; e) alle EE. i Prefetti del Regno in carica; f) ai Piloti iscritti nella riserva aeronautica; g) agli Ufficiali e Sottufficiali delle Forze Armate italiane e albanesi in S. P. E., alle famiglie degli Ufficiali e Sottufficiali della R. Aeronautica in servizio effettivo; h) ai « Pionieri dell'Aeronautica »; i) agli Ispettori Aeronautici e Membri del Comitato Tecnico del R.A.I. e rispettive famiglie; l) agli Accademici d'Italia; m) ai giornalisti italiani (solo per viaggi Roma-Tirana).

2. RIDUZIONE DEL 30 %:

a) ai Funzionari italiani e albanesi di tutte le Amministrazioni dello Stato e relative famiglie compreso il personale dell'A.I.P.A.; b) agli Ufficiali italiani

e albanesi in congedo iscritti all'U.N.U.C.I. e loro famigliari; c) ai Soci della Reale Unione Nazionale Aeronautica ed Enti ad essa affiliati, limitatamente ai piloti ed agli allievi delle Scuole di pilotaggio (ad esclusione anche delle linee interne dell'A.O.I. sulle quali la riduzione è limitata al 15 %); d) ai Mutilati di Guerra e per la Causa Nazionale Fascista ed agli accompagnatori abituali dei grandi invalidi; e) agli iscritti al Gruppo Medaglie d'Oro; f) ai membri del Corpo Diplomatico e Consolare accreditati (solo sulle linee, anche in reciprocità, colleganti il paese ove sono accreditati con quello d'origine).

- 3. RIDUZIONE DEL 10 %:
- ai Membri della Lega Aerea Internazionale. (Tale riduzione è valida su tutti i servizi anche fuori del territorio nazionale).
 - 4. RIDUZIONE DI LIRE 10 ai Soci ordinari della R.U.N.A.

Le riduzioni di tariffa non sono cumulabili ed esse possono essere ottenute solo a presentazione dei necessari documenti e consegna degli appositi scontrini.

Assicurazione. - Nel prezzo di tariffa è compreso il premio per l'assicurazione del passeggero per un massimo di L. 100.000.

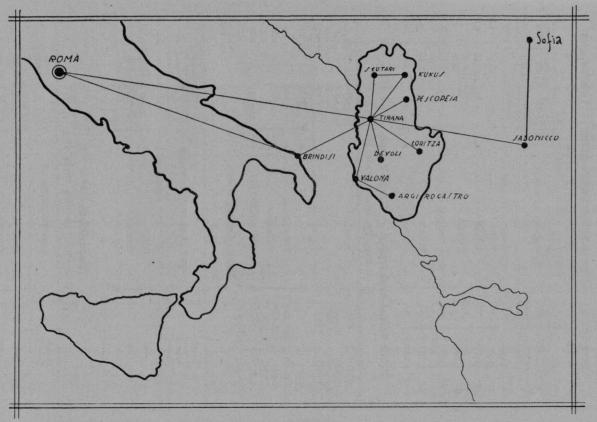
Roma-Brindisi-Tirana-Salonicco-Sofia — Roma-Tirana (Linee 420 - 429)

Aeroplani trimotori Savoia Marchetti SM. 75

Martedi Giovedi Sabato	Lunedi Mercoledi Venerdi				Martedì Giovedì Sabato	Lunedi Mercoledi Venerdi	
		p.	Torino	 a. 🔺	18	.00	
6.	.50	p.	Milano	 a.	18	.30 **	
7	* 00.	p.	. Venezia	 a.	18	.45 *	
7	.45 *	p.	Bologna	 a.	18.00 *		
429	420				420	429	
9.20	9.20	p.	ROMA	 a.	14.25	13.35	
	11.20	a.	DDIMBTOT	p.	12.25	A	
*	11.50	p.	BRINDISI .	a.	11.55		
11.55	12.45	a.	TIRANA	 p.	11.00	11.00	
_	i -	a.	Argirocastro .	 p.	_	8.40	
-	_	a.	Valona	 p.	10.10	9.25	
	_	a.	Piscopia	 p.	9.35	-	
-	-	a.	Devoli	 p.		10.10	
-		a.	Coritza	 p.	8.10 *	8.10	
-	-	a.	Kukes	 p.	8.40	9.00	
-	-	a.	Scutari	 p.	7.50	9.20	
_	13.15	p.	TIRANA	 a.	10.15	1 -	
-	15.40	a.	SALONICCO	 p.	9.50	-	
_	17.50	a.	Atene	 p.	7.15	-	
_	16.10	p.	SALONICCO X	 a.	9.20	i -	
_	17.20	- a.	SOFIA X		8.10	-	

Le ore indicate sono le ore locali.

^{*} Dal 1-5 al 14-9. — ** Dal 1-6 al 21-8 ore 19.30. — \square Soltanto il Lunedi e Venerdì. — * Soltanto il Sabato. — • Soltanto il Mercoledì e Venerdì: il Lunedì ore 8,25 via Scutari. — Δ Soltanto il Lunedì: il Mercoledì e Venerdì ore 8.05 via Kukes. — \bowtie Dal 15-4.



Linee aeree gestite dall'« Ala Littoria ».

Tirana-Scutari — Tirana-Kukes-Scutari-Tirana — Tirana-Kukes (Linee 470 - 474 - 475)

Aeroplani bimotori Breda 44

470 Martedî Giovedî Sabato	474 Lunedì	475 Martedi Giovedi Sabato						475 Martedi Giovedi Sabato	474 Mercol, Venerdì	470 Martedi Giovedi Sabato
- 1	-	-	p.	Roma .			a.	14.25	13.35	14.25
7.00	7.15	7.30	p.	TIRANA			a.	9.40	10.00	8.30
1	8.15	8.30	a.	KUKEC			p.	8.40	9.00	1
V	8.25	_	p.	KUKES			a.	_	8.50	
7.40	9.10	-	a.	COURADI			p.	-	8.05	7.50
- 1	9.20		p.	SCUTARI			a.	_	7.55	-
-	10.00	_	a.	TIRANA			p.	_	7.15	-
- 1	13.35	-	a.	Roma .			p.	_	1 -	1 -

Tirana-Valona-Argirocastro — Tirana-Valona (Linee 473 - 476)

Aeroplani bimotori Breda 44

473 Lunedî Mercoledî Venerdî	476 Martedi Giovedi Sabato		476 Martedi Giovedi Sabato	473 Lunedí Mercoledi Sabato
- 1	_	p. Roma a	14.25	13.35
7.00	9.15	p. TIRANA a.	10.55	1 10.10
7.45	10.00	a. VALONA p.	10.10	9.25
7.55		p. VALONA a.	_	9.15
8.30	_	▼ a. ARGIROCASTRO . p.		8.40

Tirana-Coritza (Linea 471)

Aeroplani bimotori Breda 44

Lunedi Mercoledi Venerdi Sabato	QUATRISETTIMANALE	Lunedî Mercoledî Venerdî Sabato		
-	a. Roma p.	13.35 *		
7.00	p. TIRANA a.	9.10		
8.00	a. CORITZA p.	8.10		

Tirana-Devoli (Linea 472)

Aeroplani bimotori Breda 44

Lunedî Venerdî	BISETTIMANALE	Lunedi Venerdi
	p. Roma a.	13.35
9.30	p. TIRANA a.	10.40
10.00	▼ a. DEVOLI p.	10.10

Tirana-Piscopia (Linea 477)

Aeroplani bimotori Breda 44

Martedi Giovedi Sabato	TRISETTIMANALE	Martedî Giovedî Sabato
	p. Roma a.	14.25
8.45	p. TIRANA a.	10.15
9.25	a. PISCOPIA p.	9.35

TARIFFE (aprile 1940-XVIII)

			Passeggeri E	cced. bagagli
Argirocastro	- Roma	Fr. oro	100,—	0,75
»	- Tirana	» »	28,—	0,20
>	- Valona	» »	11,—	0,10
Brindisi	- Roma	Lire ital.	330,—	2,45
>>	- Salonicco	» »	330,—	2,45
		(Do	II. U.S.A. 18,—)	(Doll. 0,15)
*	- Sofia	» »	600,—	4,50
		(Do	11. U.S.A. 31,50)	(Doll. 0,25)
>>	- Tirana	» »	220,—	1,65
		(Do	II. U.S.A. 12,—)	(Doll. 0,10)
Coritza	- Roma	Fr. oro	93,—	0,70
>	- Tirana	» »	20,—	0,15
Devoli	- Roma	Fr. oro	84.—	0,65
	m.	» »	11,—	0,10
*	- Tirana	" "	11,—	0,10
Kukes	- Tirana	Fr. oro	25,—	0,20
»	- » (via Scutari)	» »	31,—	0,25
Piscopia	- Roma	Fr. oro	88,—	0,65
»	- Tirana	» »	16,	0,20
Roma	- Brindisi	Lire ital.	330,—	2,45
,	- Tirana	» »	500,—	3,75
Salonicco	- Brindisi	Doll. U.S.A.	18,—	0,15
Salonicco	- Roma	» »	32,—	0,25
*	- Sofia	» »	14,50	0,10
*	- Tirana	» »	14,—	0,10
Scutari	- Brindisi	Fr. oro	44,—	0,35
»	- Kukes	» »	20,—	0,15
*	- Roma	» ·	84,—	0,65
>	- Tirana	» »	11,—	0,10
*	- » (via Kukes)	» »	25,—	0,20

			Passeggeri	Ecced. bagagl
Sofia	- Brindisi	Doll. U.S.A.	31,50	0,25
>>	- Roma	» »	46,—	0,35
»	- Salonicco	» »	14,50	0,10
» ·	- Tirana	» »	28,50	0,20
Tirana	- Argirocastro	Fr. oro	28,—	0,20
**	- Brindisi	» »	35,—	0,25
>>	- Coritza	» »	20,—	0,15
>>	- Devoli	» »	11,—	0,10
>>	- Kukes	» »	25,—	0,20
>>	- » (via Scutari)	» »	31,—	0,25
>>	- Piscopia	» »	16,—	0,15
>>	- Roma	» »	75,—	0,55
*	- Salonicco	» »	39,—	0,30
*	- Scutari	» »	11,—	0,10
*	- » (via Kukes)	» »	25,—	0,20
*	- Sofia	» »	83,—	0,65
>	- Valona	» »	17,—	0,10
Valona	- Argirocastro I	Fr. oro	11,	0,10
»	- Roma	» »	90,—	0,65
*	- Tirana	» »	17,—	0,10

UFFICI PRENOTAZIONE POSTI E PARTENZE AUTOBUS

(Il numero tra parentesi indica di quanti minuti il servizio trasporto passeggeri precede la partenza dell'aeromobile).

Argirocastro - Ala Littoria (40).

Brindisi -- presso la C.I.T. (45).

Coritza — Ala Littoria (40).

Devoli - Ala Littoria (A.I.P.A.) - (45).

Kukes - Ala Littoria, Rruga Musaki (45).

Piscopia (1) - Ala Littoria, presso Scuola Comunale.

Salonicco - S.H.C.A., rue Comminon - Pantazidou (60).

Scutari - Compagnia Adriatica di Navigazione (40).

Sofia - Ala Littoria, presso Banca Commerciale italo-bulgara, Via

Lege 2 (50).

Tirana - Ala Littoria, Rruga Jacomoni 39-41 (30).

Valona - Ala Littoria, Ismail Kemali (40).

⁽¹⁾ Non esiste servizio autobus.

SOCIETÀ ANONIMA AVIOLINEE ITALIANE Linea MILANO-TIRANA e Viceversa

SERVIZI E TARIFFE

		Passe	gger	i	Ecc.				Passeg				Ecc.		
Destinazioni	And	data		A. R. 3 g.	Bag.	Me	rci	Destinazioni	And	data	A. R. 15 g.			Me	rci
da ANCONA a:	Lit.	Dollari U. S. A.	Lit.	Lit.	Lit.	Lit.	Dollari U. S. A.	Segue da BOLOGNA a:	Lit.	Dollari U. S. A.	Lit.	Lit.	Lit.	Lit.	Dollari U. S. A.
Bari	280	-	420	330	210	3	-	Milano	140	_	210	168	1.05	2	-
Bologna	140	-	210	168	1.05	2		Tirana	680	36	-	_	5.10	8	0.42
Milano	275	-	412	336	2.05	3	-			D.U.					D. II.
Tirana	540	28,50	-	-	4.05	6	0.32	da MILANO a:	Lit.	Dollari U. S. A.	Lit.	Lit.	Lit.	Lit.	Dollari U. S. A.
da BARI a:	Lit	Dollari U. S. A.	Lit.	Lit,	Lit.	Lit.	Dollari U. S. A.	Ancona Bari	275 555	_	412 832	336 666	2.05	3 6	_
Ancona	280	_	420	330	2.10	3		Bologna	140	_	210	168	1.05	2	-
Bologna	420	-	630	498	3.15	5	-	Tirana	780	41	_	-	5.85	8	0.42
Milano	555	_	832	666	4.15	6	-								
Tirana	260	14,-	-	-	1.95	3	0.16	da TIRANA a:	Fr.A.				Fr. A.	Fr. A.	
da BOLOGNA a:	Lit.	Dollari U. S. A.	Lit.	Lit.	Lit.	Lit.	Dollari U. S. A.	Ancona Bari	86 41		-	_	0.65	1.— 0.49	_
Ancona	140		210	168	1.05	2		Bologna	108	_	_	_	0.80	1.10	_
Bari	420	-	630	498	3.15	5	-	Milano	131	-	-	-	1.—	1.35	_

Per orari ed ogni altra informazione rivolgersi: ANCONA, UFFICIO C.I.T., Corso Vittorio Emanuele 4 - BARI, UFFICIO C.I.T., Via Calefati 61 - BOLOGNA, UFFICIO C.I.T., Piazza Nettuno 2 - MILANO, AVIOLINEE ITALIANE, Via Gondar 5 - ROMA, UFFICIO C.I.T., Piazza Esedra - TIRANA, "ALA LITTORIA", Via Jacomoni 39, 41.

SERVIZI CON L'ALBANIA (1)

Linea 42: **Venezia-Dalmazia-Albania-Bari** (settim.)

IT	INERA	RIO		Andata	Per	Medua							
Scali	Giorno	Ore arr.	Ore part.	Da	rer	Medua	Durazzo	Valons	Saseno	Prez	zi di	passa	ggio
Venezia	Giovedi . Venerdi .	7	24 22	Venezia	II II	327 218 109	340 227 113	357 238 119	360 240 120	in li	re ital	liane s	enza
Fiume Zara	Sabato . Doménica	7 19 14	12 21 14,30	Trieste	II III	301 201 100	315 210 105	335 223 112	339 226 113	letto	e se	enza v	ritto.
S. Giovanni di Medua	Lunedì .	17 7	4	Fiume	I II	261 174 87	274 183 91	294 196 98	299 199 100				
Durazzo	Martedì .	7	2 24	Zara	III	216 144 72	235 157 78	263 175 88	267 178 89	Brindisi	Bari	Man- fredonia	Barletta
Saseno Brindisi	Mercoledi »	1.15 7 14	1.45 9 —		Medua	III	49 33 16	119 79 40	127 85 42	172 115 57	203 135 68	231 154 77	244 163 81
Manfredonia . Barletta	Giovedì ,	7 10.30	2.30 8.30 12.30			Durazz	o 11 111	75 50 25	91 61 30	147 98 49	184 123 61	213 142 71	225 150 75
Bari	Venerdì .	15 — 9,30	7 12				Valona	II III	15 10 5	102 68 34	149 99 50	183 122 61	196 131 65
Brindisi P. Edda Brindisi	Sabato . Domenica	15.30 10 6	24 20 15					Saseno	III	55 37 18	98 65 33	130 87 43	141 94 47
Durazzo	Lunedì .	7	- 4 10	Ritorno	Per	Durazzo	Medua	Antivari	Pola	Venezia	Tratte	o locale Per	P. Edda
Pola Venezia	Martedì .	12.30 11 18	13 12 —	Brindisi	I III	110 73 37	137 91 46	161 107 54	305 203 102	335 223 112	Barletta	III	195 130 65
Gli itin	erari, gli	orari	e i		Durazz	o III	49 33 16	95 63 32	274 183 91	303 202 101	Bari	1 11 111	178 118 60
prezzi d	elle prese	nti tabe	lle			Medua	II III	46 31 15	260 173 87	290 193 97	Мопоро	1 II III	160 107 53
sono so	ggetti a	variazio	mi.				Antiva	ri II	245 163 82	278 186 92	Brindisi o viceve		132 88 44

(1) Servizi temporaneamente sospest.

벟

IGA

ZIO

×

Linea 46: Bari - Manfredonia - Tremiti - Albania (settimanale) (1)

P.fo « DUINO » oppure M/n « LOREDAN »

ITINERARIO

Prezzi di passaggio in lire it. senza letto e senza vitto.

SCALI	GIORNO	0	R E		Unica	III Classe
SCALI	GIORNO	arrivi	partenze		Unica	III Classe
Bari	Lunedì .		4	Bari - Valona	0.7	
Barletta		7	7.45	Bari - Valona	87	35,—
Manfredonia	>	10,15	10,45	Valona - Manfredonia	109.—	43.50
Tremiti	*	16,15	17.15			
Manfredonia 1) .		22.45	24	Valona - Tremiti	131,50	52,50
Bari 1)	Martedì .	6	19			
Valona 1)	Mercoledì .	6	18	Bari - S. G di Medua	85.—	34.—
Manfredonia 1)	Giovedì .	10	10.30	Bari - Durazzo	104,50	42.—
Tremiti		16	17	Dali - Dutazzo	104.30	*4
Manfredonia	Charles to the latter to the latter	22,30	24	S. G. di Medua - Durazzo	26	10.50
Bari 2)	Venerdì .	6	18			
S. G. di Medua 2) .	Sabato .	6	11	S. G. di Medua - Bari	99,50	40.—
Durazzo 2)		14.30	20	Durazzo - Bari , , , ,	80,50	32.—
Bari 2)	Domenica .	7		Durazzo - Dari , , , ,	00,50	32

- Il Viaggio Manfredonia Bari-Valona-Manfredonia è facoltativo; in caso di non effettuazione del medesimo la nave si ferma a Manfredonia da lunedì ore 22,30 a giovedì ore 10,30.
- 2) Il viaggio Bari-Medua-Durazzo Bari è facoltativo; in caso di non effettuazione del medesimo la nave si ferma a Bari da venerdì ore 6 a lunedì ore 4.

Biglietti di andata e ritorno: Per qualunque relazione servita dalle linee suddette è concessa la riduzione del 20% sul prezzo di passaggio (esclusi letto e vitto).

Per l'uso del vitto e del letto, per supplementi cabine speciali, per tasse e tariffe locali di imbarco e sbarco dei passeggeri e bagagli, ecc. rivolgersi alle Agenzie della Società "ADRIATICA" di Navigazione oppure ai principali Uffici di viaggio.

Linea 52 (Commerciale) Alto Adriatico - Albania (quattordicinale) (1)

Nave adibita: P.fo «STAMPALIA»

(3.5-40 - 17 5-40, ecc.)

MIGLIA	SCALI	GIORNO	ORE		
	SCALI	GIORNO	arrivi	partenze	
_	Venezia	Venerdì .		23	
67	Trieste	Sabato	8	18	
106	Fiume	Domenica .	7	17	
343	S. G. di Medua .	Martedì .	8	12	
35	Durazzo !	Martedi .	16.30		
33	Durazzo	Mercoledì .		24	
58	Valona	Giovedì .	7	24	
58	Porto Edda	Venerdí .	7	18	
479	Venezia	Lunedì .	6		

Il viaggio di ritorno seguirà dirigendo da Porto Edda direttamente per Venezia oppure, qualora le necessità del traffico lo giustificassero, le navi approderebbero in uno o più scali delle Puglie ed eventualmente una seconda volta nei porti Albanesi,

IN QUESTA LINEA NON SONO AMMESSI PASSEGGERI

(1) Servizi temporaneamente sospesi.

ITINERARIO

M/n «P. FOSCARI» - «F. GRIMANI» e «BRIONI»

Tutti i giorni (inclusa la Domenica) Ore 23. - # p. Bari » 8.— Ja. Durazzo a. ↑ Ore 6.30 p. 🔹 » 21.30 Tutti i giorni (inclusa la Domenica) H

Prezzi di passaggio in lire italiane senza letto e senza vitto.

BARI - DURAZZO o viceversa: I cl., Lit, 141.- II cl., Lit, 94.- III cl., Lit, 47.-

Linea 44 bis: Bari - Brindisi - Albania (settimanale) (1)

ITINERARIO

M/n tipo «BRIONI»

SCALI	GIORNO	Ore arrivi	Ore partenze	SCALI	GIORNO	Ore arrivi	Ore partenze
Bari	Martedì		15	Bari	Venerdì	_	15
Brindisi		20	24	Brindisi	Sabato	20 5.15	24 5,45
Valona	Mercoledì .	7	23	Valona	,	7	24
Medua	Giovedì	6	12	Brindisi	Domenica .	6	7
Durazzo	3	15	22	Bari *)	Lunedì .	12	21 21
Bari	Venerdì	7		Bari *)	Martedì	7	

*) Il viaggio Bari-Valona-Bari è facoltativo. Scalo facoltativo a Saseno dopo Valona nel viaggio di ritorno.

Da	Per	Val	ona	Medi	ıa	Durazzo		
	I		53	205		224		
Bari	III		02 51	137		149 75		
	1		02	171		190		
Brindisi	III		68	114		127 63	Bari	
	1	-	I	118		144	214	
Valon		na Ø	III	39		96 48	143	
					1	49	165	
			Medi		III	33 16	110 55	
					10000	I	141	
Servizi te	mporane	ament	a sasnau	.,	Dura	zzo II	94	

Prezzi di passaggio in lire italiane senza letto e senza vitto.

o viceversa Da		Saseno	Valona	
	1	145	153	
Bari	II	97	102	
	III	48	51	
	1	55	102	
Brindisi	II	37	68	
	III	18	34	
Service of the least of the lea		1	15	
	Sese	Seseno 1) II III Bari-Valona II o viceversa III		
	1000			
	D			
	O HERMANISMAN			
	0 VI			

1) Approdo facoltativo al ritorno,

TARIFFE POSTALI E TELEGRAFICHE PER L'ALBANIA

Lettere ordinarie e biglietti: Ogni 15 grammi L. 0,50 Dimensioni: cm. 45 per lato e se rotolo cm. 75 per 10. Peso massimo: kg. 2.	per ogni 100 lire o frazione in più L. 0,50 Posta aerea (soprattassa): lettere, cartoline ecc.: ogni 15 gr » 0,50
Cartoline postali: semplici	manoscritti, stampe: ogni 50 gr 0,80 lettere fornite di soprat- tassa espresso 0,25
con la sola data e firma » 0,10 con 5 parole di saluto . » 0,20 Dimensioni : 15 × 10,5. Peso massimo gr. 5.	Vaglia: fino a L. 100 1,50 ogni 100 lire in più fi- no a L. 1000 0,50
Manoscritti (dimens. e pe so come le lettere): fino a gr. 200 » 0,60 ogni 50 gr. in più » 0,20 Stampe (dimensioni e peso come le lettere): ogni 50 gr » 0,10	Pacchi postali:
Espressi (oltre la franca- tura ordinaria) » 1,25	È ammesso il servizio di assegno.
Raccomandazione (oltre la francatura ordinaria): corrispondenze chiuse . » 1,25 corrispondenze aperte . » 0,60 Assicurazione (oltre la francatura e la tassa di roccomandazione): per le prime 200 lire . » 1,—	Telegrammi: minimo 5 parole per telegrammi ordinari. Urgenti il doppio. Ricevuta cent. 25. tassa p. parola: 0,20 oro » 1,31 Lettera telegramma (minimo 25 parole) tassa metà (attualmente sospesi).

VARIE

PASSAPORTI ITALIANI PER L'ALBANIA. — Sono rilasciati dalle Questure del Regno, previa singola autorizzazione della R. Luogotenenza Generale d'Albania.

SISTEMA MONETARIO. — L'unità monetaria albanese è il franco oro, pari a Lit. 6,25.

In Albania hanno corso monete metalliche e banconote.

Le monete metalliche sono di oro (100 franchi, 20 franchi), di argento (5 franchi), di nichelio (1 lek, corrispondente a 1/5 di franco e Lit. 1,25 - 1/2 lek - 1/4 lek, quest'ultima detta grosh), di bronzo (da 0,10 e 0,05 lek).

Le banconote, tutte emesse unicamente dalla Banca Nazionale d'Albania, sono nei tagli di 100, 20 e 5 franchi e 5 lek.

Dogana. — In base alla Convenzione 28 maggio 1939-XVII, vige unione doganale per l'Italia e l'Albania. Unica eccezione, l'importazione permessa in Albania di 100 sigarette e 20 sigari che ogni viaggiatore può recare con sè.

TEMPO LOCALE. — È regolato, come per l'Italia, sull'ora dell'Europa centrale o dell'Etna o dell'Adriatico,

INDICI

AUTOTRASPORTI SAN MARCO

Titolare: Manoni Cav. Enrico

Sede: TIRANA - Viale Mussolini 131 (palazzo S.E.S.A.)
Succursale: DURAZZO - Rruga Stamles 17

GLI AUTOCARRI CHE ARRIVANO SEMPRE

I. M. E.

IMPORTAZIONE MATERIALI EDILIZI

Titolare: Manoni Cav. Enrico

Sede: TIRANA - Viale Mussolini 131 (Palazzo S.E.S.A.)

Succursale: DURAZZO - Rruga Stamles 17

LE MIGLIORI CASE ITALIANE

CEMENTI - CALCI - LATERIZI - LEGNAMI
TEGOLE MARSIGLIESI - COPPI - SOLAI
PAVIMENTI: GRES APPIANI - MARMETTE E MARMETTONI S. A. L. C.

TONI S. A. L. C.
PIASTRELLE DA RIVESTIMENTO IN MAIOLICA - MOSAICI
LASTRE ONDULATE E LISCE DI FIBRONIT ED ETERNIT
CARTONI CATRAMATI - FELTRI BITUMATI
TUBAZIONI PER FOGNATURE E ACQUEDOTTI
PIASTRE DI ERACLIT - LASTRE DI FAESITE - MARMI
SERRANDE METALLICHE ED IN LEGNO - PARCHETTI

MATTONELLE D'ASFALTO E PIETRINI STRADALI

CASA EDITRICE RAVAGNATI - MILANO

Viale L. Maino, 28 - Telef. 24-438 ==

IL LIBRO D'ITALIA

Sintesi illustrativa della vita italiana dal 1918 al 1928, pubblicata, con l'alta approvazione del DUCE, nella collezione dell'Istituto di Cultura Fascista di Milano.

Autori: Dino Alfleri, Giannino Antona Traversi, Giovanni Appiani, Italo Balbo, Bruno Biagi, Giuseppe Bottai, Guido Calza, Ugo Cavallero, Stefano Cavazzoni, Enrico Corradini, A. Costamagna, Ugo d'Andrea, Lando Ferretti, Mario Ferrigni, Antonio Garbasso, Balbino Giuliano, Francesco Gomez de Teran, Raffaele Guariglia, Ferruccio Lantini, Alberto Mellini Ponce de Leon, Gino Olivetti, Leo Pollini, Ettore Rosboch, Cesare Salvati, Francesco Sapori, Giuseppe Sirianni, Fausto Torrefranca, Angelo Valvassori-Peroni, Gioacchino Volpe.

450 pag. in-16° con grafici dimostrativi, 104 scelte illustraz. e 6 tavole fuori testo. Ediz. normale su carta patinata L. 52,50 franco Milano. — Ediz. lusso L. 105. (Per posta rispettivamente L. 56,50 e L. 110).

LUIGI EMANUELE GIANTURCO

SETTE GIORNI IN GERMANIA

Impressioni sul viaggio dei Combattenti italiani in Germania
(Sotto gli auspici del Reparto Arditi di Milano)

224 pag. in-16° grande con 70 fotoincis.; L. 12,60 franco Milano; per posta L. 13,60

Gener. P. PEZZI-SIBONI - Capit. E. LARGHINI-RAVAGNATI

FASTI DELLA CAVALLERIA ITALIANA

DAL DUCATO DI SAVOIA ALL'IMPERO DI ROMA
(Sotto gli auspici del Reggimento Cavalieri d'Italia)

L'opera riassume in forma sintetica, completandola e aggiornandola, la materia storica del precedente volume «*Le Glorie dei Cavalieri d'Italia* » pubblicato nel 1925 e completamente esaurito.

Particolare rilievo è dato alla Campagna di Guerra 1915-18 e alla Campagna Italo-Etiopica 1935-1936.

430 pagine, formato 25x20 circa: Legatura comune L. 42; in tela e oro L. 52. (Per la spedizione postale aggiungere L. 3).

ROMANZI STORICI ITALIANI

Autori: Dino Bonardi - Giacomo di Belsito - Giuseppe Fanciulli - Alessandro A. Monti - Valentino Piccoli - Giorgio Spotti. Ogni volume in-32º (pag. 200 a 300) L. 5,25 franco Milano.

LEZIONI E CONFERENZE DELL'ISTITUTO DI CULTURA FASCISTA - OPERE CULTURALI, STORICO-PATRIOTTICHE, CORPORATIVE, COMMERCIALI, SCOLASTICHE E VARIE.

ANNUARIO ORDINAMENTI E GERARCHIE D'ITALIA

Amministrativo - Corporativo - Sindacale - Agricolo - Industriale - Commerciale

DEL REGNO E DELL'IMPERO

VII EDIZIONE

ANNO 1940-XVIII

VII EDIZIONE

INDICE DELLE PARTI

Panorama dell'anno XVII - Calendario del Regime per l'anno XVIII.

PARTE I: Regno d'Italia - Impero d'Etiopia - Colonie e Possedimenti - Regno di Albania - Governo d'Italia - Partito Nazionale Fascista - Assemblee Legislative - Ministeri - Ordinamento Amministrativo - Provincie - Comuni - Italia d'Oltremare - Precedenze.

PARTE II: Ordinamento Corporativo - Discorsi del Duce - Leggi Corporative e Decreti - Le 22 Corporazioni - Organizzazioni Sindacali.

PARTE III: Arti - Industrie e Commerci Nazionali (Categorie Merceologiche).

PARTE IV: Stato della Città del Vaticano - Regno di Albania - Repubblica di San Marino.

PARTE V: Calendari diversi - Assicurazioni Sociali - Imposte e tasse Tariffe, ecc. - Notizie varie - Indici.

FOTOINCISIONI: S. M. il Re Imperatore - S. E. il Capo del Governo, Duce del Fascismo.

INDICI: Alfabetico dei Senatori - Alfabetico dei Consiglieri Nazionali - Dei Gerarchi delle Provincie (Elenco 98 Provincie) - Dei Podestà dei Comuni (Elenco dei Comuni) - Delle materie - Alfabetico dei Nomi (Parte Amministrativa) - Alfabetico dei Nomi (Parte Commerciale) - Delle Categorie merceologiche.

Volume di pagine 1600 formato cm. 23 x 15, rilegato in tutta tela, Lire NOVANTA, franco Milano (più aumento 5 º/₀) (Per la spedizione postale aggiungere L. 4)

PRENOTAZIONE ALL'EDIZIONE 1941-XIX - LIRE 90 - PIÙ POSTALI

Direzione e Amministrazione: MILANO - Viale L. Maino, 28 - Tel. 24-438

FRATELLI FELTRINELLI

SOC. ANON. PER L'INDUSTRIA ED IL COMMERCIO DEI LEGNAMI
Capitale L. 35,000,000 interamente versato

Sede Legale: VENEZIA - Direzione Centrale: MILANO

FILIALI E DEPOSITI IN ALBANIA: |

DURAZZO

Via Ali Pascià

TIRANA

Via Pieter Bogdani 7

KORITZA

Via G. Castriota

FILIALI E DEPOSITI NEI PRINCIPALI CENTRI D'ITALIA - DELL'A.O.I. DELLA LIBIA Legnami d'opera, da falegnameria, d'ebanisteria
Compensati - Controplaccati - Impiallacciature
Porte - Finestre - Gelosie avvolgibili
Parchetti - Mobilio per uffici ed abitazioni
Masonite (Legno scientificamente ricostituito)
Mattonelle in gres ed in cemento
Piastrelle di ceramica - Impianti sanitari
Lamiere zincate ondulate e piane
Chiodi - Viti
Lastre in cementamianto ed accessori
Cemento
Attrezzi per imprese
Articoli per falegnameria
Utilizzazioni forestali

La più completa organizzazione commerciale nelle terre d'oltremare per la vendita dei materiali da costruzione.

BIRRA KORÇA S. A.

Capitale Sociale Fr. A. 950.000 - Sede KORÇA (Coritza)

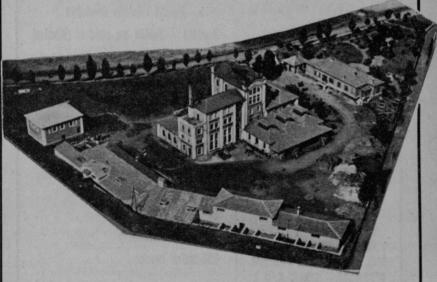
STABILIMENTO DI KORÇA (CORITZA)

IMPIANTI MODERNISSIMI

FABBRICA BIRRA - FABBRICA GHIACCIO

MAGAZZINI FRIGORIFERI

ACQUA MINERALE "KRISTALL"



Agenzie a T I R A N A
D U R A Z Z O
S C U T A R I
V A L O N A
BORGO C. CIANO
ARGIROCASTRO

con labbrica di ghiaccio e celle frigorifere

BANCO DI NAPOLI ALBANIA

Capitale Frs. A. 2.000.000

Sede Amministrativa e Direzione Centrale:

TIRANA

FILIALI:

Argirocastro - Berat - Coriza - Delvino - Durazzo - Elbasan Fieri - Kukes - Piscopia - Porto Edda Scutari - Valona

Compie tutte le operazioni di Banca alle migliori condizioni

Corrispondente del "R. Tesoro Italiano" Offre le maggiori garanzie ai risparmiatori

Filiazione del BANCO DI NAPOLI Istituto di Credito di Diritto Pubblico fondato nel 1539 Capitale e riserve di L. 1.552,000.000

400 FILIALI IN ITALIA, IN ALBANIA, NELL'AFRICA ITALIANA ED ALL'ESTERO

FILIALI NELL'AFRICA ITALIANA: Asmara - Decameré - Massaua - Mogadiscio - Tripoli.

FILIALI ALL'ESTERO: Buenos Aires - New York.

FILIAZIONI ALL'ESTERO: Banco di Napoli Trust Company of New York - New York N. Y. 6 agenzie di città.

Banco di Napoli Trust Company of Chicago - Chicago Ill.

NOTIZIE PERVENUTE DOPO LA STAMPA DELL'ANNUARIO

BILISHTI (Coritza)

(Vedi pag. 119).

(Sottoprefettura - Nënprefektura),

Abitanti complessivi della Sottoprefettura (41 villaggi): 28.500; del Capoluogo: 2.800.

SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO -SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT: Leko Karanxha

CIOROVODA (Berat)

(Vedi pag. 122).

(Sottoprefettura dello Skrapar).

Abitanti complessivi della Sottoprefettura: 18.848; del Capoluogo (Ciorovoda): 120.

SOTTOPREFETTURA - NËNPRE- MUNICIPIO - BASHKIJA: FEKTURA:

SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT · KOprencka Sami

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: Qesaraka Seit.

SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO -SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT : Kapllani Muharrem.

FIERI (Berat)

(Vedi pag. 137).

Abitanti complessivi della Sottoprefettura: 26.572; del Capoluogo: 4.795.

SOTTOPREFETTURA - NËNPRE-FEKTURA:

SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT : Delvina Hasan

MUNICIPIO - BASHKIIA :

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: Vrioni Kahreman.

SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO -SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT: Milai lakov.

HIMARA (Valona)

(Vedi pag. 140).

Abitanti del Capoluogo: 10.250.

SOTTOPREFETTURA - NËNPRE-FEKTURA:

SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT : lovani Dhimitër.

MUNICIPIO - BASHKIJA:

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: Ceprati Bexhet.

SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO -SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT : Muka Koço.

KRUE (Durazzo)

(Vedi pag. 144).

Abitanti complessivi della Sottoprefettura: 16.489; del Capoluogo: 5.257.

SOTTOPREFETTURA - NENPRE-FEKTURA :

SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT: Tërshana Mvnir.

MUNICIPIO - BASHKIIA:

PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: Belegu Kiamil.

SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO -SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT: Merlika Reshit

LUSHNIE (Berat)

(Vedi pag. 149). Abitanti complessivi della Sottoprefettura: 42.468; del Capoluogo: 4.163, SOTTOPREFETTURA - NËNPRE-MUNICIPIO - BASHKIJA: FEKTURA . PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT : Mv-Kumbaro Burhan, SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO zegari Andon. SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT: Fuga Alì. PORTO EDDA (Argirocastro) (Vedi pag. 156). Abitanti del Capoluogo: 1.848. SOTTOPREFETTURA - NËNPRE-MUNICIPIO - BASHKIIA: FEKTURA . PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT: Ko-Dilaveri Abdyl. SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO ka Nexhip. SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT: Karmeni Thimio. PUKA (Scutari) (Vedi pag. 159). Abitanti complessivi della Sottoprefettura: 15,176; del Capoluogo (compresi 8 villaggi, giurisdizione di Puka): 2.285; di Puka (Centro): 605. SOTTOPREFETTURA - NËNPRE-MUNICIPIO - BASHKIJA: FEKTURA: PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT : Giv-Sholla Pandeli rezi Ibrahim SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO -SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT: Hafizi Alì. SCIAC (Durazzo) (Vedi pag. 161). Abitanti complessivi della Sottoprefettura: 24.000 SOTTOPREFETTURA - NËNPRE-MUNICIPIO - BASHKIA: FEKTURA: PODESTÀ - KRYETAR I BASHKIS: SOTTOPREFETTO - NËNPREFEKT : Be-Andrea Janku, gir Givlbegai. SEGRETARIO POLITICO DEL FASCIO SEKRETAR POLITIKU FASHISMIT: Abaz Deliallisi. TARIFFE POSTALI PER L'INTERNO DELL'ALBANIA (in franchi oro) 1. - Lettere ordinarie, per ogni 15 grammi pel distretto (cioè territorio del comune e dei comuni serviti da uno stesso ufficio postale) 0.05 2. - Biglietti postali, come per le lettere ordinarie. - Lettere ordinarie per ogni 15 grammi dirette fuori del distretto postale . . . 0.15 3. - Lettere ordinarie, dirette a militari di truppa, del peso non eccedente i 15 grammi, nonchè biglietti postali . . . 0.07 0.10 4. - Cartoline senza risposta per ogni distretto postale . .

5. - Cartoline con risposta pagata . . .

per ogni 15 grammi (peso massimo 2 kg.) . .

6. - Documenti (manoscritti, carte d'affari) spediti sotto fascia,

0,20

0.15

7 Stampati periodici e non periodici (riviste, cataloghi, libri,	0.02
propagande commerciali), per ogni 15 grammi (peso massimo 2 kg.) 8 Stampati (ingombranti) di cui un lato superi i 25 cm. di lun-	0,03
ghezza (soprattassa)	0,05
9 Partecipazioni di morte, d'invito di matrimonio, ecc.:	0.00
pel distretto	0,02
10 Biglietti di visita contenenti il nome, cognome, professione	0,00
e l'indirizzo del mittente	0,02
Righetti di visita con non più di a parole convenevoli, stampate o scritte	
a mano, oltre le parole al precedente paragrafo	0,05
Office 5 parole	0,10
11 Giornali spediti dagli editori in patchetti, per ogni 75 gram-	
mi (non devono essere spediti singolarmente)	0,01
Giornali spediti singolarmente	0,01
12 Campioni senza valore per i primi 100 grammi	0,10
Per ogni 50 grammi in più (peso massimo 350 grammi)	0,03
13 Fatture commerciali. pel distretto	0,05
14 Oggetti non francati o insufficientemente francati sono sotto-	
posti ad una tassa pari al doppio della francatura mancante.	
15 Espressi. Oltre la francatura normale pel distretto e fuori	
distretto (altrimenti la consegna avviene come per quelle ordinarie) .	0,25
16 Avvisi di ricevimento, per ogni oggetto, anche se pel distretto	0,25
17 Raccomandati, per ogni oggetto	0,15
18 Reclami, per ogni oggetto reclamato	0,10 50,—
19 Indennizzi in caso di smarrimento di oggetti raccomandati . 20 Oggetti contro assegno. Oltre la francatura ed, eventual-	30,—
	0,15
mente, l'assicurazione 21 Caselle Postali, abbonamento mensile	2,-
22 Richieste di rinvio di corrispondenza spedita, cambiamento di	
indirizzo, annullamento o diminuzione dell'ammontare dell'assegno, ecc.	
oltre le spese di rispedizione postale e telegrafica	0,15
Vaglia internazionali da fr. oro 1 fino a 20 fr. oro, 0,35 fr. oro;	ogni
20 franchi in più, aumento di 0,10 fr.alb. di tassa.	
LETTERE CON VALORE DICHIARATO PER L'ITALIA.	
1 Tassa di assicurazione: per ogni 300 fr. alb. e frazione di	
300 fr. alb	0,50
300 fr. alb. Fr. alb. Fr. alb. Fr. alb.	0,15
3 Tassa di spedizione: fino a 15 grammi e frazione di 15 grammi	0,15
	0,80
CONTOUR CON VALORE DICHIARATO REP. L'UTALIA	0,00
SCATOLE CON VALORE DICHIARATO PER L'ITALIA. 1 Tassa di assicurazione: fino a 250 grammi Fr. alb.	1,—
per ogni 50 grammi in più	0,20
	0,20
PACCHI POSTALI PER L'ITALIA.	
1 Tasse di spedizione: fino a 1 kg Fr. alb.	1,50
da ı kg. fino a 5 kg	2,75
da 5 n n n 10 n	5,— 7,25
da 1 kg, fino a 5 kg	9,25
2 Pacchi espressi. Oltre le tasse di spedizione	0,80
2 Pacchi espressi. Oltre le tasse di spedizione	0,20
4 Tasse di magazzinaggio. Oltrepassati i 10 giorni dall'avviso di	
ritirare il pacco, per ogni 7 giorni	0,20
TELEGRAMMI.	
Per ogni parola, fr. albanesi	

POSTA AEREA

Tasse per la corrispondenza postale

OGGETTO	Tariffa ordinaria in vigore	Tariffa che sarà applicata per il servizio degli aeroplani	Tassa totale	
	Peso	Tassa	Tassa	
		franchi oro	franchi oro	franchi oro
1) Lettere ordinarie	Fino a 15 grammi	0,15	0,20	0,35
	da 15-30 »	0,20	0,30	0,50
	'da 30-50 »	0,40	0,60	1,—
	da 50-150 »	1,	1,—	2,—
	da 150-250 "	1,70	1,50	3,20
	per ogni 100 grammi oltre 250 grammi		0,50	
2) Cartoline postali senza risposta		0,10	0,15	0,25
3) Cartoline postali con risposta		0,20	0,30	0,50
4) Documenti, atti sotto fascia (peso massimo 2 kg.)	fino a 50 gr. e per ogni 50 gr.	0,15	0,20	0,35
5) Stampati periodici (riviste, cataloghi, libri, ecc.) 6) Giornali, spediti dagli Editori in pacchetti senza	fino a 75 gr. e per ogni 75 gr.	0,05	0,15	0,20
indirizzo	fino a 75 gr. e per ogni 75 gr.	0,01	0,05	0,06
	per pacchetto	0,01	0,05	0,06
7) Partecipazioni di morte, matrimonio, ecc		0,05	0,15	0,20
8) Campioni commerciali	fino a 100 grammi	0,10	0,30	0,40
	da 100-250 »	0,15	0,60	0,75
	da 250-350 »	0,35	1,—	1,35
9) Fatture commerciali ,		0,05	0,15	0,20



BANCA NAZIONALE DEL LAVORO

CAPITALE E RESERVE L. ALLEGISERIO

TUTTE LE GPERAZIONS DI BANCA

Sodo Contrale: ROMA

136 BURNBRUZE DE CTARIA, DE ACRANZA E PE A. D. I.

DECEGAZIONE DE SPAGNA.

SEZIONI AUTOHOME.

CREDITO FOUNDATION

CPEDITO CHEMATOKIKALIO.

CREDITO AIBERCHIERO

Publication Albandia : TURAMA CARRES Minimals Generalists

Prezzo vol 1-28 nelic

ISTI